

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 29 settembre 2009

Aoste, le 29 septembre 2009

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:

Presidenza della Regione
Dipartimento legislativo e legale
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273869
E-mail: bur@regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Stefania Fanizzi.
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:

Présidence de la Région
Département législatif et légal
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273869
E-mail: bur@regione.vda.it
Directeur responsable: Mme Stefania Fanizzi.
Autorisation du Tribunal d'Aoste n°5/77 du 19.04.1977

I Bollettini ufficiali pubblicati a partire dal 1° gennaio 1998 sono consultabili gratuitamente sul sito internet della Regione autonoma Valle d'Aosta <http://www.regione.vda.it>

Les Bulletins officiels parus à compter du 1^{er} janvier 1998 peuvent être consultés gratuitement sur le site Internet de la Région autonome Vallée d'Aoste <http://www.regione.vda.it>

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 5018 a pag. 5021
INDICE SISTEMATICO da pag. 5021 a pag. 5026

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti —
Testi unici —
Corte costituzionale —

PARTE SECONDA

Testi coordinati —
Atti del Presidente della Regione 5027
Atti assessorili 5030
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti —
Circolari —
Atti vari (Deliberazioni...) 5039
Avvisi e comunicati —
Atti emanati da altre amministrazioni 5055

PARTE TERZA

Avvisi di concorsi —
Annunzi legali 5163

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 5018 à la page 5021
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 5021 à la page 5026

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Textes uniques —
Cour constitutionnelle —

DEUXIÈME PARTIE

Lois et règlements régionaux coordonnés —
Actes du Président de la Région 5027
Actes des Assesseurs régionaux 5030
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des directeurs —
Circulaires —
Actes divers (Délibérations...) 5039
Avis et communiqués —
Actes émanant des autres administrations 5055

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours —
Annonces légales 5163

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2009 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 9 settembre 2009, n. 376.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98 e successive modificazioni, del progetto definitivo dei lavori di costruzione di marciapiedi lungo la S.R. n. 17 di Roisan, in località Closellinaz – stralcio n. 1 – dal Km 3+555 al Km 3+690 nei Comuni di AOSTA e ROISAN. pag. 5027

Decreto 10 settembre 2009, n. 383.

Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale del progetto «La Nota Integrativa al bilancio» – codice 83ZB20068ADL. pag. 5028

Decreto 11 settembre 2009, n. 385.

Dichiarazione stato di calamità, a seguito di particolari avversità atmosferiche sul territorio dei Comuni di AYAS, BARD, CHALLAND-SAINT-VICTOR, DONNAS, HÔNE, ISSIME e PERLOZ e conseguente

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2009 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n°196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n°196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n°196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 376 du 9 septembre 2009,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, modifiée, du projet définitif des travaux d'aménagement des trottoirs le long de la RR n° 17 de Roisan, à Closellinaz – lot n° 1, du PK 3+555 au PK 3+690, dans les communes d'AOSTE et de ROISAN. page 5027

Arrêté n° 383 du 10 septembre 2009,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre du projet dénommé « La nota integrativa al bilancio » – code 83ZB20068ADL. page 5028

Arrêté n° 385 du 11 septembre 2009,

portant déclaration de l'état de calamité en raison des phénomènes atmosphériques exceptionnels qui ont affecté le territoire des communes d'AYAS, de BARD, de CHALLAND-SAINT-VICTOR, de DONNAS, de

dichiarazione di cessazione della calamità.
pag. 5029

Decreto 11 settembre 2009, n. 386.

Dichiarazione stato di calamità, a seguito di particolari avversità atmosferiche sul territorio dei Comuni di DONNAS, LILLIANES, PERLOZ e PONT-SAINT-MARTIN e conseguente dichiarazione di cessazione dello stato di calamità.
pag. 5030

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Decreto 9 settembre 2009, n. 22.

Costruzione impianto elettrico per allacciamento cabina «Tchavanne» in località Tchavanne nel comune di AYAS. Linea 537.
pag. 5030

Decreto 9 settembre 2009, n. 23.

Costruzione impianto elettrico aereo in cavo elicord a 15 kV e costruzione nuovo PTP «La Cerise» per allacciamento Società La Pesse in località La Cerise nel comune di FÉNIS. Linea n. 562.
pag. 5033

Decreto 9 settembre 2009, n. 24.

Posa cavo elettrico sotterraneo a 15 kV n. 566 dalla cabina primaria Deval di Cretaz a nuova centrale Montroz in comune di COGNE. Linea n. 566.
pag. 5035

Decreto 9 settembre 2009, n. 25.

Posa cavo sotterraneo per chiusura anello cabina «Funivia Chamois» in località Capoluogo nel comune di CHAMOIS. Linea n. 572.
pag. 5037

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 21 agosto 2009, n. 2321.

Comune di BIONAZ: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni

HÔNE, d'ISSIME et de PERLOZ et déclaration de cessation dudit état de calamité.
page 5029

Arrêté n° 386 du 11 septembre 2009,

portant déclaration de l'état de calamité en raison des phénomènes atmosphériques exceptionnels qui ont affecté le territoire des communes de DONNAS, de LILLIANES, de PERLOZ et de PONT-SAINT-MARTIN et déclaration de cessation dudit état de calamité.
page 5030

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 22 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique n° 537, aux fins du branchement du poste dénommé « Tchavanne », au lieu-dit Tchavanne, dans la commune d'AYAS.
page 5030

Arrêté n° 23 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique aérienne n° 562, à 15 kV (câble Elicord), et la construction d'un nouveau PTP dénommé « La Cerise », aux fins du branchement des locaux de la société « La Pesse », au hameau de La Cerise, dans la commune de FÉNIS.
page 5033

Arrêté n° 24 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique souterraine n° 566, à 15 kV, aux fins du branchement du poste primaire de « Deval SpA », située à Crétaz, à la nouvelle centrale « Montroz », dans la commune de COGNE.
page 5035

Arrêté n° 25 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique souterraine n° 572, aux fins de l'achèvement de la ligne partant du poste dénommé « Funivia Chamois », au chef-lieu de la commune de CHAMOIS, et se terminant audit poste.
page 5037

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2321 du 21 août 2009,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de ter-

soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 35 del 18.12.2008, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 11.05.2009.
pag. 5039

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2417.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Modificazioni alla DGR n. 2339 del 21.08.2009.
pag. 5046

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2419.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 5051

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2420.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale, di orientamento e sviluppo dei servizi per l'impiego del lavoro di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 213 del 30 gennaio 2009.
pag. 5053

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di ARVIER. Decreto 27 agosto 2009, n. 3.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere relative ai lavori di razionalizzazione della viabilità comunale.
pag. 5055

Comune di ARVIER. Decreto 31 agosto 2009, n. 4.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere relative ai lavori di razionalizzazione della viabilità comunale.
pag. 5061

Comune di ÉMARÈSE. Decreto 9 settembre 2009, n. 9.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di lavori di «Acquedotto Feloney».
pag. 5064

Comune di VERRAYES.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge 7 agosto 1990 n. 41 e della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta».
pag. 5069

rains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BIONAZ n° 35 du 18 décembre 2008 et soumise à la Région le 11 mai 2009.
page 5039

Délibération n° 2417 du 4 septembre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la DGR n° 2339 du 21 août 2009.
page 5046

Délibération n° 2419 du 4 septembre 2009,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2009 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.
page 5051

Délibération n° 2420 du 4 septembre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi et des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 213 du 30 janvier 2009.
page 5053

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'ARVIER. Acte n° 3 du 27 août 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de rationalisation de la voirie communale.
page 5055

Commune d'ARVIER. Acte n° 4 du 31 août 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de rationalisation de la voirie communale.
page 5061

Commune d'ÉMARÈSE. Acte n° 9 du 9 septembre 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement du réseau d'adduction d'eau « Feloney ».
page 5064

Commune de VERRAYES.

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 41 du 7 août 1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 et de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).
page 5069

Comune di VERRAYES. Decreto 10 settembre 2009, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di realizzazione di parcheggi comunali nelle frazioni di Lozon, Cheresoulaz e Champlong del Comune di VERRAYES.

pag. 5070

Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente. Provvedimento del Direttore Generale 29 giugno 2009, n. 115.

Approvazione del conto consuntivo relativo all'esercizio finanziario 2008.

pag. 5072

PARTE TERZA

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Territorio e Ambiente – Direzione Ambiente.

Avviso di preinformazione.

pag. 5163

INDICE SISTEMATICO

AMBIENTE

Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente. Provvedimento del Direttore Generale 29 giugno 2009, n. 115.

Approvazione del conto consuntivo relativo all'esercizio finanziario 2008.

pag. 5072

BILANCIO

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2417.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Modificazioni alla DGR n. 2339 del 21.08.2009.

pag. 5046

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2419.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 5051

Commune de VERRAYES. Acte n° 1 du 10 septembre 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation des parcs de stationnement communaux aux hameaux de Lozon, de Cheresoulaz et de Champlong, dans la commune de VERRAYES.

page 5070

Agence régionale pour la protection de l'environnement. Acte du directeur général n° 115 du 29 juin 2009,

portant approbation des comptes 2008.

page 5072

TROISIÈME PARTIE

ANNONCES LÉGALES

Assessorat du territoire et de l'environnement – Direction de l'environnement.

Avis de préinformation.

page 5163

INDEX SYSTÉMATIQUE

ENVIRONNEMENT

Agence régionale pour la protection de l'environnement. Acte du directeur général n° 115 du 29 juin 2009,

portant approbation des comptes 2008.

page 5072

BUDGET

Délibération n° 2417 du 4 septembre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la DGR n° 2339 du 21 août 2009.

page 5046

Délibération n° 2419 du 4 septembre 2009,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2009 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

page 5051

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2420.

Variatione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale, di orientamento e sviluppo dei servizi per l'impiego del lavoro di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 213 del 30 gennaio 2009.

pag. 5053

CALAMITÀ NATURALI

Decreto 11 settembre 2009, n. 385.

Dichiarazione stato di calamità, a seguito di particolari avversità atmosferiche sul territorio dei Comuni di AYAS, BARD, CHALLAND-SAINT-VICTOR, DONNAS, HÔNE, ISSIME e PERLOZ e conseguente dichiarazione di cessazione della calamità.

pag. 5029

Decreto 11 settembre 2009, n. 386.

Dichiarazione stato di calamità, a seguito di particolari avversità atmosferiche sul territorio dei Comuni di DONNAS, LILLIANES, PERLOZ e PONT-SAINT-MARTIN e conseguente dichiarazione di cessazione dello stato di calamità.

pag. 5030

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 10 settembre 2009, n. 383.

Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale del progetto «La Nota Integrativa al bilancio» – codice 83ZB20068ADL.

pag. 5028

ENERGIA

Decreto 9 settembre 2009, n. 22.

Costruzione impianto elettrico per allacciamento cabina «Tchavanne» in località Tchavanne nel comune di AYAS. Linea 537.

pag. 5030

Decreto 9 settembre 2009, n. 23.

Costruzione impianto elettrico aereo in cavo elicord a 15 kV e costruzione nuovo PTP «La Cerise» per allacciamento Società La Pesse in località La Cerise nel comune di FÉNIS. Linea n. 562.

pag. 5033

Decreto 9 settembre 2009, n. 24.

Posa cavo elettrico sotterraneo a 15 kV n. 566 dalla

Délibération n° 2420 du 4 septembre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi et des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 213 du 30 janvier 2009.

page 5053

CATASTROPHES NATURELLES

Arrêté n° 385 du 11 septembre 2009,

portant déclaration de l'état de calamité en raison des phénomènes atmosphériques exceptionnels qui ont affecté le territoire des communes d'AYAS, de BARD, de CHALLAND-SAINT-VICTOR, de DONNAS, de HÔNE, d'ISSIME et de PERLOZ et déclaration de cessation dudit état de calamité.

page 5029

Arrêté n° 386 du 11 septembre 2009,

portant déclaration de l'état de calamité en raison des phénomènes atmosphériques exceptionnels qui ont affecté le territoire des communes de DONNAS, de LILLIANES, de PERLOZ et de PONT-SAINT-MARTIN et déclaration de cessation dudit état de calamité.

page 5030

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 383 du 10 septembre 2009,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre du projet dénommé « La nota integrativa al bilancio » – code 83ZB20068ADL.

page 5028

ÉNERGIE

Arrêté n° 22 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique n° 537, aux fins du branchement du poste dénommé « Tchavanne », au lieu-dit Tchavanne, dans la commune d'AYAS.

page 5030

Arrêté n° 23 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique aérienne n° 562, à 15 kV (câble Elicord), et la construction d'un nouveau PTP dénommé « La Cerise », aux fins du branchement des locaux de la société « La Pesse », au hameau de La Cerise, dans la commune de FÉNIS.

page 5033

Arrêté n° 24 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne

cabina primaria Deval di Cretaz a nuova centrale Montroz in comune di COGNE. Linea n. 566.

pag. 5035

Decreto 9 settembre 2009, n. 25.

Posa cavo sotterraneo per chiusura anello cabina «Funivia Chamois» in località Capoluogo nel comune di CHAMOIS. Linea n. 572.

pag. 5037

ENTI LOCALI

Deliberazione 21 agosto 2009, n. 2321.

Comune di BIONAZ: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 35 del 18.12.2008, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 11.05.2009.

pag. 5039

Comune di ARVIER. Decreto 27 agosto 2009, n. 3.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere relative ai lavori di razionalizzazione della viabilità comunale.

pag. 5055

Comune di ARVIER. Decreto 31 agosto 2009, n. 4.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere relative ai lavori di razionalizzazione della viabilità comunale.

pag. 5061

Comune di ÉMARÈSE. Decreto 9 settembre 2009, n. 9.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di lavori di «Acquedotto Felene».

pag. 5064

Comune di VERRAYES.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge 7 agosto 1990 n. 41 e della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta».

pag. 5069

Comune di VERRAYES. Decreto 10 settembre 2009, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di realizzazione di parcheggi comunali nelle frazioni di Lozon, Cheresoulaz e Champlong del Comune di VERRAYES.

pag. 5070

électrique souterraine n° 566, à 15 kV, aux fins du branchement du poste primaire de « Deval SpA », située à Crétaz, à la nouvelle centrale « Montroz », dans la commune de COGNE.

page 5035

Arrêté n° 25 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique souterraine n° 572, aux fins de l'achèvement de la ligne partant du poste dénommé « Funivia Chamois », au chef-lieu de la commune de CHAMOIS, et se terminant audit poste.

page 5037

COLLECTIVITÉS LOCALES

Délibération n° 2321 du 21 août 2009,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BIONAZ n° 35 du 18 décembre 2008 et soumise à la Région le 11 mai 2009.

page 5039

Commune d'ARVIER. Acte n° 3 du 27 août 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de rationalisation de la voirie communale.

page 5055

Commune d'ARVIER. Acte n° 4 du 31 août 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de rationalisation de la voirie communale.

page 5061

Commune d'ÉMARÈSE. Acte n° 9 du 9 septembre 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement du réseau d'adduction d'eau « Felene ».

page 5064

Commune de VERRAYES.

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 41 du 7 août 1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 et de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).

page 5069

Commune de VERRAYES. Acte n° 1 du 10 septembre 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation des parcs de stationnement communaux aux hameaux de Lozon, de Cheresoulaz et de Champlong, dans la commune de VERRAYES.

page 5070

ESPROPRIAZIONI

Comune di ARVIER. Decreto 27 agosto 2009, n. 3.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere relative ai lavori di razionalizzazione della viabilità comunale. pag. 5055

Comune di ARVIER. Decreto 31 agosto 2009, n. 4.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere relative ai lavori di razionalizzazione della viabilità comunale. pag. 5061

Comune di ÉMARÈSE. Decreto 9 settembre 2009, n. 9.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di lavori di «Acquedotto Felenev». pag. 5064

Comune di VERRAYES.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge 7 agosto 1990 n. 41 e della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta». pag. 5069

Comune di VERRAYES. Decreto 10 settembre 2009, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di realizzazione di parcheggi comunali nelle frazioni di Lozon, Cheresoulaz e Champlong del Comune di VERRAYES. pag. 5070

FINANZE

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2417.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Modificazioni alla DGR n. 2339 del 21.08.2009. pag. 5046

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2419.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione. pag. 5051

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2420.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di

EXPROPRIATIONS

Commune d'ARVIER. Acte n° 3 du 27 août 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de rationalisation de la voirie communale. page 5055

Commune d'ARVIER. Acte n° 4 du 31 août 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de rationalisation de la voirie communale. page 5061

Commune d'ÉMARÈSE. Acte n° 9 du 9 septembre 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement du réseau d'adduction d'eau « Felenev ». page 5064

Commune de VERRAYES.

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 41 du 7 août 1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 et de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste). page 5069

Commune de VERRAYES. Acte n° 1 du 10 septembre 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation des parcs de stationnement communaux aux hameaux de Lozon, de Cheresoulaz et de Champlong, dans la commune de VERRAYES. page 5070

FINANCES

Délibération n° 2417 du 4 septembre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la DGR n° 2339 du 21 août 2009. page 5046

Délibération n° 2419 du 4 septembre 2009,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2009 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion. page 5051

Délibération n° 2420 du 4 septembre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi et des actions de for-

politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale, di orientamento e sviluppo dei servizi per l'impiego del lavoro di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 213 del 30 gennaio 2009.

pag. 5053

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 10 settembre 2009, n. 383.

Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale del progetto «La Nota Integrativa al bilancio» – codice 83ZB20068ADL.

pag. 5028

LINEE ELETTRICHE

Decreto 9 settembre 2009, n. 22.

Costruzione impianto elettrico per allacciamento cabina «Tchavanne» in località Tchavanne nel comune di AYAS. Linea 537.

pag. 5030

Decreto 9 settembre 2009, n. 23.

Costruzione impianto elettrico aereo in cavo elicord a 15 kV e costruzione nuovo PTP «La Cerise» per allacciamento Società La Pesse in località La Cerise nel comune di FÉNIS. Linea n. 562.

pag. 5033

Decreto 9 settembre 2009, n. 24.

Posa cavo elettrico sotterraneo a 15 kV n. 566 dalla cabina primaria Deval di Cretaz a nuova centrale Montroz in comune di COGNE. Linea n. 566.

pag. 5035

Decreto 9 settembre 2009, n. 25.

Posa cavo sotterraneo per chiusura anello cabina «Funivia Chamois» in località Capoluogo nel comune di CHAMOIS. Linea n. 572.

pag. 5037

OPERE PUBBLICHE

Decreto 9 settembre 2009, n. 376.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98 e successive modificazioni, del progetto definitivo dei lavori di costruzione di marciapiedi lungo la S.R. n. 17 di Roisan, in località Closellinaz – stralcio n. 1 – dal Km 3+555 al Km 3+690 nei Comuni di AOSTA e ROISAN.

pag. 5027

mation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 213 du 30 janvier 2009.

page 5053

FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 383 du 10 septembre 2009,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre du projet dénommé « La nota integrativa al bilancio » – code 83ZB20068ADL.

page 5028

LIGNES ÉLECTRIQUES

Arrêté n° 22 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique n° 537, aux fins du branchement du poste dénommé « Tchavanne », au lieu-dit Tchavanne, dans la commune d'AYAS.

page 5030

Arrêté n° 23 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique aérienne n° 562, à 15 kV (câble Elicord), et la construction d'un nouveau PTP dénommé « La Cerise », aux fins du branchement des locaux de la société « La Pesse », au hameau de La Cerise, dans la commune de FÉNIS.

page 5033

Arrêté n° 24 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique souterraine n° 566, à 15 kV, aux fins du branchement du poste primaire de « Deval SpA », située à Crétaz, à la nouvelle centrale « Montroz », dans la commune de COGNE.

page 5035

Arrêté n° 25 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique souterraine n° 572, aux fins de l'achèvement de la ligne partant du poste dénommé « Funivia Chamois », au chef-lieu de la commune de CHAMOIS, et se terminant audit poste.

page 5037

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 376 du 9 septembre 2009,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, modifiée, du projet définitif des travaux d'aménagement des trottoirs le long de la RR n° 17 de Roisan, à Closellinaz – lot n° 1, du PK 3+555 au PK 3+690, dans les communes d'AOSTE et de ROISAN.

page 5027

URBANISTICA

Decreto 9 settembre 2009, n. 376.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98 e successive modificazioni, del progetto definitivo dei lavori di costruzione di marciapiedi lungo la S.R. n. 17 di Roisan, in località Closellinaz – stralcio n. 1 – dal Km 3+555 al Km 3+690 nei Comuni di AOSTA e ROISAN.

pag. 5027

Deliberazione 21 agosto 2009, n. 2321.

Comune di BIONAZ: approvazione con modificazioni, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 35 del 18.12.2008, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 11.05.2009.

pag. 5039

URBANISME

Arrêté n° 376 du 9 septembre 2009,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, modifiée, du projet définitif des travaux d'aménagement des trottoirs le long de la RR n° 17 de Roisan, à Closellinaz – lot n° 1, du PK 3+555 au PK 3+690, dans les communes d'AOSTE et de ROISAN.

page 5027

Délibération n° 2321 du 21 août 2009,

portant approbation, avec modifications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BIONAZ n° 35 du 18 décembre 2008 et soumise à la Région le 11 mai 2009.

page 5039

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Decreto 9 settembre 2009, n. 376.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della L.R. 11/98 e successive modificazioni, del progetto definitivo dei lavori di costruzione di marciapiedi lungo la S.R. n. 17 di Roisan, in località Closellinaz – stralcio n. 1 – dal Km 3+555 al Km 3+690 nei Comuni di AOSTA e ROISAN.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Vista la legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 recante «normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta» e successive modificazioni e richiamato l'art. 29 della stessa disciplinante l'intesa per le opere pubbliche di interesse regionale;

Richiamati gli atti di intesa, ex art. 29 della L.R. 11/1998 e successive modificazioni, sottoscritti in data 2 settembre 2009, registrati al numero 3, prot. n. 17717/O.P. e al n. 4, prot. n. 17718/O.P. del 4 settembre 2009, tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta e i Comuni di ROISAN e AOSTA per la realizzazione dei lavori di costruzione di marciapiedi lungo la S.R. n. 17 di Roisan – stralcio n. 1 – dal Km 3+555 al Km 3+690 nei comuni di AOSTA e ROISAN;

Richiamata, la deliberazione della Giunta regionale n. 645 del 13 marzo 2009, con la quale è stato approvato il progetto definitivo per la realizzazione dei lavori di costruzione di marciapiedi lungo la S.R. n. 17 di Roisan – stralcio n. 1 – dal Km 3+555 al Km 3+690 nei comuni di AOSTA e ROISAN,

decreta

1) Il progetto definitivo dei lavori di costruzione di marciapiedi lungo la S.R. n. 17 di Roisan – stralcio n. 1 – dal Km 3+555 al Km 3+690 nei comuni di AOSTA e ROISAN è approvato, ex art. 29 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni, dando atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici dei comuni di AOSTA e ROISAN, nonché dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza ed indifferibilità delle opere e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia e appone il vincolo preordinato all'esproprio dei terreni interessati;

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Arrêté n° 376 du 9 septembre 2009,

portant approbation, aux termes de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, modifiée, du projet définitif des travaux d'aménagement des trottoirs le long de la RR n° 17 de Roisan, à Closellinaz – lot n° 1, du PK 3+555 au PK 3+690, dans les communes d'AOSTE et de ROISAN.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Vu la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste, modifiée, et notamment son art. 29, concernant l'entente relative aux travaux publics d'intérêt régional ;

Rappelant les ententes entre la Région autonome Vallée d'Aoste et les Communes d'AOSTE et de ROISAN signées au sens de l'art. 29 de la LR n° 11/1998, modifiée, le 2 septembre 2009 et enregistrées le 4 septembre 2009 sous le n° 3, réf. n° 17717/OP, et le n° 4, réf. n° 17718/OP, en vue de l'aménagement des trottoirs le long de la RR n° 17 de Roisan (lot n° 1), du PK 3+555 au PK 3+690, dans les communes d'AOSTE et de ROISAN ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 645 du 13 mars 2009 portant approbation du projet définitif des travaux d'aménagement des trottoirs le long de la RR n° 17 de Roisan (lot n° 1), du PK 3+555 au PK 3+690, dans les communes d'AOSTE et de ROISAN,

arrête

1) Aux termes de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, modifiée, le projet définitif des travaux d'aménagement des trottoirs le long de la RR n° 17 de Roisan (lot n° 1), du PK 3+555 au PK 3+690, dans les communes d'AOSTE et de ROISAN, est approuvé ; le présent arrêté remplace de plein droit le permis de construire et vaut variante des documents d'urbanisme des Communes d'AOSTE et de ROISAN, déclaration d'utilité publique d'urgence sanctionnant le caractère inajournable desdits travaux et établissement de la servitude d'inconstructibilité préjudant à l'expropriation des terrains nécessaires ;

2) I lavori, di cui in oggetto dovranno iniziare entro tre anni dal presente decreto ed essere ultimati entro cinque anni dall'inizio dei lavori;

3) Il presente decreto verrà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.

Aosta, 9 settembre 2009.

Il Presidente
ROLLANDIN

Decreto 10 settembre 2009, n. 383.

Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale del progetto «La Nota Integrativa al bilancio» – codice 83ZB20068ADL.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

La Commissione, prevista dall'art. 23 della legge regionale 5 maggio 1983 n. 28 e successive modificazioni, che dovrà esaminare nei giorni 17 e 18 settembre 2009, presso la sede l'Hostellerie du Cheval Blanc – 20 rue Clavalité, gli allievi del corso di cui al progetto «La Nota Integrativa al bilancio» – codice progetto 83ZB20068ADL, per il rilascio dell'attestato di specializzazione nella stesura della nota integrativa al bilancio, composta come segue:

Presidente:

POLIANI Gabriella rappresentante Amministrazione regionale

PONSETTI Alessandra rappresentante Amministrazione regionale (supplente)

Componenti:

BARATTA Annalisa rappresentante Sovrintendenza agli studi

LAVOYER Ilaria rappresentante Sovrintendenza agli studi (supplente)

VUILLERMIN Anna rappresentante Dipartimento Politiche del lavoro e della formazione

FERRATO Loredana rappresentante Dipartimento Politiche del lavoro e della formazione (supplente)

FAEDI Moreno rappresentante Organizzazione datoriali

2) Les travaux en cause doivent commencer dans les trois ans qui suivent la date du présent arrêté et s'achever dans les cinq ans qui suivent ladite date ;

3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 9 septembre 2009.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 383 du 10 septembre 2009,

portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre du projet dénommé « La nota integrativa al bilancio » – code 83ZB20068ADL.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Au sens de l'art. 23 de la loi régionale n° 28 du 5 mai 1983, modifiée, le jury chargé d'examiner, les 17 et 18 septembre 2009, à l'Hostellerie du Cheval blanc – 20, rue Clavalité, les élèves du cours relevant du projet dénommé « La nota integrativa al bilancio » – code 83ZB20068ADL, en vue de la délivrance des attestations de spécialisation dans l'établissement de la note complémentaire des comptes, est composé comme suit :

Président :

POLIANI Gabriella représentante de l'Administration régionale

PONSETTI Alessandra représentante de l'Administration régionale (suppléante)

Membres :

BARATTA Annalisa représentante de la Surintendance des écoles

LAVOYER Ilaria représentante de la Surintendance des écoles (suppléante)

VUILLERMIN Anna représentante du Département des politiques du travail et de la formation

FERRATO Loredana représentante du Département des politiques du travail et de la formation (suppléante)

FAEDI Moreno représentant des organisations patronales

GARBI Manuela	rappresentante Organizzazione datoriali (supplente)
DISTROTTI Andres	rappresentante Confindustria
LOUVIN Lorenzo	rappresentante Confindustria (supplente)
BIZZOTTO Orlando	rappresentante Organizzazione sindacali
LACROIX Mirella	rappresentante Organizzazione sindacali (supplente)
VAILATI Renzo	docente interno
DALMASSO Alessandra	docente interno (supplente)
BERTUCCO Simone	Rappresentante CTI – coordinatore del progetto
LOMEN Massimo	Rappresentante CTI – direttore del corso (supplente)

Aosta, 10 settembre 2009.

Il Presidente
ROLLANDIN

Decreto 11 settembre 2009, n. 385.

Dichiarazione stato di calamità, a seguito di particolari avversità atmosferiche sul territorio dei Comuni di AYAS, BARD, CHALLAND-SAINT-VICTOR, DONNAS, HÔNE, ISSIME e PERLOZ e conseguente dichiarazione di cessazione della calamità.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) è dichiarato, limitatamente al territorio dei Comuni di AYAS, BARD, CHALLAND-SAINT-VICTOR, DONNAS, HÔNE, ISSIME e PERLOZ, lo stato di eccezionale calamità per la giornata del 26 maggio 2009, conseguente ad una situazione di emergenza derivante da una grandinata con «chicchi» di dimensioni notevoli e di forte intensità;

2) considerato che tale situazione di calamità a seguito dell'evento sopra citato è da ritenersi cessata si procede, altresì, con il presente atto, alla dichiarazione della cessazio-

GARBI Manuela	représentante des organisations patronales (suppléante)
DISTROTTI Andres	représentant de Confindustria
LOUVIN Lorenzo	représentant de Confindustria (suppléant)
BIZZOTTO Orlando	représentant des organisations syndicales
LACROIX Mirella	représentante des organisations syndicales (suppléante)
VAILATI Renzo	enseignant du cours
DALMASSO Alessandra	enseignante du cours (suppléante)
BERTUCCO Simone	représentant du CTI et coordinateur du projet
LOMEN Massimo	représentant du CTI et directeur du cours (suppléant).

Fait à Aoste, le 10 septembre 2009.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 385 du 11 septembre 2009,

portant déclaration de l'état de calamité en raison des phénomènes atmosphériques exceptionnels qui ont affecté le territoire des communes d'AYAS, de BARD, de CHALLAND-SAINT-VICTOR, de DONNAS, de HÔNE, d'ISSIME et de PERLOZ et déclaration de cessation dudit état de calamité.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) L'état de calamité exceptionnelle est déclaré sur le territoire des Communes d'AYAS, de BARD, de CHALLAND-SAINT-VICTOR, de DONNAS, de HÔNE, d'ISSIME et de PERLOZ, du fait de la situation d'urgence provoquée par une averse de grêle très intense, avec des grêlons de dimensions remarquables, qui a affecté le territoire desdites Communes le 26 mai 2009 ;

2) Considérant, par ailleurs, qu'il y a lieu de considérer ledit état de calamité comme terminé, celui-ci cesse à compter de la date du présent arrêté ;

ne dello stato di eccezionale calamità a far data del presente Decreto;

3) la Direzione Protezione civile è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 11 settembre 2009.

Il Presidente
ROLLANDIN

Decreto 11 settembre 2009, n. 386.

Dichiarazione stato di calamità, a seguito di particolari avversità atmosferiche sul territorio dei Comuni di DONNAS, LILLIANES, PERLOZ e PONT-SAINT-MARTIN e conseguente dichiarazione di cessazione dello stato di calamità.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1) è dichiarato, limitatamente al territorio dei Comuni di DONNAS, LILLIANES, PERLOZ e PONT-SAINT-MARTIN, lo stato di eccezionale calamità per la giornata del 17 luglio 2009, conseguente ad una situazione di emergenza derivante da precipitazioni piovose a carattere temporalesco di forte intensità;

2) considerato che tale situazione di calamità a seguito dell'evento sopra citato è da ritenersi cessata si procede, altresì, con il presente atto, alla dichiarazione della cessazione dello stato di eccezionale calamità a far data del presente Decreto

3) la Direzione Protezione civile è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 11 settembre 2009.

Il Presidente
ROLLANDIN

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE

Decreto 9 settembre 2009, n. 22.

Costruzione impianto elettrico per allacciamento cabina «Tchavanne» in località Tchavanne nel comune di

3) La Direction de la protection civile est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 11 septembre 2009.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 386 du 11 septembre 2009,

portant déclaration de l'état de calamité en raison des phénomènes atmosphériques exceptionnels qui ont affecté le territoire des communes de DONNAS, de LILLIANES, de PERLOZ et de PONT-SAINT-MARTIN et déclaration de cessation dudit état de calamité.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1) L'état de calamité exceptionnelle est déclaré sur le territoire des Communes de DONNAS, de LILLIANES, de PERLOZ et de PONT-SAINT-MARTIN, du fait de la situation d'urgence provoquée par les averses très intenses qui ont affecté le territoire desdites Communes le 17 juillet 2009 ;

2) Considérant, par ailleurs, qu'il y a lieu de considérer ledit état de calamité comme terminé, celui-ci cesse à compter de la date du présent arrêté ;

3) La Direction de la protection civile est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 11 septembre 2009.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Arrêté n° 22 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique n° 537, aux fins du branchement du poste dé-

AYAS. Linea 537.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TERRITORIO E AMBIENTE

Omissis

decreta

Art. 1

La DEVAL S.p.A. è autorizzata a costruire in via definitiva e ad esercire in via provvisoria, come da piano tecnico presentato in data 03.03.2008, la linea elettrica a 15 kV per allacciamento cabina «Tchavanne» in località Tchavanne nel comune di AYAS.

Art.2

L'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con decreto dell'Assessore al Territorio e Ambiente e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11.12.1933 n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni – Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di TORINO nonché all'esito favorevole del collaudo, previsto dall'art. 11 della l.r. 32/2006, per il quale la DEVAL S.p.A. dovrà produrre, preventivamente, una dichiarazione attestante sotto la propria responsabilità:

- a) l'adozione di tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite in materia dalle norme vigenti;
- b) la data di inizio e fine lavori;
- c) La data di entrata in esercizio della linea ed il suo corretto funzionamento successivamente a tale data;

Dovrà inoltre trasmettere all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio della linea e il progetto esecutivo dell'opera.

Art. 3

Tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della l.r. 32/2006.

Art. 4

I lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro un anno dalla data di emissione del presente decreto ed ultimati entro cinque anni dalla stessa data.

nommé « Tchavanne », au lieu-dit Tchavanne, dans la commune d'AYAS.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TERRITOIRE ET À L'ENVIRONNEMENT

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

« Deval SpA » est autorisée à construire à titre définitif et à exploiter à titre provisoire, suivant le plan technique présenté le 3 mars 2008, la ligne électrique à 15 kV aux fins du branchement du poste dénommé « Tchavanne », au lieu-dit Tchavanne, dans la commune d'AYAS.

Art. 2

L'autorisation définitive d'exploiter la ligne est délivrée par arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement ; ladite autorisation est subordonnée à l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du DR n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de TURIN – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la LR n° 32/2006, pour lequel « Deval SpA » doit déposer au préalable une déclaration sur l'honneur attestant :

- a) L'adoption de toutes les mesures techniques et de sécurité établies par les dispositions en vigueur en la matière ;
- b) La date de début et d'achèvement des travaux ;
- c) La date de mise sous tension de la ligne et le fonctionnement correct de celle-ci après ladite date.

De plus, la société en cause est tenue de transmettre à l'ARPE la déclaration de mise sous tension de la ligne et le projet d'exécution des travaux.

Art. 3

Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et inajournables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 32/2006.

Art. 4

Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai d'un an à compter de la date du présent arrêté et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date.

Art. 5

Entro sei mesi dalla data di emissione del presente decreto la DEVAL S.p.A. dovrà presentare alla Direzione Espropriazioni e Patrimonio, della Regione Autonoma Valle d'Aosta, a norma dell'articolo 116 del Testo Unico delle disposizioni di legge sulle acque e sugli impianti elettrici, i piani particolareggiati dei tratti di linea interessanti la proprietà privata per i quali è necessario procedere ai sensi del DPR 8 giugno 2001, n. 327 e della L.R. 2 luglio 2004, n. 11.

Art. 6

L'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate.

In conseguenza la DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.

Art. 7

La DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione.

Art. 8

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro 30 giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane.

Art. 9

Il presente decreto dovrà essere pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e all'Albo Pretorio del comune di AYAS.

Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della DEVAL S.p.A.

Art. 10

La Direzione Ambiente, dell'Assessorato Territorio e

Art. 5

Dans les six mois suivant la date du présent arrêté, « Deval SpA » doit présenter à la Direction des expropriations et du patrimoine de la Région autonome Vallée d'Aoste, conformément à l'art. 116 du texte unique des dispositions législatives sur les eaux et les installations électriques, les plans détaillés des tronçons de ligne intéressant la propriété privée pour lesquels il est nécessaire de respecter les dispositions du DPR n° 327 du 8 juin 2001 et de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

Art. 6

L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées.

Par conséquent, « Deval SpA » se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuels causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique susdite, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers pouvant s'estimer lésés.

Art. 7

« Deval SpA » demeure dans l'obligation d'exécuter, même durant l'exploitation de la ligne, tous ouvrages ultérieurs ou modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.

Art. 8

Le destinataire peut introduire un recours hiérarchique contre le présent arrêté devant le Gouvernement régional dans les 30 jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.

Art. 9

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et au tableau d'affichage de la Commune d'AYAS.

Toutes les dépenses afférentes à la présente autorisation sont à la charge de « Deval SpA ».

Art. 10

La Direction de l'environnement de l'Assessorat du ter-

Ambiente, è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Saint-Christophe, 9 settembre 2009.

L'Assessore
ZUBLENA

Allegati omissis.

Decreto 9 settembre 2009, n. 23.

Costruzione impianto elettrico aereo in cavo elicord a 15 kV e costruzione nuovo PTP «La Cerise» per allacciamento Società La Pesse in località La Cerise nel comune di FÉNIS. Linea n. 562.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TERRITORIO E AMBIENTE

Omissis

decreta

Art. 1

La DEVAL S.p.A. è autorizzata a costruire in via definitiva e ad esercire in via provvisoria, come da piano tecnico presentato in data 14.11.2008, la linea elettrica in cavo elicord a 15 kV e costruzione nuovo PTP «La Cerise» per allacciamento Società La Pesse in località La Cerise, nel comune di FÉNIS.

Art. 2

L'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con decreto dell'Assessore al Territorio e Ambiente e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11.12.1933 n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni – Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di TORINO nonché all'esito favorevole del collaudo, previsto dall'art. 11 della l.r. 32/2006, per il quale la DEVAL S.p.A. dovrà produrre, preventivamente, una dichiarazione attestante sotto la propria responsabilità:

- a) l'adozione di tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite in materia dalle norme vigenti;
- b) la data di inizio e fine lavori;
- c) la data di entrata in esercizio della linea ed il suo corretto funzionamento successivamente a tale data.

Dovrà inoltre trasmettere all'ARPA la dichiarazione di

ritoire et de l'environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Saint-Christophe, le 9 septembre 2009.

L'assesseur,
Manuela ZUBLENA

Les annexes ne sont pas publiées.

Arrêté n° 23 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique aérienne n° 562, à 15 kV (câble Elicord), et la construction d'un nouveau PTP dénommé « La Cerise », aux fins du branchement des locaux de la société « La Pesse », au hameau de La Cerise, dans la commune de FÉNIS.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TERRITOIRE ET À L'ENVIRONNEMENT

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

« Deval SpA » est autorisée à construire à titre définitif et à exploiter à titre provisoire, suivant le plan technique présenté le 14 novembre 2008, la ligne électrique à 15 kV (câble Elicord) et la construction d'un nouveau PTP dénommé « La Cerise », aux fins du branchement des locaux de la société *La Pesse*, au hameau de La Cerise, dans la commune de FÉNIS.

Art. 2

L'autorisation définitive d'exploiter la ligne est délivrée par arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement ; ladite autorisation est subordonnée à l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du DR n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de TURIN – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la LR n° 32/2006, pour lequel « Deval SpA » doit déposer au préalable une déclaration sur l'honneur attestant :

- a) L'adoption de toutes les mesures techniques et de sécurité établies par les dispositions en vigueur en la matière ;
- b) La date de début et d'achèvement des travaux ;
- c) La date de mise sous tension de la ligne et le fonctionnement correct de celle-ci après ladite date.

De plus, la société en cause est tenue de transmettre à

regolare entrata in esercizio della linea e il progetto esecutivo dell'opera.

Art. 3

Tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della l.r. 32/2006.

Art. 4

I lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro un anno dalla data di emissione del presente decreto ed ultimati entro cinque anni dalla stessa data.

Art. 5

Entro sei mesi dalla data di emissione del presente decreto la DEVAL S.p.A. dovrà presentare alla Direzione Espropriazioni e Patrimonio, della Regione Autonoma Valle d'Aosta, a norma dell'articolo 116 del Testo Unico delle disposizioni di legge sulle acque e sugli impianti elettrici, i piani particolareggiati dei tratti di linea interessanti la proprietà privata per i quali è necessario procedere ai sensi del DPR 8 giugno 2001, n. 327 e della L.R. 2 luglio 2004, n. 11.

Art. 6

L'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate.

In conseguenza la DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.

Art. 7

La DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione.

Art. 8

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del

l'ARPE la déclaration de mise sous tension de la ligne et le projet d'exécution des travaux.

Art. 3

Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et inajournables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 32/2006.

Art. 4

Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai d'un an à compter de la date du présent arrêté et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date.

Art. 5

Dans les six mois suivant la date du présent arrêté, « Deval SpA » doit présenter à la Direction des expropriations et du patrimoine de la Région autonome Vallée d'Aoste, conformément à l'art. 116 du texte unique des dispositions législatives sur les eaux et les installations électriques, les plans détaillés des tronçons de ligne intéressant la propriété privée pour lesquels il est nécessaire de respecter les dispositions du DPR n° 327 du 8 juin 2001 et de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

Art. 6

L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées.

Par conséquent, « Deval SpA » se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuels causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique susdite, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers pouvant s'estimer lésés.

Art. 7

« Deval SpA » demeure dans l'obligation d'exécuter, même durant l'exploitation de la ligne, tous ouvrages ultérieurs ou modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.

Art. 8

Le destinataire peut introduire un recours hiérarchique contre le présent arrêté devant le Gouvernement régional

destinatario, entro 30 giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane.

Art. 9

Il presente decreto dovrà essere pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e all'Albo Pretorio del comune di FÉNIS.

Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della DEVAL S.p.A.

Art. 10

La Direzione Ambiente, dell'Assessorato Territorio e Ambiente, è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Saint-Christophe, 9 settembre 2009.

L'Assessore
ZUBLENA

Allegati omissis.

Decreto 9 settembre 2009, n. 24.

Posa cavo elettrico sotterraneo a 15 kV n. 566 dalla cabina primaria Deval di Cretaz a nuova centrale Montroz in comune di COGNE. Linea n. 566.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TERRITORIO E AMBIENTE

Omissis

decreta

Art. 1

La GRAND EYVIA COGNE ENERGIE S.r.l. è autorizzata a costruire in via definitiva e ad esercire in via provvisoria, come da piano tecnico presentato in data 05.01.2009, l'impianto elettrico interrato a 15 KV, n. 566 – dalla cabina primaria Deval di Cretaz a nuova centrale Montroz in comune di COGNE.

Art. 2

L'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con decreto dell'Assessore al Territorio e Ambiente e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11.12.1933 n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni – Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di TORINO nonché all'esito favorevole del collaudo, previsto dall'art. 11 della l.r. 32/2006, per il quale la GRAND EY-

dans les 30 jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.

Art. 9

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et au tableau d'affichage de la Commune de FÉNIS.

Toutes les dépenses afférentes à la présente autorisation sont à la charge de « Deval SpA ».

Art. 10

La Direction de l'environnement de l'Assessorat du territoire et de l'environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Saint-Christophe, le 9 septembre 2009.

L'assesseur,
Manuela ZUBLENA

Les annexes ne sont pas publiées.

Arrêté n° 24 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique souterraine n° 566, à 15 kV, aux fins du branchement du poste primaire de « Deval SpA », située à Crétaz, à la nouvelle centrale « Montroz », dans la commune de COGNE.

L'ASSESEUR RÉGIONAL
AU TERRITOIRE ET À L'ENVIRONNEMENT

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

« Grand Eyvia Cogne Energie Srl » est autorisée à construire à titre définitif et à exploiter à titre provisoire, suivant le plan technique présenté le 5 janvier 2009, la ligne électrique souterraine n° 566, à 15 kV, aux fins du branchement du poste primaire de *Deval SpA*, situé à Crétaz, à la nouvelle centrale « Montroz », dans la commune de COGNE.

Art. 2

L'autorisation définitive d'exploiter la ligne est délivrée par arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement ; ladite autorisation est subordonnée à l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du DR n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de TURIN – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la LR n° 32/2006, pour lequel « Grand Eyvia Cogne Energie Srl » doit déposer au

VIA COGNE ENERGIE S.r.l. dovrà produrre, preventivamente, una dichiarazione attestante sotto la propria responsabilità:

- a) l'adozione di tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite in materia dalle norme vigenti;
- b) la data di inizio e fine lavori;
- c) la data di entrata in esercizio della linea ed il suo corretto funzionamento successivamente a tale data;

Dovrà inoltre trasmettere all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio della linea e il progetto esecutivo dell'opera.

Art. 3

Tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della l.r. 32/2006.

Art. 4

I lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro un anno dalla data di emissione del presente decreto ed ultimati entro cinque anni dalla stessa data.

Art. 5

Entro sei mesi dalla data di emissione del presente decreto la GRAND EYVIA COGNE ENERGIE S.r.l. dovrà presentare alla Direzione Espropriazioni e Patrimonio, della Regione Autonoma Valle d'Aosta, a norma dell'articolo 116 del Testo Unico delle disposizioni di legge sulle acque e sugli impianti elettrici, i piani particolareggiati dei tratti di linea interessanti la proprietà privata per i quali è necessario procedere ai sensi del DPR 8 giugno 2001, n. 327 e della L.R. 2 luglio 2004, n. 11.

Art. 6

L'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate.

In conseguenza la GRAND EYVIA COGNE ENERGIE S.r.l. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.

Art. 7

La GRAND EYVIA COGNE ENERGIE S.r.l. dovrà

préalable une déclaration sur l'honneur attestant :

- a) L'adoption de toutes les mesures techniques et de sécurité établies par les dispositions en vigueur en la matière ;
- b) La date de début et d'achèvement des travaux ;
- c) La date de mise sous tension de la ligne et le fonctionnement correct de celle-ci après ladite date.

De plus, la société en cause est tenue de transmettre à l'ARPE la déclaration de mise sous tension de la ligne et le projet d'exécution des travaux.

Art. 3

Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et inajournables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 32/2006.

Art. 4

Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai d'un an à compter de la date du présent arrêté et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date.

Art. 5

Dans les six mois suivant la date du présent arrêté, « Grand Eyvia Cogne Energie Srl » doit présenter à la Direction des expropriations et du patrimoine de la Région autonome Vallée d'Aoste, conformément à l'art. 116 du texte unique des dispositions législatives sur les eaux et les installations électriques, les plans détaillés des tronçons de ligne intéressant la propriété privée pour lesquels il est nécessaire de respecter les dispositions du DPR n° 327 du 8 juin 2001 et de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

Art. 6

L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées.

Par conséquent, « Grand Eyvia Cogne Energie Srl » se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuels causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique susdite, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers pouvant s'estimer lésés.

Art. 7

« Grand Eyvia Cogne Energie Srl » demeure dans

eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione.

Art. 8

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro 30 giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane.

Art. 9

Il presente decreto dovrà essere pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e all'Albo Pretorio del comune di COGNE.

Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della GRAND EYVIA COGNE ENERGIE S.r.l.

Art. 10

La Direzione Ambiente, dell'Assessorato Territorio e Ambiente, è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Saint-Christophe, 9 settembre 2009.

L'Assessore
ZUBLENA

Allegati omissis.

Decreto 9 settembre 2009, n. 25.

Posa cavo sotterraneo per chiusura anello cabina «Funivia Chamois» in località Capoluogo nel comune di CHAMOIS. Linea n. 572.

L'ASSESSORE REGIONALE
AL TERRITORIO E AMBIENTE

Omissis

decreta

Art. 1

La DEVAL S.p.A. è autorizzata a costruire in via definitiva e ad esercire in via provvisoria, come da piano tecnico presentato in data 24.02.2009, la linea elettrica interrata a 15 kV, n. 572, per chiusura anello cabina «Funivia

l'obligation d'exécuter, même durant l'exploitation de la ligne, tous ouvrages ultérieurs ou modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.

Art. 8

Le destinataire peut introduire un recours hiérarchique contre le présent arrêté devant le Gouvernement régional dans les 30 jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.

Art. 9

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et au tableau d'affichage de la Commune de COGNE.

Toutes les dépenses afférentes à la présente autorisation sont à la charge de « Grand Eyvia Cogne Energie Srl ».

Art. 10

La Direction de l'environnement de l'Assessorat du territoire et de l'environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Saint-Christophe, le 9 septembre 2009.

L'assesseur,
Manuela ZUBLENA

Les annexes ne sont pas publiées.

Arrêté n° 25 du 9 septembre 2009,

autorisant la construction et l'exploitation de la ligne électrique souterraine n° 572, aux fins de l'achèvement de la ligne partant du poste dénommé « Funivia Chamois », au chef-lieu de la commune de CHAMOIS, et se terminant audit poste.

L'ASSESSUR RÉGIONAL
AU TERRITOIRE ET À L'ENVIRONNEMENT

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

« Deval SpA » est autorisée à construire à titre définitif et à exploiter à titre provisoire, suivant le plan technique présenté le 24 février 2009, la ligne électrique souterraine n° 572, aux fins de l'achèvement de la ligne partant du pos-

Chamois» in località Capoluogo nel comune di CHAMOIS.

Art. 2

L'autorizzazione definitiva all'esercizio dell'impianto elettrico sarà rilasciata con decreto dell'Assessore al Territorio e Ambiente e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del R.D. 11.12.1933 n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni – Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di TORINO nonché all'esito favorevole del collaudo, previsto dall'art. 11 della l.r. 32/2006, per il quale la DEVAL S.p.A. dovrà produrre, preventivamente, una dichiarazione attestante sotto la propria responsabilità:

- a) l'adozione di tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite in materia dalle norme vigenti;
- b) la data di inizio e fine lavori;
- c) la data di entrata in esercizio della linea ed il suo corretto funzionamento successivamente a tale data;

Dovrà inoltre trasmettere all'ARPA la dichiarazione di regolare entrata in esercizio della linea e il progetto esecutivo dell'opera.

Art. 3

Tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio dell'impianto elettrico sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della l.r. 32/2006.

Art. 4

I lavori e le eventuali operazioni relativi a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro un anno dalla data di emissione del presente decreto ed ultimati entro cinque anni dalla stessa data.

Art. 5

Entro sei mesi dalla data di emissione del presente decreto la DEVAL S.p.A. dovrà presentare alla Direzione Espropriazioni e Patrimonio, della Regione Autonoma Valle d'Aosta, a norma dell'articolo 116 del Testo Unico delle disposizioni di legge sulle acque e sugli impianti elettrici, i piani particolareggiati dei tratti di linea interessanti la proprietà privata per i quali è necessario procedere ai sensi del DPR 8 giugno 2001, n. 327 e della L.R. 2 luglio 2004, n. 11.

Art. 6

L'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribu-

te dénommé « Funivia Chamois », au chef-lieu de la commune de CHAMOIS, et se terminant audit poste.

Art. 2

L'autorisation définitive d'exploiter la ligne est délivrée par arrêté de l'assesseur au territoire et à l'environnement ; ladite autorisation est subordonnée à l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du DR n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de TURIN – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la LR n° 32/2006, pour lequel « Deval SpA » doit déposer au préalable une déclaration sur l'honneur attestant :

- a) L'adoption de toutes les mesures techniques et de sécurité établies par les dispositions en vigueur en la matière ;
- b) La date de début et d'achèvement des travaux ;
- c) La date de mise sous tension de la ligne et le fonctionnement correct de celle-ci après ladite date.

De plus, la société en cause est tenue de transmettre à l'ARPE la déclaration de mise sous tension de la ligne et le projet d'exécution des travaux.

Art. 3

Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et inajournables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 32/2006.

Art. 4

Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai d'un an à compter de la date du présent arrêté et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date.

Art. 5

Dans les six mois suivant la date du présent arrêté, « Deval SpA » doit présenter à la Direction des expropriations et du patrimoine de la Région autonome Vallée d'Aoste, conformément à l'art. 116 du texte unique des dispositions législatives sur les eaux et les installations électriques, les plans détaillés des tronçons de ligne intéressant la propriété privée pour lesquels il est nécessaire de respecter les dispositions du DPR n° 327 du 8 juin 2001 et de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

Art. 6

L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribu-

zione di energia nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate.

In conseguenza la DEVAL S.p.A. viene ad assumere la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.

Art. 7

La DEVAL S.p.A. dovrà eseguire, anche durante l'esercizio dell'impianto elettrico, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento ed il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione.

Art. 8

Contro il presente provvedimento è ammesso ricorso gerarchico alla Giunta regionale da inoltrarsi, da parte del destinatario, entro 30 giorni dalla data di notificazione o in ogni caso dalla conoscenza avutane.

Art. 9

Il presente decreto dovrà essere pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione e all'Albo Pretorio del comune di CHAMOIS.

Tutte le spese inerenti alla presente autorizzazione sono a carico della DEVAL S.p.A.

Art. 10

La Direzione Ambiente, dell'Assessorato Territorio e Ambiente, è incaricata dell'esecuzione del presente decreto.

Saint-Christophe, 9 settembre 2009.

L'Assessore
ZUBLENA

Allegato omissis.

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 21 agosto 2009, n. 2321.

Comune di BIONAZ: approvazione con modificazioni,

tion d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées.

Par conséquent, « Deval SpA » se doit d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuels causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique susdite, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part de tiers pouvant s'estimer lésés.

Art. 7

« Deval SpA » demeure dans l'obligation d'exécuter, même durant l'exploitation de la ligne, tous ouvrages ultérieurs ou modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux.

Art. 8

Le destinataire peut introduire un recours hiérarchique contre le présent arrêté devant le Gouvernement régional dans les 30 jours qui suivent la notification ou la prise de connaissance de celui-ci.

Art. 9

Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région et au tableau d'affichage de la Commune de CHAMOIS.

Toutes les dépenses afférentes à la présente autorisation sont à la charge de « Deval SpA ».

Art. 10

La Direction de l'environnement de l'Assessorat du territoire et de l'environnement est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Saint-Christophe, le 9 septembre 2009.

L'assesseur,
Manuela ZUBLENA

Les annexes ne sont pas publiées.

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 2321 du 21 août 2009,

portant approbation, avec modifications, au sens du

ai sensi dell'art. 38, comma 2 della L.R. 11/1998, della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata con provvedimento consiliare n. 35 del 18.12.2008, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 11.05.2009.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Esaminata la cartografia degli ambiti inedificabili relativa alla delimitazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata dal comune di BIONAZ con provvedimento consiliare n. 35 del 18 dicembre 2008, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 11 maggio 2009;

Preso atto che la Conferenza di pianificazione ha espresso, sulla scorta delle indicazioni della Direzione assetto idrogeologico dei bacini montani la propria valutazione positiva condizionata, circa l'approvazione della cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, con decisione n. 15/2009 nel corso della riunione del 22 luglio 2009;

Ai sensi dell'art. 38, comma 2 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11;

Richiamata la deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008 concernente l'approvazione del bilancio di gestione per il triennio 2009/2011 con attribuzione alle strutture dirigenziali di quote di bilancio e degli obiettivi gestionali correlati e di disposizioni applicative;

Visto il parere favorevole di legittimità rilasciato dal Coordinatore del Dipartimento territorio e ambiente in assenza del Direttore della Direzione urbanistica, ai sensi del combinato disposto degli articoli 13, comma 1, lettera e) e 59, comma 2, della legge regionale n. 45/1995, sulla presente proposta di deliberazione;

Preso infine atto e concordato con le proposte avanzate dall'Assessore al territorio e ambiente, Manuela ZUBLENA;

Ad unanimità di voti favorevoli

delibera

1. di approvare, ai sensi dell'art. 38, comma 2 della l.r. 11/1998, la cartografia degli ambiti inedificabili relativa ai terreni soggetti al rischio di valanghe o slavine, deliberata dal comune BIONAZ con provvedimento consiliare n. 35 del 18 dicembre 2008, trasmessa alla Regione per l'approvazione in data 11 maggio 2009, e composta dagli elaborati seguenti:

- Relazione generale – documentazione valanghe dalla n. 1 alla n. 52 – volume 1;
- Relazione generale – documentazione valanghe dalla n. 101 alla n. 175 – volume 2;

deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BIONAZ n° 35 du 18 décembre 2008 et soumise à la Région le 11 mai 2009.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Vu la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BIONAZ n° 35 du 18 décembre 2008 et soumise à la Région le 11 mai 2009 ;

Considérant que la Conférence de planification a exprimé, par sa décision n° 15/09 du 22 juillet 2009 et suivant les indications de la Direction de l'aménagement hydrogéologique des bassins versants, un avis positif sous condition quant à l'approbation de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige ;

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 ;

Rappelant la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 portant approbation du budget de gestion au titre de la période 2009/2011 et attribution aux structures de direction des crédits et des objectifs de gestion y afférents et approbation des dispositions d'application ;

Vu l'avis favorable exprimé, en l'absence du directeur de l'urbanisme, par le coordinateur du Département du territoire et de l'environnement, aux termes des dispositions combinées de la lettre e du premier alinéa de l'art. 13 et du deuxième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 45/1995, quant à la légalité de la présente délibération ;

Sur proposition de l'assesseur au territoire et à l'environnement, Manuela ZUBLENA ;

À l'unanimité,

délibère

1. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 38 de la LR n° 11/1998, est approuvée la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains exposés au risque d'avalanche ou de coulée de neige, adoptée par la délibération du Conseil communal de BIONAZ n° 35 du 18 décembre 2008 et soumise à la Région le 11 mai 2009. Ladite cartographie est composée des pièces indiquées ci-après :

- Relazione integrativa. Per valanghe che interessano aree edificabili o edificate, costruzioni industriali, commerciali, artigianali, agricole, turistico sportive, strutture fisse all'interno dei comprensori sciistici – metodologie – valanghe n. 3 – 13 – 15 – 17 – 19 – 21. Volume 1;
- Relazione integrativa. Per valanghe che interessano aree edificabili o edificate, costruzioni industriali, commerciali, artigianali, agricole, turistico sportive, strutture fisse all'interno dei comprensori sciistici – valanghe n. 23 – 25 – 27 – 29 – 31 – 110. Volume 2;
- Relazione generale ad integrazione della documentazione dei terreni soggetti al rischio di valanghe e slavine redatta nell'aprile 2008;

Tav. P1a	Cartografia prescrittiva su base CTR, scala 1:10.000 – settore nord-est;
Tav. P1b	Cartografia prescrittiva su base CTR, scala 1:10.000 – settore Bionaz centro;
Tav. P1c	Cartografia prescrittiva su base CTR, scala 1:10.000 – settore Bionaz sud-ovest;
Tav. P2a	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:2.000 – settore Ferrere;
Tav. P2b	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:2.000 – settore Bionaz;
Tav. P2c	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:2.000 – settore Dzovenno – Chez Les Merloz;
Tav. P3a	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:5.000;
Tav. P3b1	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:5.000;
Tav. P3b2	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:5.000;
Tav. P3b3	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:5.000;
Tav. P3c1	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:5.000;
Tav. P3c2	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:5.000;
Tav. P3c3	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:5.000;
Tav. P3c4	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:5.000;
Tav. P3d1	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:5.000;
Tav. P3d2	Cartografia prescrittiva su base catastale, scala 1:5.000.

con le seguenti modificazioni: | et comporte les modifications suivantes :

- nella *Relazione generale Volume 1*, devono essere apportate le seguenti modificazioni:
 - o a pagina 5, le parole «Comune di Issime» devono essere sostituite con le parole «Comune di Bionaz»;
 - o a pagina 6, le parole «Comune di Issime» devono essere sostituite con le parole «Comune di Bionaz»;
 - o a pagina 29, la denominazione della valanga 1 «Faitousse» deve essere modificata in «Balme»;
 - o a pagina 29, la denominazione della valanga 11 deve essere «Faitousse»;
 - o a pagina 29, la numerazione del CRV della valanga 15 deve essere modificata da «16» a «16A»;
 - o a pagina 33, per la valanga 1 le parole «ponti da neve» devono essere eliminate;
 - o a pagina 33, per la valanga 31 le parole «ponti da neve» devono essere sostituite con le parole «reti da neve»;
 - o a pagina 34, per la valanga 1 devono essere inserite le seguenti parole: «Linea elettrica/telefonica»;

- o a pagina 34, per la valanga 25 devono essere inserite le seguenti parole: «*Boschi, linea telefonica, edifici*»;
- o a pagina 35, per le valanghe 21, 23, 25 e 27 devono essere inserite le seguenti parole: «*strada comunale per Chez-les-Chenaux*»;
- o a pagina 35, per la valanga 31 devono essere inserite le seguenti parole: «*interrompe la Strada Regionale 28*»;
- o a pagina 36, aggiungere la valanga che si trova tra la n.141 e la n.142 (1 vittima) e la valanga 151 (1 vittima);
- o a sud della valanga 5, nei pressi della località Combadoux devono essere inseriti i gradoni costruiti nel 1974 che ora risultano rimboschiti;
- o *Valanga 1*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere modificati gli eventi valanghivi del «20.02.1951» in «25.02.1951», del «26.03.1995» in «26.02.1995», del «maggio del 1975» in «marzo del 1975».

Devono essere inseriti gli eventi valanghivi dell'«*aprile 2006*» e del «*marzo 2007*».

Nella didascalia della fotografia devono essere inserite le seguenti parole «*Foto scattata in data 13.05.1995*».

Nella scheda 3/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserita la costruzione dei gradoni più in basso (prima metà 1900);

- o *Valanga 3*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere modificata la denominazione «*Faiteusse*» in «*Balme*».

Nella scheda 3/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserita la costruzione dei gradoni più in basso (prima metà 1900);

- o *Valanga 8*: nella didascalia delle fotografie la parola «*evento*» deve essere sostituita con le parole «*Foto scattate in data*».

Nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere modificato l'evento valanghivo dell'«*aprile 1975*» in «*aprile 1977*» e devono essere inseriti gli eventi valanghivi degli «*inverni 1990- 1991 e 1994-1995* e del *marzo 2007*»;

- o *Valanga 11*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserita la denominazione «*Faiteusse*»;
- o *Valanga 12*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi dell'«*aprile 1977*», dell'«*inverno 1990-1991*», dell'«*inverno 1991-1992*», dell'«*inverno 1992-1993*», dell'«*inverno 1993-1994*», del «*marzo 2007*» e dell'«*inverno 2007-2008*».

Nella didascalia Zona accumulo delle fotografie, la parola «*evento*» deve essere sostituita con le parole «*Foto scattata il*»; nella didascalia Particolare zona di accumulo delle fotografie, le parole «*evento 13/04/77*» devono essere sostituite con le parole «*Foto scattata il 28.04.1999*»;

- o *Valanga 14*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi degli «*inverni 1991-1992, 1993-1994, 1994-1995 e 2007-2008*» e l'evento valanghivo del «*21.03.2007*».

Nella didascalia della fotografia deve essere sostituito l'evento del «*13/05/1975*» in evento del «*marzo 1975*»;

- o *Valanga 20*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi del «*21.03.2007*», e dell'«*inverno 2007-2008*»;
- o *Valanga 22*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi degli «*inverni 1971-1972 e 2007-2008*»;
- o *Valanga 24*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserito l'evento valanghivo dell'«*inverno 2007-2008*»;
- o *Valanga 32*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi degli «*inverni 1991-1992 e 2007-2008*».

Nella scheda 2/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere modificata l'esposizione da «Nord-Est» a «Nord-Ovest»;

- o Valanga 35: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserito l'evento valanghivo dell'«inverno 1994-1995»;
- o Valanga 37: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserito l'evento valanghivo dell'«inverno 1994-1995»;
- o Valanga 38: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi degli «inverni 2007-2008, 1993-1994, 1991-1992» e gli eventi del «14.04.2006» e del «22.03.2007»;

Nella scheda 2/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere modificata l'esposizione da «Nord-Est» in «Nord-Ovest».

Nella didascalia della fotografia la parola «evento» deve essere sostituita con le parole «Foto scattata»;

- o Valanga 40: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi degli «inverni 1991-1992, 2007-2008» e gli eventi del «14.04.2006» e del «22.03.2007»;
- o Valanga 44: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi degli «inverni 1991-1992, 2007-2008» e l'evento del «21.03.2007»;
- o Valanga 47: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserito l'evento valanghivo dell'«inverno 1993-1994».

Nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere modificata la denominazione «Chatelet-Becca di Chatelet» in «Chatelet».

- o Valanga 48: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserito l'evento valanghivo del «14.04.2006».

Nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere modificata la denominazione «Becca di Chatelet-Pralet» in «Becca di Chatelet»;

- o Valanga 49: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi degli «inverni 1998-1999, 1993-1994, 2007-2008» e l'evento del «14.04.2006»; inoltre deve essere modificato l'evento valanghivo del «20.01.1975» in «20.01.1955» ;
- o Valanga 50: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserito l'evento valanghivo dell'«inverno 1998-1999»;
- o Valanga 51: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserito l'evento valanghivo dell'«inverno 1998-1999».
- o Valanga 13: a pagina 51 , al 17° e 18° rigo, le parole *con le valanghe 15 e 17.»* devono essere sostituite con le parole *comune con le valanghe 15, 17 e 110.»*.

Nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere modificato l'evento valanghivo del «marzo 1957» in «marzo 1975»;

- o Valanga 15: nella scheda 3/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserita la realizzazione del 2006 di una integrazione dell'impianto della difesa attiva, costruito correttamente nel 1986-1991.

Nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti tutti gli eventi storici;

- o Valanga 17: nella scheda 3/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inserite come strutture coinvolte le *linee elettriche* e deve essere modificato il grado di protezione;
- o Valanga 19: nella scheda 3/3 di segnalazione del sito valanghivo non devono essere indicati i ponti ad ovest di tale fenomeno valanghivo;

- o *Valanga 21*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi del «29.12.1959», del «09.02.1955», del «marzo 1975», dell'«aprile 1977» e dell'«inverno 1970-1971».

Deve essere modificata la numerazione del CRV da «n. 62» a «n. 18» e la denominazione deve essere modificata da «Cretes» a «Face Bella».

A pagina 60, la penultima riga che recita «Nel 1983 sono state realizzate in entrambe le zone di distacco una serie di opere paravalanghe (ponti da neve in acciaio).» deve essere così modificata «Nel 1983-84 sono state realizzate in entrambe le zone di distacco una serie di opere paravalanghe (ponti da neve in acciaio). A valle dei ponti sono riconoscibili impianti di gradoni antecedenti realizzati in pietrame a secco.»;
- o *Valanga 23*: a pagina 62, al 5° rigo, la frase «Per questo motivo i dati storici in nostro possesso sono riferibili a tutti e tre i fenomeni valanghivi.» deve essere così modificata con la frase «Per questo motivo i dati storici in nostro possesso sono riferibili a tutti e tre i fenomeni valanghivi e verranno riportati nella scheda della valanga 25.»;

Valanga 25: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere modificata la denominazione da «Face Bella-Vagere» a «Vagère B».

Nella didascalia delle fotografie le parole «evento del 04/01/1996» devono essere sostituite con le parole «evento del 30.11.1996».

Nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi degli «inverni 1990-1991 e 1989-1999»;
- o *Valanga 27*: nella scheda 3/3 di segnalazione del sito valanghivo, nelle difese attive la frase «Gradoni anno di costruzione 1900» deve essere modificata con la frase «Gradoni anno di costruzione prima metà 1900, e dopo 1945»;
- o *Valanga 29*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo parte della notizia storica del 09.02.84 deve essere attribuita al fenomeno valanghivo 31;
- o *Valanga 31*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo devono essere inseriti gli eventi valanghivi degli «inverni 1993-1994 e 1994-1995»;
- nella *Relazione generale Volume 2* devono essere apportate le seguenti modificazioni:
 - o *Valanga 114*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserito l'evento valanghivo del «26.03.2007».

Deve essere inserita la numerazione al CRV pari a «81_i» ed infine deve essere denominata «Pic de Chardonney-Glacier de Chardonney» ;
 - o *Valanga 115*: a pagina 105, al 1° rigo, la parola «est» deve essere sostituita con la parola «ovest»;
 - o *Valanga 116*: nella scheda 3/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserito l'anno di costruzione dei gradoni: *prima metà 1900*;
 - o *Valanga 120*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserita la numerazione al CRV pari a «70».

Deve essere inserito l'evento valanghivo dell'«aprile 2008».

Deve essere indicato che in parte nell'area della valanga 120 e 121 si è verificato l'evento di metà maggio 2008, catalogato come n. 98 (Becca Rayette – Mont Serf Est);
 - o *Valanga 124*: a pagina 113, al rigo 16°, le parole «Pointe de la Bouetta, con esposizione Sud-Ovest» devono essere sostituite con le parole «Pointe de la Bouetta, con esposizione Sud-est».

Nella scheda 2/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere modificata l'esposizione da «Sud-ovest» a «Sud-est»;
 - o *Valanga 126*: a pagina 114, al rigo 14°, le parole «intorno a 2550 m s.l.m.» devono essere modificate con le parole «intorno a 2800 m s.l.m.».

- o *Valanga 127*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserito l'evento valanghivo dell'«*inverno 2007-2008*»;
 - o *Valanga 133*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere modificata la denominazione da «*Mont Echeut*» in «*Setive*».

Deve essere inserito l'evento valanghivo dell'«*inverno 1998-1999*»;
 - o *Valanga 135*: deve essere indicato che nella sua area valanghiva compaiono le valanghe catalogate da CRV come:

CRV 92 (evento aprile 2008) denominazione Aiguille Blanche des Lacs sud;
CRV 93 (evento aprile 2008) denominazione Aiguille Blanche des Lacs sud-est;
CRV 97 (evento aprile 2008) denominazione Aiguille Blanche des Lacs sud-est2;
 - o *Valanga 164*: deve essere indicato che nella sua area valanghiva compaiono le valanghe catalogate da CRV come:

CRV 85 (evento primavera 2008) denominazione Cote de Livourneyaz;
CRV 86 (evento aprile 2008) denominazione Mont Charvin;
 - o *Valanga 141*: deve essere indicato che nella sua area valanghiva compare la valanga catalogata da CRV come: *CRV 94 (evento aprile 2008) denominazione Becca d'Orein Ovest;*
 - o Tra la *Valanga 141* e la *Valanga 142*: deve essere inserito il fenomeno valanghivo derivante dall'incidente del 12 aprile 2008, cartografato *CRV_99* e denominato *Col Collon Rifugio Nacamuli*;
 - o *Valanga 143*: deve essere indicato che nella sua area valanghiva compare la valanga catalogata da CRV come: *CRV 96 (evento aprile 2008) denominazione Alpe Grand-Orein;*
 - o *Valanga 151*: deve essere indicato che nella sua area valanghiva compare la valanga catalogata da CRV come: *CRV 83 (evento 06.05.2008) denominazione Refuge d'Aoste;*
 - o *Valanga 158*: deve essere indicato che nella sua area valanghiva compare la valanga catalogata da CRV come: *CRV 90 (primavera 2008) denominazione Petit Mont Dragon;*
 - o *Valanga 159*: deve essere indicato che nella sua area valanghiva compare la valanga catalogata da CRV come: *CRV 89 (primavera 1998) denominazione Torrent Solatset;*
 - o *Valanga 160*: deve essere indicato che nella sua area valanghiva compaiono le valanghe catalogate da CRV come:

CRV 87 (primavera 2008) denominazione Bois du Plan de Prie;
CRV 88 (primavera 2008) denominazione Entre Bois du plas de Prie e Torrent Solatset;
 - o *Valanga 172*: deve essere indicato che nella sua area valanghiva compaiono le valanghe catalogate da CRV come:

CRV 100 denominazione Comba des Montagnayes A;
CRV 101 denominazione Comba des Montagnayes B;
CRV 102 denominazione ArpDamon (Ardamun)-Montagnayes est;
CRV 103 denominazione Pointe-de-l'Artse ovest;
 - o *Valanga 174*: deve essere indicato che nella sua area valanghiva compare la valanga catalogata da CRV come: *CRV 95 (aprile 2008) denominazione Becca de Culoz est;*
 - o *Valanga 175*: nella scheda 1/3 di segnalazione del sito valanghivo deve essere inserito il fenomeno valanghivo dell'«*aprile 2008*».

Nella didascalia della fotografia le parole «*evento del febbraio 1977*» devono essere sostituite con le parole «*evento del febbraio 1984*»;
- nella *Relazione integrativa Volume 1 e Volume 2* devono essere apportate le seguenti modificazioni:
 - o sulla copertina la *valanga n. 3* deve essere sostituita con la *valanga n. 5*;

- o Valanga 5: a pagina 17, nell'ultimo rigo, le parole «per il profilo B dalla quota 1560m a 1500m s.l.m.» devono essere sostituite con le parole: «per il profilo B dalla quota 1560m a 1550m s.l.m.»;
 - o Valanga 15: a pagina 22, nel secondo paragrafo, le parole «L'area di distacco è stata individuata a valle delle opere di protezione attiva (ponti da neve) compresa tra 2290m e 2250m di quota.» devono essere sostituite con le parole: «L'area di distacco è stata individuata nella parte bassa della zona in cui sono presenti le opere di protezione attiva (ponti da neve) compresa tra 2290m e 2250m di quota.»;
 - o Valanga 19: a pagina 28, al 13° rigo, le parole «una stratta incisione a valle di Perquis» devono essere sostituite con le parole «una stretta incisione a monte di Perquis»;
 - o Valanga 31: a pagina 44, al 12° rigo, le parole «ponti da neve» devono essere sostituite con le parole «reti da neve»;
- A pagina 45, al 9° rigo, le parole «a nord-ovest delle opere di difesa attiva» devono essere sostituite con le parole «a nord-est delle opere di difesa attiva»;
- Nelle Relazioni generali, le fotointerpretazioni dei fenomeni valanghivi nn. 5, 24, 26, 28, 29, 30, 32, 33, 45, 46, 48 e 110 devono essere modificate in quanto risultano errate;
 - Alla luce degli eventi valanghivi degli ultimi inverni e degli aggiornamenti effettuati recentemente dal CRV deve essere rivista la suddetta cartografia;

2. di demandare al Comune l'adeguamento degli elaborati alle modificazioni apportate in sede di approvazione; gli elaborati adeguati dovranno essere, entro 60 giorni dal ricevimento da parte del Comune della presente deliberazione, sottoposti per una formale verifica alla struttura regionale competente (Direzione assetto idrogeologico dei bacini montani), che dovrà provvedervi entro i 60 giorni successivi;

3. di disporre la pubblicazione, per estratto, della presente deliberazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2417.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Modificazioni alla DGR n. 2339 del 21.08.2009.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

2. La Commune de BIONAZ est tenue de modifier la documentation en cause et de la soumettre, dans les 60 jours qui suivent la réception de la présente délibération, à la structure régionale compétente (à savoir la Direction de l'aménagement hydrogéologique des bassins versants), afin que celle-ci procède sous 60 jours aux contrôles y afférents ;

3. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Délibération n° 2417 du 4 septembre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la DGR n° 2339 du 21 août 2009.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Sont approuvées les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) di modificare nell'allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 2339 del 21 agosto 2009 l'importo in diminuzione di cassa del capitolo 57470 da euro 136.837,00 a euro 8.867.000, l'importo in aumento di cassa del capitolo 54700 da 21.850.000 a euro 8.867.000 e di annullare le variazioni di cassa in aumento sui capitoli 54701, 55900, 55150, 21836, 56100, 57471;

4) di disporre, ai sensi dell'art. 36, comma 3, della legge regionale 3 gennaio 2000, n. 1 che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dal suo perfezionamento e che, ai sensi dell'articolo 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

3) L'annexe de la délibération du Gouvernement régional n° 2339 du 21 août 2009 est modifiée comme suit : le montant de 136 837,00 €, porté en diminution au titre des fonds de caisse relevant du chapitre 57470, est remplacé par le montant de 8 867 000,00 € ; le montant de 21 850 000,00 €, porté en augmentation au titre des fonds de caisse relevant du chapitre 54700, est remplacé par le montant de 8 867 000,00 € ; les augmentations au titre des fonds de caisse relevant des chapitres 54701, 55900, 55150, 21836, 56100 et 57471 sont annulées ;

4) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent sa formation définitive, au sens du troisième alinéa de l'art. 36 de la loi régionale n° 1 du 3 janvier 2000, et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, aux termes du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.

VARIAZIONI TRA CAPITOLI APPARTENENTI AL MEDESIMO OBIETTIVO PROGRAMMATICO

obiettivi programmatici	capitolo	titolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	importo in diminuzioni e in aumento				struttura dirigenziale	numero obiettivo gestionale e relativa descrizione	MOTIVAZIONI
						2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza			
2.2.1.18 Formazione professionale	25008	1	Spese per l'organizzazione di corsi preparatori e abilitanti per agenti e rappresentanti di commercio	14559	Attività di formazione per agenti e rappresentanti di commercio	-18.000,00	-	-	-	19.0.1 - Servizio Formazione, qualificazione e sviluppo delle professioni turistiche e del commercio	La variazione in diminuzione è possibile in quanto in conseguenza di mancanza di domande presentate, non verrà attivata la relativa attività di formazione	
2.2.1.18 Formazione professionale	25009	1	Spese per l'organizzazione di corsi preparatori e abilitanti per agenti di affari in mediazione	14924	Attività di formazione professionale per agenti di affari in mediazione - ramo immobiliare	-18.000,00	-	-	-	19.0.1 - Servizio Formazione, qualificazione e sviluppo delle professioni turistiche e del commercio	La variazione in diminuzione è possibile in quanto si tratta di un residuo di stanziamento rimasto in seguito all'impiego esteso per l'organizzazione dell'attività formativa relativa	
2.2.2.18 Formazione professionale	25001	1	Spese per l'organizzazione di corsi di qualificazione e di aggiornamento per operatori in ambito turistico	13655	Spese per l'organizzazione e lo svolgimento di corsi di aggiornamento, convegni, conferenze, seminari e visite guidate ed esami a favore delle professioni turistiche	20.000,00	20.000,00	-	-		La variazione in aumento è necessaria per finanziare l'organizzazione di un corso di abilitazione per accompagnatori di turismo equiterno da avviare nell'autunno 2009	
2.2.4.06 - Attività culturali e scientifiche	57491	1	Contributi per lo svolgimento dell'attività teatrale	1437	Finanziamento annuale per l'attività teatrale	-6.500,00	-6.500,00	-	-	14.2.0 - Direzione sostegno e sviluppo attività culturale, teatrale ed artistica	La variazione è possibile in quanto il piano di riparo è stato approvato nella seduta della Commissione regionale in data 21 agosto 2009 pertanto il residuo è in attesa di ripartizione	
2.2.4.06 - Attività culturali e scientifiche	57400	1	Spese per manifestazioni ed iniziative culturali e scientifiche (comprensive interventi rilevanti ai fini Iva)	1414	Interventi diversi a carattere musicale	6.500,00	6.500,00	-	-	14.2.001 - Organizzazione diretta di iniziative musicali favorevoli all'occasione della mostra "Voci sul fronte della" prevista al Forte di Bard e crescita culturale della non preesistente popolazione	La variazione è necessaria per la realizzazione di un'iniziativa musicale organizzata in favore dell'occasione della mostra "Voci sul fronte della" prevista al Forte di Bard e crescita culturale della non preesistente popolazione	

VARIAZIONI TRA CAPITOLI APPARTENENTI AL MEDESIMO OBIETTIVO PROGRAMMATICO

obiettivi programmatici	capitolo	titolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	importo in diminuzione e in aumento				struttura dirigenziale	numero obiettivo gestionale e relativa descrizione	MOTIVAZIONI
						2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza			
2.1.6.02 - Congressi, convegni e manifestazioni	21600	1	Spese per l'adesione e partecipazioni ad organismi associativi regionali, nazionali ed internazionali nonché ad iniziative di carattere istituzionale nel quadro di accordi bilaterali	6448	Adesione e partecipazione ad iniziative e organismi diversi in ambito francofono	-4.000,00	-4.000,00			01.2.1 - Vice Capo Ufficio Stampa	012101 - Rapporti con organismi francofoni multilaterali	La variazione è necessaria per avere ulteriori risorse per la copertura di parte delle spese per l'organizzazione della manifestazione in occasione dell'inaugurazione della mostra "In my life" al forte di Bard
2.1.6.03 - Congressi, convegni e manifestazioni	21610	1	Spese per l'organizzazione di congressi, convegni, manifestazioni e seminari (comprende interventi rilevanti ai fini I.V.A.)	12536	Spese per l'organizzazione di congressi, convegni, manifestazioni e seminari (Direzione della Comunicazione istituzionale e del cerimoniale)	4.000,00	4.000,00			00.1.0 - Direzione della comunicazione istituzionale e del cerimoniale	001003 - Organizzazione o adesione ad eventi da parte della Presidenza della Regione	
2.2.1.08 - Parchi, riserve e beni ambientali	67408	2	Contributi per la tutela e riqualificazione del patrimonio rurale			-740.000,00						La variazione è possibile in quanto per quest'anno non è prevista l'approvazione e l'attivazione del bando oggetto di contributo
2.2.1.08 - Parchi, riserve e beni ambientali	67407	2	Contributi per la riqualificazione di villaggi rurali	15042 15043 15041	Contributi per interventi di riqualificazione della rete tematica ed escursionistica e della viabilità minore Contributi per interventi di recupero e riqualificazione degli elementi tipici dei paesaggi rurali Contributi per la realizzazione di interventi di recupero delle infrastrutture e della viabilità interna e di collegamento tra i villaggi	-700.000,00 -50.000,00 740.000,00				00.0.1 - Servizio scuderistica	100103 - Valorizzazione e conservazione di itinerari escursionistici e della viabilità minore lungo i canali irrigui	La variazione è necessaria al fine di poter soddisfare, in parte, gli enti promotori dell'iniziativa ammessi a contributo in graduatoria

VARIAZIONI TRA CAPITOLI APPARTENENTI AL MEDESIMO OBIETTIVO PROGRAMMATICO

obiettivo programmatico	capitolo	titolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	importo in diminuzione e in aumento				struttura dirigenziale	numero obiettivo gestionale e relativa descrizione	MOTIVAZIONI
						2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza			
2.2.2.14 Interventi settore trasporti	67760	1	Spese di esercizio di infrastrutture legate ai trasporti			-87.586,22	-50.000,00			200101 - Funzionalità e miglioramento dei servizi di trasporto pubblico e gestione del sistema di agevolazioni per l'accesso ai servizi stessi	La variazione è possibile in quanto non si ritiene di dover effettuare ulteriori impieghi di spesa per l'anno in corso	
2.2.2.14 Interventi settore trasporti	67770	1	Spese per le facilitazioni e le tariffe preferenziali e agevolate a carico della Regione per le iniziative e i servizi integrativi di trasporto pubblico	1854	Spese di esercizio di infrastrutture legate ai trasporti	-87.506,22				20.0.1 - Servizio trasporti		
2.2.2.14 Interventi settore trasporti	67670	1	Corrispettivi per contratti di servizio di trasporto pubblico con autobus e servizi integrativi	2246	Spese per agevolazioni tariffarie	-154.324,00					La variazione è necessaria per poter procedere all'autorizzazione di servizi di trasporto pubblico locale di studenti e lavoratori e per i servizi a chiamata della bassa Valle	
2.2.4.07 - Attività culturali - Musei, beni culturali e ambientali	65920	2	Spese per restauro e manutenzione di beni mobili e immobili di interesse artistico e storico, nonché installazione impianti e sistemazione museale - mobili e immobili di proprietà regionale - comprende interventi riferenti ai fini IVA	2224	Pagamento alle società di consorziati spettanti per l'esercizio di servizi di trasporto pubblico e gestione del sistema di agevolazioni per l'accesso ai servizi stessi	241.830,22	60.000,00					
2.2.4.07 - Attività culturali - Musei, beni culturali e ambientali	65921	2	Spese per restauro e manutenzione di beni mobili e immobili di interesse artistico e storico, nonché installazione impianti e sistemazione museale - mobili e immobili non di proprietà regionale	8764	Restauro, manutenzione, allestimento e interventi relativi alla valorizzazione di edifici di interesse architettonico, artistico e storico, di proprietà regionale - intervento rilevante ai fini IVA	-30.000,00	-30.000,00			143002 Programmazione e gestione degli interventi di restauro finalizzati al Museo in comune di Challand, allestimento e interventi di restauro, conservazione e valorizzazione dei beni architettonici	La variazione è necessaria per rispondere a esigenze programmatiche del Dipartimento poiché si deve sopprimere all'impossibilità di eseguire attività nei programmi di ricerca finalizzati allo studio e programmazione degli interventi di restauro della cappella di St. Martin in comune di Challand, in quanto il capitolo in cui erano previsti i fondi è stato ritenuto non di pertinenza. La valutazione di priorità di questa attività nasce dal fatto che è inserita negli obiettivi dirigenziali della Direzione Ricerca e Progetti Culturali ed è inoltre collegata a programmi già avviati e concordati con enti esterni	
				8762	Restauro, manutenzione, allestimento e interventi relativi alla valorizzazione di edifici di interesse architettonico, artistico e storico, non di proprietà regionale	30.000,00				14.3.0 - Direzione restauro e valorizzazione		

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2419.

Prelievo di somma dal Fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3) di disporre, ai sensi degli articoli 37, comma 3, e 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, che la presente deliberazione sia comunicata al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione e che la stessa sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Délibération n° 2419 du 4 septembre 2009,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2009 pour les dépenses imprévues et modification du budget de gestion.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) La présente délibération est communiquée au Conseil régional dans les 15 jours qui suivent son adoption et publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du troisième alinéa de l'art. 37 et du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.

PRELIEVO DAL FONDO DI RISERVA PER LE SPESE IMPREVISTE

n. obiettivo programmatico e descrizione	capitolo	titolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	importo in diminuzione e in aumento		struttura dirigenziale	numero obiettivo gestionale e relativa descrizione	MOTIVAZIONI
						2009 competenza	2009 cassa			
3.2. Altri oneri non ripartibili	69360	1	Fondo di riserva per le spese impreviste			-263.000,00	-263.000,00			
				2391	Fondo di riserva spese impreviste		-263.000,00	12.2.0 - Direzione programmazione bilanci	122001 - Gestione delle espose di funzionamento della Direzione programmazione e bilanci e dei Fondi di Riserva spese impreviste ed obbligatorie	
2.3.1.03 Viabilità	51240	2	Spese per interventi di manutenzione su strade regionali			263.000,00	263.000,00			
				1118	Lavori diversi in economia per interventi atti a ripristinare la viabilità		263.000,00	15.4.0 - Direzione viabilità	154001 - Gestione e manutenzione delle strade regionali	La richiesta è motivata dalla necessità di eseguire interventi urgenti atti a evitare il cedimento di alcuni tratti di strade regionali che si sono verificati, senza segnali premonitori, nell'estate in corso, a causa probabilmente dell'imbibizione del terreno dovuta alle numerose ed abbondanti precipitazioni invernali - primaverili con eccessi peggioramenti che potrebbero portare a crolli di parti o degli interi tratti stradali interessati.

Deliberazione 4 settembre 2009, n. 2420.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2009 e a quello pluriennale per il triennio 2009/2011 e conseguente modifica al bilancio di gestione in attuazione del programma annuale degli interventi di politiche attive del lavoro, delle azioni di formazione professionale, di orientamento e sviluppo dei servizi per l'impiego del lavoro di cui alla deliberazione della Giunta regionale n. 213 del 30 gennaio 2009.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione della Regione per l'anno finanziario 2009 e pluriennale 2009/2011 come da allegato alla presente deliberazione;

2) di modificare, come indicato nell'allegato alla presente deliberazione, il bilancio di gestione approvato con deliberazione della Giunta regionale n. 3830 in data 30 dicembre 2008;

3) di disporre, ai sensi dell'art. 42, comma 5, della legge regionale 27 dicembre 1989, n. 90, che il presente atto sia pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Délibération n° 2420 du 4 septembre 2009,

rectifiant le budget prévisionnel 2009, le budget pluriannuel 2009/2011 et le budget de gestion de la Région du fait de l'application du programme annuel des mesures relevant des politiques de l'emploi et des actions de formation professionnelle, d'orientation et de développement des services pour l'emploi visées à la délibération du Gouvernement régional n° 213 du 30 janvier 2009.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1) Les rectifications du budget prévisionnel 2009 et du budget pluriannuel 2009/2011 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe de la présente délibération ;

2) Le budget de gestion approuvé par la délibération du Gouvernement régional n° 3830 du 30 décembre 2008 est modifié comme il appert de l'annexe de la présente délibération ;

3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région, au sens du cinquième alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 90 du 27 décembre 1989.

Allegato alla deliberazione di variazioni al triennio 2009/2011 per il prelievo del fondo regionale per le politiche del lavoro

obiettivo programmatico	capitolo/titolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	importo in diminuzione				struttura dirigenziale	numero obiettivo gestionale e relativa descrizione
					2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza		
2.2.2.16 Interventi nel settore della politica	26810	Fondo per il finanziamento del piano triennale di politica del lavoro			800.000,00	-	904.500,00	-	07.1.0 - Direzione agenzia del lavoro	071001 - Programmazione, attuazione e finanziamento di attività formative e di azioni di politica del lavoro nel quadro del piano regionale di politica del lavoro
			4753	Spese per iniziative di orientamento e formazione professionale			904.500,00		07.1.0 - Direzione agenzia del lavoro	071004 - Gestione dei contributi a enti privati per l'attuazione del piano regionale di politica del lavoro
			4754	Contributi ad imprese e datori di lavoro per favorire l'assunzione di lavoratori, per le trasformazioni di contratti a termine e per l'edilizia dei posti di lavoro	800.000,00					
obiettivo programmatico	capitolo/titolo	descrizione capitolo	richiesta	descrizione richiesta	importo in aumento				struttura dirigenziale	numero obiettivo gestionale e relativa descrizione
					2009 competenza	2009 cassa	2010 competenza	2011 competenza		
2.2.2.18 Formazione professionale	26030	Spese per iniziative di formazione, informazione e orientamento professionale			800.000,00	-	904.500,00	-		
			12887	Spese per iniziative di formazione professionale	800.000,00		904.500,00		07.1.0 - Direzione agenzia del lavoro	071001 - Programmazione, attuazione e finanziamento di attività formative e di azioni di politica del lavoro nel quadro del piano regionale di politica del lavoro

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di ARVIER. Decreto 27 agosto 2009, n. 3.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere relative ai lavori di razionalizzazione della viabilità comunale.

IL DIRIGENTE DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1
(Esproprio)

In favore del Comune di ARVIER è disposto il trasferimento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei «Lavori di razionalizzazione della viabilità comunale» e per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

A – Espropriazione di aree edificabili

DITTA n. 1

VALLET Augusta (Propr. 1/1)
nata a ARVIER il 26.03.1957
C.F.: VLL GST 57C66 A452X
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 1399 (ex 910/a) di mq. 1418 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC C2
Indennità € 170.160,00
FG. 9 mapp. 1400 (ex 910/b) di mq. 679 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC A1
Indennità € 35.308,00
FG. 9 mapp. 1431 (ex 910/d) di mq. 19 - C.T. - Prato irriguo nel sottosuolo - Zona PRGC A1
Indennità € 395,20

DITTA n. 2

VALLET Eugenia (Propr. 1/2)
nata a AOSTA il 25.06.1954
C.F.: VLL GNE 54H65 A326C
VALLET Mauro (Propr. 1/2)
nato a ARVIER il 08.03.1961
C.F.: VLL MRA 61C08 A452A
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 1398 (ex 950/b) di mq. 192 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC A1
Indennità € 9.984,00

DITTA n. 3

VALLET Dario (Propr. 1/1)
nato a AOSTA il 15.08.1948

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'ARVIER. Acte n° 3 du 27 août 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de rationalisation de la voirie communale.

LE DIRIGEANT DU BUREAU DES EXPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}
(Expropriation)

Le transfert du droit de propriété des terrains indiqués ci-après, expropriés en vue des travaux de rationalisation de la voirie communale, est prononcé en faveur de la Commune d'ARVIER et l'indemnité provisoire d'expropriation est fixée telle qu'elle figure en regard desdits terrains :

A – Expropriation de terrains constructibles

C.F.: VLL DRA 48M15 A326F

da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 1426 (ex 411/a) di mq. 14 - C.U. – Area urbana - Zona PRGC A1
Indennità € 728,00
FG. 9 mapp. 1428 (ex 414/b) di mq. 10 - C.T. - Seminativo arborato asciutto - Zona PRGC A1
Indennità € 520,00
FG. 9 mapp. 1429 (ex 415/a) di mq. 19 - C.U. – Area urbana - Zona PRGC A1
Indennità € 988,00

DITTA n. 4

GADIN Italo Giuseppe (Propr. 1/1)
nato a ARVIER il 28.05.1943
C.F.: GDN TGS 43E28 A452V
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 413 di mq. 189 - C.T. - Incolto produttivo - Zona PRGC A1
Indennità € 9.828,00
FG. 9 mapp. 802 di mq. 26 - C.T. - Incolto produttivo - Zona PRGC A1
Indennità € 1.352,00

DITTA n. 5

CLUSAZ Roberto Evaristo (Propr. 1/1)
nato a ARVIER il 08.01.1930
C.F.: CLS RRT 30A08 A452O
da espropriare:
Comune di ARVIER

FG. 10 mapp. 1102 (ex 500/b) di mq. 13 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC C2
Indennità € 1.224,60
FG. 10 mapp. 1104 (ex 501/b) di mq. 9 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC C2
Indennità € 847,80

DITTA n. 6

GLAREY Ettore (Propr. 1/1)
nato a ARVIER il 05.04.1943
C.F.: GLR TTR 43D05 A452F
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 1404 (ex 324/b) di mq. 4 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC A1
Indennità € 208,00
FG. 9 mapp. 1406 (ex 847/b) di mq. 1 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC A1
Indennità € 52,00

DITTA n. 7

CAIRO Francesco (Propr. 1/2)
nato a BELVEDERE MARITTIMO il 11.03.1964
C.F.: CRA FNC 64C11 A773C
LIPORACE Franca (Propr. 1/2)
nata a BELVEDERE MARITTIMO il 15.06.1967
C.F.: LPR FNC 67H55 A773M
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 1408 (ex 325/b) di mq. 101 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC C2
Indennità € 9.514,20

DITTA n. 8

LUBOZ Ede (Propr. 1/1)
nata a AOSTA il 18.11.1952
C.F.: LBZ DEE 52S58 A326P
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 1415 (ex 326/b) di mq. 34 - C.T. - Vigneto - Zona PRGC C2
Indennità € 3.202,80
FG. 9 mapp. 1417 (ex 327/b) di mq. 27 - C.T. - Vigneto - Zona PRGC C2
Indennità € 2.543,40
FG. 9 mapp. 1419 (ex 328/b) di mq. 9 - C.T. - Vigneto - Zona PRGC C2
Indennità € 847,80
FG. 9 mapp. 1424 (ex 943/b) di mq. 17 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC C2
Indennità € 1.601,40
FG. 9 mapp. 1425 (ex 943/c) di mq. 39 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC C2
Indennità € 3.673,80

DITTA n. 9

LUBOZ Ede (Propr. 1/2)
nata a AOSTA il 18.11.1952
C.F.: LBZ DEE 52S58 A326P
VALLET Franco (Propr. 1/2)
nato a AOSTA il 28.10.1952
C.F.: VLL FNC 52R28 A326Q

da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 1421 (ex 747/b) di mq. 11 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC C2
Indennità € 1.036,20

DITTA n. 10

VALLET Franco (Propr. 1/1)
nato a AOSTA il 28.10.1952
C.F.: VLL FNC 52R28 A326Q
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 1412 (ex 329/b) di mq. 19 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC C2
Indennità € 1.789,80
FG. 9 mapp. 1413 (ex 329/c) di mq. 11 - C.T. - Zona PRGC C2
Indennità € 1.036,20
FG. 9 mapp. 1410 (ex 824/b) di mq. 1 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC C2
Indennità € 94,20;

DITTA n. 11

JUNIN Sergio (Propr. 1/1)
nato a ARVIER il 21.11.1929
C.F.: JNN SRG 29S21 A452D
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1099 (ex 497/a) di mq. 1 - C.U. - Area urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 94,20

DITTA n. 12

PUCCI Paolo Renato
nato a ROMA il 21.04.1935
C.F.: PCC PRN 35D21 H501J
GHIGNONE Cristina
nata a AOSTA il 27.08.1965
C.F.: GHG CST 65M67 A326Z
GAGLIANO Silvano
nato a BELVEDERE MARITTIMO il 22.09.1968
C.F.: GGL SVN 68P22 A773A
SPANO Orietta
nata a ORROLI il 06.06.1974
C.F.: SPN RTT 74H46 G122L
PERETTI Federico
nato a TORINO il 17.03.1974
C.F.: PRT FRC 74C17 L219B
LAVECCHIA Sveva
nata a TORINO il 02.04.1975
C.F.: LVC SVV 75D42 L219Z
BETHAZ Antonella
nata a AOSTA il 11.01.1974
C.F.: BTH NNL 74A51 A326B
VAUDANO Piero Luigi
nato a TORINO il 20.09.1938
C.F.: VDN PLG 38P20 L219N
SERINIOTTI Rosella
nata a NICHELINO il 24.09.1946
C.F.: SRN RLL 46P64 F889L
JORIOZ Patrik
nato a AOSTA il 04.01.1983

C.F.: JRZ PRK 83A04 A326U
BERTOLOTTI Franco
nato a CASALE MONFERRATO il 03.08.1946
C.F.: BRT FNC 46M03 B885J
BERRA Marisa
nata a ARVIER il 19.05.1947
C.F.: BRR MRS 47E59 A452D
IMPIERI Roberto
nato a AOSTA il 12.01.1969
C.F.: MPRRRT69A12A326K
SAGGIORATO Sergio
nato a SOSSANO il 19.07.1944
C.F.: SGG SRG 44L19 I867Y
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1100 (ex 498/a) di mq. 4 - C.U. - Ente
comune - Zona PRGC C2
Indennità € 376,80

DITTA n. 13

LUBOZ Ugo (Propr. 1/4)
nato a ARVIER il 18.12.1928
C.F.: LBZ GUO 28T18 A452A
LUBOZ Ivana (Propr. 1/4)
nata a AOSTA il 11.12.1956
C.F.: LBZ VNI 56T51 A326J
LUBOZ Marziale (Propr. 1/4)
nato a ARVIER il 30.06.1932
C.F.: LBZ MZL 32H30 A452T
LUBOZ Mattia (Propr. 1/4)
nato a AOSTA il 24.06.1983
C.F.: LBZ MTT 83H24 A326R
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1105 (ex 502/a) di mq. 1 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 94,20
FG. 10 mapp. 1106 (ex 502/b) di mq. 9 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 847,80
FG. 10 mapp. 1107 (ex 502/c) di mq. 17 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 1.601,40

DITTA n. 14

LUBOZ Ivana (Propr. 1/2)
nato a AOSTA il 11.12.1956
C.F.: LBZ VNI 56T51 A326J
LUBOZ Donato (Propr. 1/2)
nato a AOSTA il 20.01.1959
C.F.: LBZ DNT 59A20 A326Q
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1109 (ex 505/b) di mq. 15 - C.T. - Incolto
sterile - Zona PRGC C2
Indennità € 1.413,00

DITTA n. 15

ADDARIO Salvatore (Propr. 1/4)
nato a SAN GIORGIO MORGETO il 07.01.1955
C.F.: DDR SVT 55A07 H889A
JUNOD Piera (Propr. 1/4)

nata a AOSTA il 19.08.1958
C.F.: JND PRI 58M59 A326F
JUNOD Roberto (Propr. 1/2)
nato a AOSTA il 23.07.1961
C.F.: JND RRT 61L23 A326I
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1110 (ex 507/a) di mq. 26 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 2.449,20

DITTA n. 16

ADDARIO Salvatore (Propr. 1/4)
nato a SAN GIORGIO MORGETO il 07.01.1955
C.F.: DDR SVT 55A07 H889A
JUNOD Piera (Propr. 1/4)
nata a AOSTA il 19.08.1958
C.F.: JND PRI 58M59 A326F
JUNOD Roberto (Propr. 1/4)
nato a AOSTA il 23.07.1961
C.F.: JND RRT 61L23 A326I
SIMONELLI Carmela (Propr. 1/4)
nata a AOSTA il 03.01.1964
C.F.: SMN CML 64A43 A326A
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1111 (ex 508/a) di mq. 1 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 94,20

DITTA n. 17

GLAREY Carlo (Propr. 1/3)
nato a ARVIER il 27.02.1948
C.F.: GLR CRL 48B27 A452G
GLAREY Ambra (Propr. 1/3)
nata a AOSTA il 20.08.1951
C.F.: GLR MBR 51M60 A326W
GLAREY Alberto (Propr. 1/3)
nato a AOSTA il 15.09.1965
C.F.: GLR LRT 65P15 A326D
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1080 (ex 169/b) di mq. 14 - C.T. - Prato
irriguo - Zona PRGC C2
Indennità € 1.318,80

DITTA n. 18

VUILLEN Delfina (Propr. 1/1)
nata a AOSTA il 22.02.1947
C.F.: VLL DFN 47B62 A326B
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1082 (ex 171/b) di mq. 23 - C.T. - Prato
irriguo - Zona PRGC C2
Indennità € 2.166,60

DITTA n. 19

FAVETTO BON Vittorio (Propr. 1/3)
nato a RUEGLIO il 08.03.1935
C.F.: FVT VTR 35C08 H631F
VALLET Donata (Propr. 1/3)
nata a AOSTA il 04.06.1957

C.F.: VLL DNT 57H44 A326L
VALLET Graziella (Propr. 1/3)
nata a AOSTA il 18.04.1951
C.F.: VLL GZL 51D58 A326E
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1084 (ex 175/b) di mq. 7 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 659,40

DITTA n. 20

VALLET Donata (Propr. 1/1)
nata a AOSTA il 04.06.1957
C.F.: VLL DNT 57H44 A326L
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1086 (ex 177/b) di mq. 5 - C.T. - - Zona
PRGC C2
Indennità € 471,00

DITTA n. 21

PERRUCHON Adriana (Propr. 1/2)
nata a AOSTA il 11.12.1963
C.F.: PRR DRN 63T51 A326J
ROLLET Marcello (Propr. 1/2)
nato a ARVIER il 15.07.1958
C.F.: RLL MCL 58L15 A452F
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1087 (ex 184/a) di mq. 7 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 659,40

DITTA n. 22

VALLET Silvio Abele (Propr. 1/1)
nato a ARVIER il 02.07.1929
C.F.: VLL SVB 29L02 A452S
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1088 (ex 187/a) di mq. 4 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 376,80

DITTA n. 23

BASTIANETTO Roberta (Propr. 1/3)
nata a AOSTA il 28.03.1964
C.F.: BST RRT 64C68 A326T
PERRIER Davide (Propr. 1/3)
nato a AOSTA il 08.09.1969
C.F.: PRR DVD 69P08 A326K
PERRIER Roberto (Propr. 1/3)
nato a AOSTA il 09.05.1963
C.F.: PRR RRT 63E09 A326O
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1089 (ex 654/a) di mq. 2 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 188,40

DITTA n. 24

JACQUEMOD Rinaldo (Propr. 1/3)
nato a AOSTA il 05.02.1948

C.F.: JCQ RLD 48B05 A326D
PERRIER Graziano (Propr. 1/3)
nato a AOSTA il 19.10.1966
C.F.: PRR GZN 66R19 A326P
BONADDIO Maurizio (Propr. 1/6)
nato a LAMEZIA TERME il 07.09.1969
C.F.: BND MRZ 69P07 M208P
DI MAGGIO Sonia Rosa (Propr. 1/6)
nata a TORINO il 18.08.1973
C.F.: DMG SRS 73M58 L219W
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1090 (ex 655/a) di mq. 3 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 282,60

DITTA n. 25

CIANCI Renzo (Propr. 1/2)
nato a MORGEX il 06.10.1939
C.F.: CNC RNZ 39R06 F726H
PERRIER Clementina (Propr. 1/2)
nata a ARVIER il 21.12.1938
C.F.: PRR CMN 38T61 A452L
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1091 (ex 197/a) di mq. 14 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 1.318,80
FG. 10 mapp. 1095 (ex 199/b) di mq. 6 - C.T. - Prato ir-
riguo - Zona PRGC C2
Indennità € 565,20
FG. 10 mapp. 1097 (ex 201/b) di mq. 6 - C.T. - Prato ir-
riguo - Zona PRGC C2
Indennità € 565,20

DITTA n. 26

PERRIER Clementina (Propr. 1/1)
nata a ARVIER il 21.12.1938
C.F.: PRR CMN 38T61 A452L
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1093 (ex 198/b) di mq. 4 - C.T. - Prato ir-
riguo - Zona PRGC C2
Indennità € 376,80

DITTA n. 27

BENATO Giancarlo (Propr. 1/1)
nato a AOSTA il 19.12.1956
C.F.: BNT GCR 56T19 A326E
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 10 mapp. 1098 (ex 203/a) di mq. 7 - C.U. - Area
urbana - Zona PRGC C2
Indennità € 659,40

DITTA n. 28

PARROCCHIA DI SAN SULPIZIO IN ARVIER
(Propr. 1/1)
C.F.: 91009280073
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 1395 (ex 449/b) di mq. 46 - C.U. - Area

urbana - Zona PRGC A1
Indennità € 2.392,00
FG. 9 mapp. 1392 (ex 450/b) di mq. 23 - C.T. - Incolto
produttivo - Zona PRGC A1
Indennità € 1.196,00
FG. 9 mapp. 1394 (ex 1086/b) di mq. 37 - C.T. - Incolto
produttivo - Zona PRGC A1
Indennità € 1.924,00

DITTA n. 29

VALLET Silvio (Usufrutt. 1/1)
nato a ARVIER il 02.07.1929
C.F.: VLLSLV29L02A452G
VALLET Elena (Nuda proprietà per 1/2)
nata a AOSTA il 01.07.1967
C.F.: VLL LNE 67L41 A326K
VALLET Pier Angelo (Nuda proprietà per 1/2)
nato a AOSTA il 11.12.1955
C.F.: VLL PNG 55T11 A326T
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 1381 (ex 907/b) di mq. 2 - C.T. - Prato irri-
guo - Zona PRGC A1
Indennità € 104,00

B – Espropriazione di aree non edificabili

DITTA n. 31

VILLERIN Armida (Propr. 1/2)
nata a ARVIER il 08.11.1948
C.F.: VLL RMD 48S48 A452E
VILLERIN Ildo (Propr. 1/2)
nato a AOSTA il 27.11.1950
C.F.: VLL LDI 50S27 A326P
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 11 mapp. 1228 (ex 98/b) di mq. 18 - C.T. - Prato irri-
guo - Zona PRGC EP6
Indennità € 19,46
FG. 11 mapp. 1230 (ex 99/b) di mq. 42 - C.T. - Prato irri-
guo - Zona PRGC EP6
Indennità € 45,41

DITTA n. 32

JUNOD Dionella Ercolina (Propr. 1/1)
nato a ARVIER il 28.08.1937
C.F.: JND DLL 37M68 A452F
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 11 mapp. 254 di mq. 76 - C.T. - Prato irriguo -
Zona PRGC EP6
Indennità € 82,18

DITTA n. 33

LUBOZ Angelica Odilla (Propr. 1/3)
nata a ARVIER il 14.03.1929
C.F.: LBZ NLC 29C54 A452V

Al proprietario deve essere notificato un invito a voler
dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimen-
to dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, del-
la L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme of-

FG. 9 mapp. 1093 di mq. 50 - C.T. - Prato irriguo -
Zona PRGC C1
Indennità € 4.710,00
FG. 9 mapp. 1379 (ex 1112/b) di mq. 79 - C.T. - Prato
irriguo
Indennità € 5.331,80
di cui mq. 50 in Zona PRGC A1 - Indennità € 2.600,00
di cui mq. 29 in Zona PRGC C1 - Indennità € 2.731,80
FG. 9 mapp. 1085 (ex 1085/b) di mq. 9 - C.T. - Prato irri-
guo - Zona PRGC C1
Indennità € 468,00

DITTA n. 30

PELLISSIER Romeo (Propr. 1/2)
nato a AOSTA il 22.01.1969
C.F.: PLL RMO 69A22 A326T
PELLISSIER Thierry (Propr. 1/2)
nato a AOSTA il 08.07.1974
C.F.: PLL TRR 74L08 A326A
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 9 mapp. 1094 di mq. 21 - C.T. - Incolto sterile -
Zona PRGC C1
Indennità € 1.978,20

B – Expropriation de terrains inconstructibles

DITTA n. 34

ROLLET Mafalda (Propr. 1/3)
nata a AOSTA il 09.06.1968
C.F.: RLL MLD 68H49 A326B
ROLLET Valeria (Propr. 1/3)
nata a AOSTA il 22.07.1966
C.F.: RLL VLR 66L62 A326V
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 11 mapp. 251 di mq. 161 - C.T. - Prato irriguo -
Zona PRGC EP6
Indennità € 174,09
FG. 11 mapp. 252 di mq. 145 - C.T. - Prato irriguo -
Zona PRGC EP6
Indennità € 156,79

DITTA n. 34

MILLIERY Ivana (Propr. 1/4)
nata a AVISE il 18.01.1948
C.F.: MLL VNI 48A58 A521J
MARTINOD Veronica (Propr. 1/4)
nata a AOSTA il 16.05.1976
C.F.: MRT VNC 76E56 A326M
MARTINOD Marisa (Propr. 1/2)
nata a AOSTA il 29.06.1953
C.F.: MRT MRS 53H69 A326P
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 11 mapp. 1232 (ex 823/b) di mq. 14 - C.T. - Prato
irriguo - Zona PRGC EP6
Indennità € 15,14

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR
n° 11/2004, les propriétaires sont invités à déclarer, sous 30
jours, s'ils acceptent ou refusent l'indemnité proposée et
s'ils entendent ou non céder volontairement leurs biens, et à

ferte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 2
(Indennità aree non edificabili)

Nel caso di aree non edificabili da espropriare coltivate dal proprietario diretto coltivatore, nell'ipotesi di cessione volontaria, il prezzo di cessione è determinato in misura tripla rispetto all'indennità provvisoria determinata ai sensi dell'art. 40 del D.P.R. 327/2001.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, e ai sensi dell'art. 42 del D.P.R. 327/2001 un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o partecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 3
(Indennità aree edificabili)

Nel caso di aree edificabili da espropriare, nell'ipotesi di cessione volontaria, l'indennità è incrementata in misura del 10% rispetto a quella determinata in via provvisoria ai sensi dell'art. 37 del D.P.R. 327/2001.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, e ai sensi dell'art. 42 del D.P.R. 327/2001 un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o partecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 4
(Pagamento dell'indennità)

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espropriazioni, non appena ricevuta la comunicazione di cui agli articoli 2 e 3 e la documentazione comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine di 15 giorni successivi.

Art. 5
(Rifiuto dell'indennità)

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 6
(Esecuzione del Decreto)

L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di Consistenza e del Verbale di Immissione nel Possesso dei beni espropriati.

réunir en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 2
(Indemnité relative aux terrains inconstructibles)

Si les terrains inconstructibles à exproprier sont cultivés par un propriétaire cultivateur qui les cède volontairement, l'indemnité provisoire d'expropriation fixée au sens de l'art. 40 du DPR n° 327/2001 est triplée.

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004 et de l'art. 42 du DPR n° 327/2001, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 3
(Indemnité relative aux terrains constructibles)

Si les terrains constructibles à exproprier sont cédés volontairement, l'indemnité provisoire d'expropriation fixée au sens de l'art. 37 du DPR n° 327/2001 est augmentée de 10 p. 100.

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004 et de l'art. 42 du DPR n° 327/2001, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 4
(Paiement de l'indemnité)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du Bureau des expropriations pourvoit au paiement de l'indemnité d'expropriation dans les 15 jours qui suivent la réception de la communication visée aux articles 2 et 3 du présent acte et de la documentation attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés.

Art. 5
(Refus de l'indemnité)

Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les 30 jours qui suivent la notification du présent acte, l'indemnité provisoire proposée est réputée non acceptée.

Art. 6
(Exécution du présent acte)

Lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la consistance des biens à exproprier et de leur prise de possession.

Art. 7
(Registrazione, Trascrizione e Volturazione)

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di ARVIER, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali.

Art. 8
(Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i Diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

Art. 9
(Notifiche)

Il presente Decreto viene notificato, al proprietario del bene espropriato, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'Art. 7 comma 2 della L.R. 11/2004.

Art. 10
(Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione e all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni.

Art. 11
(Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Arvier, 27 agosto 2009.

Il Dirigente
dell'Ufficio Espropriazioni
FAZARI

Comune di ARVIER. Decreto 31 agosto 2009, n. 4.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere relative ai lavori di razionalizzazione della viabilità comunale.

IL DIRIGENTE
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1
(Esproprio)

In favore del Comune di ARVIER è disposto il trasferi-

Art. 7
(Enregistrement, transcription et
transfert du droit de propriété)

Le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au Service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune d'ARVIER.

Art. 8
(Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers)

À compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens expropriés sont reportés sur les indemnités d'expropriation.

Art. 9
(Notification)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 10
(Publication)

Dans les cinq jours qui suivent l'adoption du présent acte, un extrait de celui-ci est transmis au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication et au bureau régional chargé des expropriations.

Art. 11
(Recours administratif)

Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Arvier, le 27 août 2009.

Le dirigeant
du Bureau des expropriations,
Nazareno FAZARI

Commune d'ARVIER. Acte n° 4 du 31 août 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de rationalisation de la voirie communale.

LE DIRIGEANT
DU BUREAU DES ESPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}
(Expropriation)

Le transfert du droit de propriété des terrains indiqués

mento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei «Lavori di razionalizzazione della viabilità comunale» e per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

A – Espropriazione di aree edificabili

DITTA n. 1

GEX Ettore (Propr. 1/1)
nato a ARVIER il 18.02.1931
C.F.: GXE TTR 31B18 A4520
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 56 mapp. 838 (ex 401/b) di mq. 13 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC C7
Indennità € 612,30

DITTA n. 2

B – Espropriazione di aree non edificabili

DITTA n. 3

JUNIN Egle (Propr. 1/2)
nata a AOSTA il 18.04.1951
C.F.: JNN GLE 51D58 A326H
JUNIN Claudio (Propr. 1/2)
nato a AOSTA il 02.05.1946
C.F.: JNN CLD 46E02 A326M
da espropriare:
Comune di Arvier
FG. 56 mapp. 844 (ex 443/b) di mq. 320 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC EP40
Indennità € 346,02

DITTA n. 4

RUGGERI Mario Domenico (Propr. 1/1)
nato a AOSTA il 16.02.1948
C.F.: RGG MDM 48B16 A326N
da espropriare:
Comune di ARVIER

Al proprietario deve essere notificato un invito a voler dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 2
(Indennità aree non edificabili)

Nel caso di aree non edificabili da espropriare coltivate dal proprietario diretto coltivatore, nell'ipotesi di cessione volontaria, il prezzo di cessione è determinato in misura tripla rispetto all'indennità provvisoria determinata ai sensi dell'art. 40 del D.P.R. 327/2001.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, e ai sensi dell'art. 42 del D.P.R. 327/2001 un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o comparteci-

ci-après, expropriés en vue des travaux de rationalisation de la voirie communale, est prononcé en faveur de la Commune d'ARVIER et l'indemnité provisoire d'expropriation est fixée telle qu'elle figure en regard desdits terrains :

A – Expropriation de terrains constructibles

BARREL Luciano (Propr. 1/1)
nato a Francia il 13.11.1926
C.F.: BRR LCN 26S13 Z110I
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 56 mapp. 840 (ex 441/b) di mq. 67 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC C7
Indennità € 3.155,70
FG. 56 mapp. 842 (ex 442/b) di mq. 67 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC A11
Indennità € 2.948,00

B – Expropriation de terrains inconstructibles

FG. 56 mapp. 846 (ex 450/b) di mq. 152 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC EP40
Indennità € 164,36
FG. 56 mapp. 853 (ex 452/b) di mq. 14 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC EP40
Indennità € 15,14

DITTA n. 5

VUILLEN Elvira (Propr. 1/1)
nato a ARVIER il 25.08.1928
C.F.: VLL LVR 28M65 A452C
da espropriare:
Comune di ARVIER
FG. 56 mapp. 848 (ex 523/b) di mq. 28 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC EP40
Indennità € 30,28
FG. 56 mapp. 850 (ex 451/b) di mq. 223 - C.T. - Prato irriguo - Zona PRGC EP40
Indennità € 241,13

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le responsable de la procédure invite les propriétaires à déclarer, sous 30 jours, s'ils acceptent ou refusent l'indemnité proposée et s'ils entendent ou non céder volontairement leurs biens, et à réunir en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 2
(Indemnité relative aux terrains inconstructibles)

Si les terrains inconstructibles à exproprier sont cultivés par un propriétaire cultivateur qui les cède volontairement, l'indemnité provisoire d'expropriation fixée au sens de l'art. 40 du DPR n° 327/2001 est triplée.

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004 et de l'art. 42 du DPR n° 327/2001, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou copartici-

panti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 3
(Indennità aree edificabili)

Nel caso di aree edificabili da espropriare, nell'ipotesi di cessione volontaria, l'indennità è incrementata in misura del 10% rispetto a quella determinata in via provvisoria ai sensi dell'art. 37 del D.P.R. 327/2001.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, e ai sensi dell'art. 42 del D.P.R. 327/2001 un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 4
(Pagamento dell'indennità)

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espropriazioni, non appena ricevuta la comunicazione di cui agli articoli 2 e 3 e la documentazione comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine di 15 giorni successivi.

Art. 5
(Rifiuto dell'indennità)

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 6
(Esecuzione del Decreto)

L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di Consistenza e del Verbale di Immissione nel Possesso dei beni espropriati.

Art. 7
(Registrazione, Trascrizione e Volturazione)

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di ARVIER, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali.

Art. 8
(Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i Diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

pants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 3
(Indemnité relative aux terrains constructibles)

Si les terrains constructibles à exproprier sont cédés volontairement, l'indemnité provisoire d'expropriation fixée au sens de l'art. 37 du DPR n° 327/2001 est augmentée de 10 p. 100.

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004 et de l'art. 42 du DPR n° 327/2001, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 4
(Paiement de l'indemnité)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du Bureau des expropriations pourvoit au paiement de l'indemnité d'expropriation dans les 15 jours qui suivent la réception de la communication visée aux articles 2 et 3 du présent acte et de la documentation attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés.

Art. 5
(Refus de l'indemnité)

Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les 30 jours qui suivent la notification du présent acte, l'indemnité provisoire proposée est réputée non acceptée.

Art. 6
(Exécution du présent acte)

Lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la consistance des biens à exproprier et de leur prise de possession.

Art. 7
(Enregistrement, transcription et transfert du droit de propriété)

Le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune d'ARVIER.

Art. 8
(Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers)

À compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens expropriés sont reportés sur les indemnités d'expropriation.

Art. 9
(Notifiche)

Il presente Decreto viene notificato, al proprietario del bene espropriato, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'Art. 7 comma 2 della L.R. 11/2004.

Art. 10
(Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione e all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni.

Art. 11
(Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Arvier, 31 agosto 2009.

Il Dirigente
dell'Ufficio Espropriazioni
FAZARI

Comune di ÉMARÈSE. Decreto 9 settembre 2009, n. 9.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di lavori di «Acquedotto Felency».

IL DIRIGENTE
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1.

In favore del Comune di ÉMARÈSE (P.I. 00092580075) è disposto il trasferimento del diritto di proprietà dell'area sotto indicata ed interessata dall'esproprio, per l'esecuzione dei lavori di «Acquedotto Felency» e per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

Espropriazione di aree non edificabili

DITTA n. 1
CRETIER Mario (Propr. 1/1)
nato a SAINT-VINCENT (AO), il 19.02.1950
C.F.: CRT MRA 50B19 H676F

Art. 9
(Notification)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 10
(Publication)

Dans les cinq jours qui suivent l'adoption du présent acte, un extrait de celui-ci est transmis au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication et au bureau régional chargé des expropriations.

Art. 11
(Recours administratif)

Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Arvier, le 31 août 2009.

Le dirigeant
du Bureau des expropriations,
Nazareno FAZARI

Commune d'ÉMARÈSE. Acte n° 9 du 9 septembre 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'aménagement du réseau d'adduction d'eau « Felency ».

LE DIRIGEANT
DU BUREAU DES ESPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}

Le transfert du droit de propriété du terrain indiqué ci-après, exproprié en vue des travaux d'aménagement du réseau d'adduction d'eau « Felency », est prononcé en faveur de la Commune d'ÉMARÈSE (numéro d'immatriculation IVA : 00092580075) et l'indemnité provisoire d'expropriation est fixée comme suit :

Expropriation du terrain inconstructible

Da espropriare:
Comune di ÉMARÈSE
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 2 mapp. 98 di mq. 793,00
Indennità € 623,45

Art. 2.

L'asservimento a favore del Comune di ÉMARÈSE dei seguenti immobili interessati dai lavori di realizzazione dell'acquedotto comunale di proprietà delle ditte di seguito sotto elencate e per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

Asservimento di aree non edificabili

DITTA n. 2

ROUX Aldo (Propr. 1/5)

nato a ÉMARÈSE (AO), il 26.12.1956

C.F.: RXO LDA 56T26 D402X

ROUX Emma (Propr. 1/5)

nato a ÉMARÈSE (AO), il 19.01.1953

C.F.: RXO MME 53A59 D402G

ROUX Franco (Propr. 1/5)

nato a ÉMARÈSE (AO), il 18.03.1949

C.F.: RXO FNC 49C18 D402Z

ROUX Marco (Propr. 1/5)

nato a ÉMARÈSE (AO), il 29.05.1947

C.F.: RXO MRC 47E29 D402Z

ROUX Graziella (Propr. 1/5)

nato a ÉMARÈSE (AO), il 01.10.1954

C.F.: RXO GZL 54R41 D402Y

Da asservire:

Comune di ÉMARÈSE

CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.

«Ea4» - Fg. 2 mapp. 228 di mq. 84,00

Indennità € 22,01

CATASTO TERRENI SEMINATIVO Zona di

P.R.G.C. «Ea4» - Fg. 2 mapp. 227 di mq. 51,00

Indennità € 13,37

CATASTO TERRENI SEMINATIVO Zona di

P.R.G.C. «Ea4» - Fg. 2 mapp. 221 di mq. 48,00

Indennità € 12,58

DITTA n. 3

PRIOD Enrica (Propr. 1/2)

nata a AOSTA (AO), il 10.02.1982

C.F.: PRD NRC 82B50 A326X

PRIOD Ilario (Propr. 1/2)

nato a AOSTA (AO), il 24.07.1978

C.F.: PRD LRI 78L24 A326O

Da asservire:

Comune di ÉMARÈSE

CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.

«Ea4» - Fg. 2 mapp. 226 di mq. 24,00

Indennità € 6,29

CATASTO TERRENI SEMINATIVO Zona di

P.R.G.C. «Ea4» - Fg. 3 mapp. 178 di mq. 77,00

Indennità € 20,18

DITTA n. 4

GRIVON Andrea (Propr. 1/1)

nata a AOSTA (AO), il 09.06.1990

C.F.: GRV NDR 90H09 A326G

Da asservire:

Comune di ÉMARÈSE

Art. 2

Une servitude est établie en faveur de la Commune d'ÉMARÈSE sur les biens immeubles indiqués ci-dessous avec le nom de leurs propriétaires et concernés par les travaux d'aménagement du réseau communal d'adduction d'eau ; l'indemnité provisoire de servitude est fixée comme suit :

Établissement d'une servitude sur des terrains inconstructibles

CATASTO TERRENI SEMINATIVO Zona di

P.R.G.C. «Ea4» - Fg. 2 mapp. 225 di mq. 38,00

Indennità € 9,96

DITTA n. 5

CRETIER Andrea (Nuda Propr. 1/1)

nato a AOSTA (AO), il 11.09.1981

C.F.: CRT NDR 81P11 A326R

ROUX Olga (Usufruttuaria 1/2)

nata a MONTJOVET (AO), il 01.04.1934

C.F.:RXOLGO34D41F367J

Da asservire:

Comune di ÉMARÈSE

CATASTO TERRENI SEMINATIVO Zona di

P.R.G.C. «Ea4» - Fg. 2 mapp. 224 di mq. 56,00

Indennità € 14,68

CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.

«Ea4» - Fg. 3 mapp. 177 di mq. 66,00

Indennità € 17,30

DITTA n. 6

MOLANDRINO Gianni (Propr. 1/3)

nato a IVREA (TO), il 07.08.1972

C.F.: MLN GNN 72M07 E379Z

MOLANDRINO Orsola (Propr. 1/3)

nata a IVREA (TO), il 05.09.1975

C.F.: MLN RSL 75P45 E379O

MOLANDRINO Renato (Propr. 1/3)

nato a MEZZENILE (TO), il 08.08.1931

C.F.: MLN RNT 31M08 F182M

Da asservire:

Comune di ÉMARÈSE

CATASTO TERRENI SEMINATIVO Zona di

P.R.G.C. «Ea4» - Fg. 2 mapp. 220 di mq. 32,00

Indennità € 8,39

CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.

«Ea4» - Fg. 2 mapp. 219 di mq. 60,00

Indennità € 15,72

DITTA n. 7

PERRET Raffaella (Propr. 1/1)

nata a BRUSSON (AO), il 25.03.1951

C.F.: PRR RFL 51C65 B230N

ROUX Franco (Propr. 1/1)

nato a ÉMARÈSE (AO), il 18.03.1949

C.F.: RXO FNC 49C18 D402Z

Da asservire:

Comune di ÉMARÈSE

CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.

«Ea4» - Fg. 2 mapp. 124 di mq. 41,00

Indennità € 10,74

DITTA n. 8

PEAQUIN Raffaele (Propr. 1/1)
nato a ÉMARÈSE (AO), il 10.01.1949
C.F.: PQN RFL 49A10 D4020
Da asservire:
Comune di ÉMARÈSE
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 2 mapp. 122 di mq. 46,00
Indennità € 12,05

DITTA n. 9

TREVES Giuseppe Pietro (Propr. 1/1)
nato a MONTJOVET (AO), il 15.10.1947
C.F.: TRV GPP 47R15 F367I
Da asservire:
Comune di ÉMARÈSE
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 3 mapp. 142 di mq. 37,00
Indennità € 9,70
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 3 mapp. 144 di mq. 56,00
Indennità € 14,68
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 3 mapp. 151 di mq. 92,00
Indennità € 24,11
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 3 mapp. 150 di mq. 81,00
Indennità € 21,23
CATASTO TERRENI PRATO Zona di P.R.G.C. «Ea4»
- Fg. 3 mapp. 286 di mq. 19,00
Indennità € 4,98
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 3 mapp. 366 di mq. 57,00
Indennità € 14,94

DITTA n. 10

ROUX Paolo (Propr. 1/1)
nato a MONTJOVET (AO), il 25.01.1932
C.F.: RXO PLA 32A25 F367R
Da asservire:
Comune di ÉMARÈSE
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 3 mapp. 176 di mq. 11,00
Indennità € 2,88
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 3 mapp. 171 di mq. 21,00
Indennità € 5,50
CATASTO TERRENI SEMINATIVO Zona di
P.R.G.C. «Ea4» - Fg. 3 mapp. 310 di mq. 65,00
Indennità € 17,03

DITTA n. 11

CRETIER Teresa Maria (Propr. 1/1)
nato a MONTJOVET (AO), il 03.10.1945
C.F.: CRT TSM 45R43 F367R
Da asservire:
Comune di ÉMARÈSE
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 3 mapp. 170 di mq. 9,00
Indennità € 2,36

DITTA n. 12

PRIOD Angelo (Propr. 1/1)
nato a MONTJOVET (AO), il 24.05.1943
C.F.: PRD NGL 43E24 F367D
Da asservire:
Comune di ÉMARÈSE
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 3 mapp. 160 di mq. 55,00
Indennità € 14,41

DITTA n. 13

GAMBA Giovanni (Propr. 1/1)
nato a MONTJOVET (AO), il 16.08.1929
C.F.: GMB GNN 29M16 F367T
Da asservire:
Comune di ÉMARÈSE
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 3 mapp. 287 di mq. 105,00
Indennità € 27,52

DITTA n. 14

ROUX Felice (Propr. 1/1)
nato a MONTJOVET (AO), il 27.04.1946
C.F.: RXO FLC 46D27 F367Z
Da asservire:
Comune di ÉMARÈSE
CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 3 mapp. 306 di mq. 19,00
Indennità € 4,98

DITTA n. 15

CRETIER Anita (Propr. 1/1)
nato a ÉMARÈSE (AO), il 30.10.1955
C.F.: CRT NTA 55R70 D402K
Da asservire:
Comune di ÉMARÈSE
CATASTO TERRENI PRATO Zona di P.R.G.C. «Ea4»
- Fg. 3 mapp. 307 di mq. 59,00
Indennità € 15,46

DITTA n. 16

GAMBA Anna (Propr. 1/1)
nato a MONTJOVET (AO), il 31.08.1935
C.F.: GMB NNA 35M71 F367C
Da asservire:
Comune di ÉMARÈSE
CATASTO TERRENI PRATO Zona di P.R.G.C. «Ea4»
- Fg. 3 mapp. 308 di mq. 51,00
Indennità € 13,37

DITTA n. 17

ROUX Teresa (Propr. 1/1)
nato a MONTJOVET (AO), il 03.11.1940
C.F.: RXO TRS 40S43 F367Y
Da asservire:
Comune di ÉMARÈSE
CATASTO TERRENI PRATO Zona di P.R.G.C. «Ea4»
- Fg. 3 mapp. 312 di mq. 12,00
Indennità € 3,14

DITTA n. 18

ROUX IDELMA MARIA (Propr. 1/1)

nato a ÉMARÈSE (AO), il 22.04.1928
C.F.: RXO DMM 28D62 D402T
Da asservire:
Comune di ÉMARÈSE

La servitù comporta:

- a) l'inamovibilità delle tubazioni e di tutti i manufatti, apparecchiature e opere accessorie che sono e resteranno di proprietà dell'Amministrazione Comunale, che avrà facoltà di rimuoverli;
- b) la facoltà dell'Amministrazione Comunale, in persona di tecnici dipendenti o di imprese appositamente autorizzate, di accedere liberamente ed in ogni tempo alle proprie opere ed impianti, con il personale ed i mezzi necessari per la sorveglianza, la manutenzione, l'esercizio, le eventuali riparazioni o sostituzioni e recuperi;
- c) l'obbligo dell'Amministrazione Comunale di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, alle piantagioni, ed ai frutti pendenti causati in occasione di riparazioni, modifiche, recuperi, sostituzioni, manutenzioni ed esercizio dell'impianto e liquidarli a chi di ragione;
- d) il divieto di compiere qualsiasi atto che possa rappresentare pericolo per l'impianto, i manufatti, le apparecchiature, ostacolare il libero passaggio, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù, parimenti non sono consentite piantagioni nelle aree asservite;
- e) il divieto alla ditta asservita, i suoi successori o aventi causa, di realizzare nuove opere di qualsiasi genere, compreso altre tipologie di impianti o tubazioni, a distanza inferiore a metri 1,50 dall'asse della tubazione, con l'obbligo di mantenere la superficie asservita libera da ogni manufatto, con la possibilità di eseguire sulla stessa le normali manutenzioni senza alterare la posizione delle tubazioni e pozzetti;
- f) per tutti gli interventi da realizzarsi entro la fascia asservita (pari a metri 1,50 dall'asse della tubazione interrata) dovrà essere ottenuta autorizzazione degli uffici competenti, a seguito di formale richiesta con allegata idonea documentazione relativa alle protezioni da mettere in atto per salvaguardare gli impianti esistenti;
- g) le opere di cui al punto f) dovranno essere eseguite secondo quanto riportato nell'apposito atto comunale di autorizzazione che dovrà essere sottoscritto dal richiedente e sotto la supervisione degli uffici competenti dell'Amministrazione Comunale;
- h) nel caso si necessitasse di rimuovere temporaneamente o permanentemente l'acquedotto dovrà essere effettuata apposita richiesta scritta all'Amministrazione comunale, la quale, a seguito di verifica delle motivazioni e delle possibilità tecniche, vi provvederà con proprio personale, ditta e mezzi, previo addebito, se del caso, delle spe-

CATASTO TERRENI PASCOLO Zona di P.R.G.C.
«Ea4» - Fg. 2 mapp. 99 di mq. 22,00
Indennità € 5,77

Aux termes de la servitude en question :

- a) Il est interdit d'enlever les canalisations, les constructions, les équipements et les ouvrages accessoires, sauf à la Commune d'ÉMARÈSE, qui en est propriétaire ;
- b) Peuvent accéder librement aux ouvrages et aux installations en cause les techniciens communaux ou relevant des entreprises autorisées à cet effet, avec les véhicules nécessaires en vue de la surveillance et de l'exploitation desdits ouvrages et installations, de la réalisation des travaux d'entretien et de réparation, ainsi que de tout remplacement ou récupération ;
- c) La Commune d'ÉMARÈSE est tenue de dédommager les ayants droit pour les éventuels dégâts causés aux biens, aux plantations et aux fruits pendants lors des opérations de réparation, de modification, de récupération, de remplacement, d'entretien et d'exploitation de l'installation ;
- d) Il est interdit d'accomplir tout acte susceptible de représenter un danger pour l'installation, les constructions et les équipements, ainsi que de gêner le passage, de diminuer ou d'entraver l'utilisation et l'exercice de la servitude en question ; aucune culture ne peut être pratiquée sur les terrains en cause ;
- e) Les propriétaires des fonds servants, ainsi que leurs héritiers et ayants cause, ne peuvent réaliser de nouveaux ouvrages de quelque genre que ce soit, ni d'autres types d'installation ou de canalisation, à moins de 1,50 m de l'axe de la canalisation et sont tenus de maintenir lesdits fonds servants libres de tout ouvrage, afin de permettre les opérations ordinaires d'entretien sans modification de la position des canalisations et des puits ;
- f) Tous les travaux à réaliser sur la bande de terrain concernée (qui correspond à 1,50 m de l'axe de la canalisation enterrée) doivent être autorisés par les bureaux compétents, sur présentation, de la part des intéressés, d'une demande assortie de la documentation relative aux mesures de protection des installations existantes ;
- g) Les travaux visés à la lettre f) doivent être réalisés suivant les dispositions de l'acte communal d'autorisation que le demandeur doit contresigner et sous la supervision des bureaux compétents de l'Administration communale ;
- h) Au cas où le déplacement, temporaire ou définitif, du réseau d'adduction d'eau s'avérerait nécessaire, une demande écrite doit être présentée à l'Administration communale ; celle-ci analyse les motivations et les différentes solutions techniques et procède au déplacement par le biais de ses personnels, entreprises et moyens,

se di spostamento e/o rimozione da porre in capo al richiedente;

- i) le aree asservite sono: metri 1,50 dall'asse della tubazione dell'acquedotto.

Art. 3

Al proprietario deve essere notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 4

Il presente decreto sarà notificato ai proprietari nelle forme degli atti processuali civili contestualmente all'avviso con cui saranno indicati luogo, giorno e ora in cui avverrà l'esecuzione del presente decreto.

Art. 5

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 6

(Indennità aree non edificabili)

Nel caso di aree non edificabili da espropriare coltivate dal proprietario diretto coltivatore, nell'ipotesi di cessione volontaria, il prezzo di cessione è determinato in misura tripla rispetto all'indennità provvisoria.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima della data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 7

Il passaggio del diritto di proprietà e di asservimento, degli immobili di cui sopra, è disposto sotto la condizione sospensiva che il presente decreto sia notificato ed eseguito. Ai sensi dell'art. 20 della L.R.11/2004, l'esecuzione del presente decreto avverrà mediante immissione in possesso da parte del beneficiario dell'esproprio e dell'asservimento con la redazione del relativo verbale, purchè sia stata offerta ai proprietari l'indennità provvisoria di espropriazione e/o di asservimento.

Dell'esecuzione del decreto sarà data comunicazione all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni ai sensi dell'art. 20, comma 6 della L.R.11/2004.

après avoir imputé au demandeur, s'il y a lieu, les frais y afférents ;

- i) La servitude est établie sur 1,50 m de largeur de part et d'autre de l'axe de la canalisation.

Art. 3

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le responsable de la procédure invite les propriétaires à déclarer, sous 30 jours, s'ils acceptent ou refusent l'indemnité proposée et s'ils entendent ou non céder volontairement leurs biens, et à réunir en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 4

Le présent acte est notifié aux propriétaires concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile en même temps que l'avis indiquant le lieu, le jour et l'heure de son exécution.

Art. 5

Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de réponse dans les 30 jours qui suivent la notification du présent acte, l'indemnité provisoire proposée est réputée non acceptée.

Art. 6

(Indemnité relative aux terrains inconstructibles)

Si les terrains inconstructibles à exproprier sont cultivés par un propriétaire cultivateur qui les cède volontairement, l'indemnité définitive d'expropriation est triplée par rapport à l'indemnité provisoire.

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 7

Le transfert du droit de propriété des biens immeubles indiqués ci-dessus ou des servitudes y afférentes a lieu sous condition suspensive de la notification du présent acte et de son exécution. Aux termes de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, celle-ci s'effectue lors de l'entrée en possession desdits biens par le bénéficiaire de l'expropriation et de la servitude, qui doit être inscrite sur le procès-verbal y afférent, et à condition que l'indemnité provisoire d'expropriation ou de servitude ait été offerte aux propriétaires.

L'exécution du présent acte est communiquée au bureau régional chargé des expropriations, au sens du sixième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004.

Art. 8

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di ÉMARÈSE, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali.

Art. 9

Il presente decreto verrà trasmesso all'ufficio espropriazione regionale ai sensi della L.R.11/2004, art.16, comma 1 e un estratto del presente decreto sarà trasmesso entro 5 giorni per la pubblicazione al Bollettino Ufficiale Regionale.

Art. 10

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i Diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

Art. 11

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Émarèse, 9 settembre 2009.

Il Dirigente
dell'Ufficio Espropriazioni
Il Segretario Comunale
BOSCHINI

Comune di VERRAYES.

Comunicazione di avvio del procedimento ai sensi della legge 7 agosto 1990 n. 41 e della legge regionale 6 agosto 2007, n. 19 e di avvenuto deposito del progetto definitivo ai sensi dell'articolo 12 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 «Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta».

1. *Amministrazione competente*: Comune di VERRAYES.

2. *Oggetto del procedimento*: avvio delle procedure relative alle opere di realizzazione di nuovo marciapiede lungo la strada regionale n. 42 del colle di Saint-Pantaléon nel tratto ricompreso in località Champagne con rettifica ed allargamento della sede stradale in territorio del Comune di VERRAYES, il cui progetto preliminare è stato approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 20 settembre 2005. La realizzazione dell'opera comporterà dichiarazione di pubblica utilità come prescritto dalle leggi vigenti in materia.

3. *Struttura responsabile*: la struttura responsabile del procedimento è il Comune di VERRAYES. Il Coordinatore del ciclo di realizzazione è l'arch. Andrea GARELLO.

Art. 8

Le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au Service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune d'ÉMARÈSE.

Art. 9

Aux termes du premier alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/2004, le présent acte est transmis au bureau régional chargé des expropriations et, un extrait de celui-ci est transmis sous cinq jours au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication.

Art. 10

À compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens expropriés sont reportés sur les indemnités d'expropriation.

Art. 11

Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Émarèse, le 9 septembre 2009.

Le secrétaire communal,
en sa qualité de dirigeant
du Bureau des expropriations,
Claudio Fabio BOSCHINI

Commune de VERRAYES.

Communication d'engagement de la procédure prévue par la loi n° 41 du 7 août 1990 et par la loi régionale n° 19 du 6 août 2007 et de dépôt d'un projet définitif, au sens de l'art. 12 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste).

1. *Administration compétente* : Commune de VERRAYES.

2. *Objet de la procédure* : engagement des procédures pour les travaux de réalisation d'un nouveau trottoir le long de la route régionale n° 42 du col Saint-Pantaléon, à Champagne, et de rectification et d'élargissement de la chaussée sur le territoire de la Commune de VERRAYES, dont l'avant-projet a été approuvé par la délibération du Conseil communal n° 59 du 20 septembre 2005 ; la réalisation des travaux en cause implique la déclaration d'utilité publique de ceux-ci, aux termes des dispositions législatives en vigueur en la matière.

3. *Structure responsable* : Commune de VERRAYES ; coordonnateur du cycle des travaux : M. Andrea GARELLO, architecte.

4. *Ufficio in cui si può prendere visione degli atti:* gli elaborati progettuali sono consultabili (art. 40 e successivi della L.R. 19/2007) presso l'Ufficio Tecnico del Comune di VERRAYES dalle ore 9,00 alle ore 12,00 dal lunedì al venerdì (escluso il mercoledì) Tel. n. 0166-43106.

5. *Osservazioni:* qualunque portatore di interessi pubblici, privati e diffusi può intervenire nel procedimento dell'amministrazione competente entro e non oltre 15 (quindici) giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

Il Coordinatore
del ciclo di realizzazione
GARELLO

Comune di VERRAYES. Decreto 10 settembre 2009, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di realizzazione di parcheggi comunali nelle frazioni di Lozon, Cheresoulaz e Champlong del Comune di VERRAYES.

IL DIRIGENTE
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis
decreta
Art. 1
(Esproprio)

In favore del Comune di VERRAYES è disposto il trasferimento del diritto di proprietà delle aree sotto indicate ed interessate dall'esproprio, per l'esecuzione dei lavori di realizzazione di parcheggi comunali nelle frazioni di Lozon, Cheresoulaz e Champlong e per le quali viene determinata in via provvisoria l'indennità sotto riportata:

COMUNE CENSUARIO DI VERRAYES

- 1) CHAPPELLU Giuseppe Alessio
nato a VERRAYES il 18.01.1928
Residente a VERRAYES in Frazione Champlan, 1/A
C.F.: CHPGPP28A18L783M Proprietà per 1/1
FG. 7 mapp 33 Superficie mq. 432 -
Zona PRGC C13 - C.T. - Località Lozon
Indennità base €. 30.240,00
- 2) LAZZAROTTO Franco
nato ad AOSTA il 26.02.1946
Residente ad AOSTA in Corso Saint Martin de Corléans, 36
C.F.: LZZFNC46B26A326F Proprietario 1/2
TADEI Luisa
Nata ad IVREA il 11.10.1948
Residente ad AOSTA in Corso Saint Martin de Corléans, 36

4. *Bureau où les actes peuvent être consultés :* aux termes de l'art. 40 et suivants de la LR n° 19/2007, les pièces de projet peuvent être consultées au Bureau technique communal, du lundi au vendredi (sauf le mercredi), de 9 h à 12 h (tél. : 01 66 43 106).

5. *Remarques :* les personnes faisant valoir des intérêts publics, privés ou diffus ont la faculté d'intervenir dans la procédure de l'administration compétente, dans un délai de rigueur de 15 (quinze) jours à compter de la publication du présent avis.

Le coordonnateur
du cycle,
Andrea GARELLO

Commune de VERRAYES. Acte n° 1 du 10 septembre 2009,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation des parcs de stationnement communaux aux hameaux de Lozon, de Cheresoulaz et de Champlong, dans la commune de VERRAYES.

LE DIRIGEANT
DU BUREAU DES EXPROPRIATIONS

Omissis
décide
Art. 1^{er}
(Expropriation)

Le transfert du droit de propriété des biens immeubles indiqués ci-après, expropriés en vue des travaux de réalisation des parcs de stationnement communaux aux hameaux de Lozon, de Cheresoulaz et de Champlong, est prononcé en faveur de la Commune de VERRAYES et l'indemnité provisoire d'expropriation est fixée telle qu'elle figure en regard desdits biens :

COMMUNE DE VERRAYES

- C.F.: TDALSU48R51E379A Proprietario 1/2
FG. 7 mapp. 619 (ex 614/b) Superficie mq. 7
Zona PRGC C13 - C.F. - Località Lozon
Indennità €. 490,00
- 3) CHAPPELLU Pio
nato a CHAMBAVE il 12.05.1939
Residente a VERRAYES in Frazione Grand Maison, 6
C.F.: CHPIO39E12C595B Proprietaria 1/1
FG. 9 mapp. 579 (ex 66/b) Superficie mq. 59
Zona PRGC F6 - C.T. - Località Champlong
Indennità €. 802,40
- 4) DE PRISCO Bernardino
Nato a PAGANI (SA) il 25.01.1956
Residente a PAGANI (SA) in Via S. Chiara, 52
C.F. DPRBNR56A25G2300 Proprietario 1/2

- DE PRISCO Giuseppe
Nato a PAGANI (SA) il 05.01.1965
Residente a PAGANI (SA) in Via S. Chiara, 52
C.F.: DPRGPP65A05G230Z Proprietario 1/2
FG. 4 mapp. 851 (ex 541/b) Superficie mq. 93
Zona PRGC A27 – C.T. – Località Cheresoulaz
Indennità € . 3.255,00
- 5) RAZZINI Doriano
Nato ad ARLUNO (MI) il 01.10.1957
Residente a VANZAGO (MI) in Via Giovanni XXIII,5
C.F.: RZZDRN57R01A413V Proprietaria 1/1
FG. 4 mapp. 846 (ex 224/b) Superficie mq. 1
Zona PRGC A27 – C.T.– Località Cheresoulaz
Indennità € . 35,00
- 6) FOU DON Francesca Augustina
Nata a CHAMBAVE il 05.07.1934
Residente a VERRAYES in Fraz. Tessella, 5
C.F.: FDNFNC34L45C595C Proprietario 1/1

Al proprietario deve essere notificato un invito del Responsabile del Procedimento a voler dichiarare nel termine di 30 giorni successivi, al ricevimento dell'invito, come stabilito dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, l'eventuale accettazione delle somme offerte, nonché la disponibilità alla cessione volontaria e a voler predisporre in tempo utile la documentazione da esibire per ottenere il pagamento delle stesse.

Art. 2
(Indennità aree non edificabili)

Nel caso di aree non edificabili da espropriare coltivate dal proprietario diretto coltivatore, nell'ipotesi di cessione volontaria, il prezzo di cessione è determinato in misura tripla rispetto all'indennità provvisoria determinata ai sensi del comma 1 del presente articolo.

Spetta, ai sensi della vigente L.R. 11/2004, un'indennità aggiuntiva a favore dei fittavoli, dei mezzadri, dei coloni o compartecipanti costretti ad abbandonare i terreni da espropriare che coltivino il terreno espropriando da almeno un anno prima data in cui è stata dichiarata la pubblica utilità.

Art. 3
(Pagamento dell'indennità)

Il Dirigente o il responsabile dell'ufficio per le espropriazioni, non appena ricevuta la comunicazione di cui agli articoli 1 e 2 e la documentazione comprovante la piena e libera disponibilità del bene, come previsto dall'articolo 25, comma 1, della L.R. 11/2004, dispone il pagamento dell'indennità di espropriazione nel termine di 15 giorni successivi, senza applicare la riduzione del 40% di cui all'articolo 37, comma 1 del DPR 327/2001 e s.m.i..

Art. 4
(Rifiuto dell'indennità)

Decorsi 30 giorni dalla notifica del provvedimento di

- FG. 4 mapp. 845 (ex 197/b) Superficie mq. 1
Zona PRGC A27 – C.T. - Località Cheresoulaz
Indennità € . 35,00
- 7) NEYROZ Anna Valeria
Nata ad AOSTA il 14.07.1950
Residente a VERRAYES in Fraz. Rapy, 27
C.F.: NYRNVL50L54A326L Proprietaria 1/1
FG. 4 mapp. 847 (ex 462/b) Superficie mq. 1
Zona PRGC A27 – C.T. - Località Cheresoulaz
Indennità € . 35,00
- 8) PELLISSIER Celestino Osvaldo
Nato a CHAMBAVE il 22.08.1933
Residente a VERRAYES in Fraz. Cheresoulaz, 20
C.F.: PLLCST33M22C595T Proprietario 1/1
FG. 4 mapp. 849 (ex 483/b) Superficie mq. 19
Zona PRGC A27 – C.T. - Località Cheresoulaz
Indennità € . 665,00

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le responsable de la procédure invite les propriétaires à déclarer, sous 30 jours, s'ils acceptent ou refusent l'indemnité proposée et s'ils entendent ou non céder volontairement leurs biens, et à réunir en temps utile la documentation nécessaire en vue du recouvrement de ladite indemnité.

Art. 2
(Indemnité relative aux terrains inconstructibles)

Si les terrains inconstructibles à exproprier sont cultivés par un propriétaire cultivateur qui les cède volontairement, l'indemnité provisoire d'expropriation fixée au sens du premier alinéa du présent article est triplée.

Aux termes des dispositions de la LR n° 11/2004, une indemnité supplémentaire est versée aux fermiers, métayers, colons ou coparticipants qui doivent abandonner un terrain qu'ils cultivent depuis au moins un an à la date de la déclaration d'utilité publique y afférente.

Art. 3
(Paiement de l'indemnité)

Aux termes du premier alinéa de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le dirigeant ou le responsable du Bureau des expropriations pourvoit au paiement de l'indemnité d'expropriation dans les 15 jours qui suivent la réception de la communication visée aux articles 1^{er} et 2 du présent acte et de la documentation attestant la disponibilité pleine et entière des biens concernés, et ce, sans appliquer la réduction de 40 p. 100 prévue par le premier alinéa de l'art. 37 du DPR n° 327/2001 modifié et complété.

Art. 4
(Refus de l'indemnité)

Aux termes de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, faute de ré-

determinazione dell'indennità provvisoria di cui all'art. 25 della L.R. 11/2004, la misura dell'indennità provvisoria di espropriazione si intende non concordata.

Art. 5
(Esecuzione del Decreto)

L'esecuzione del Decreto di Esproprio ha luogo con la redazione del verbale sullo Stato di Consistenza e del Verbale di Immissione nel Possesso dei beni espropriati.

Art. 6
(Registrazione, Trascrizione e Volturazione)

Il Decreto di esproprio, a cura e a spese del Comune di VERRAYES, è registrato in termini di urgenza, trascritto presso l'Ufficio per la tenuta dei Registri Immobiliari e volturato nei registri catastali.

Art. 7
(Effetti dell'espropriazione per i terzi)

Dopo la trascrizione del Decreto di esproprio, tutti i Diritti relativi al bene espropriato possono essere fatti valere unicamente sull'indennità.

Art. 8
(Notifiche)

Il presente Decreto viene notificato, al proprietario del bene espropriato, nelle forme previste per gli atti processuali civili, come disciplinato dall'art. 7 comma 2 della L.R. 11/2004.

Art. 9
(Pubblicazioni)

Un estratto del presente decreto è trasmesso, entro cinque giorni dalla data di adozione, al Bollettino Ufficiale della Regione per la pubblicazione e all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni.

Art. 10
(Ricorso amministrativo)

Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Verrayes, 10 settembre 2009.

Il Dirigente
dell'Ufficio Espropriazioni
GARELLO

**Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente.
Provvedimento del Direttore Generale 29 giugno 2009,
n. 115.**

**Approvazione del conto consuntivo relativo all'esercizio
finanziario 2008.**

ponse dans les 30 jours qui suivent la notification du présent acte, l'indemnité provisoire proposée est réputée non acceptée.

Art. 5
(Exécution du présent acte)

Lors de l'exécution du présent acte, il est dressé procès-verbal de la consistance des biens à exproprier et de leur prise de possession.

Art. 6
(Enregistrement, transcription et
transfert du droit de propriété)

Le présent acte est enregistré, avec procédure d'urgence, et transcrit au Service de la publicité foncière et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, aux frais et par les soins de la Commune de VERRAYES.

Art. 7
(Effets de l'expropriation vis-à-vis des tiers)

À compter de la date de transcription du présent acte, tous les droits relatifs aux biens expropriés sont reportés sur les indemnités d'expropriation.

Art. 8
(Notification)

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens expropriés dans les formes prévues pour les actes de procédure civile.

Art. 9
(Publication)

Dans les cinq jours qui suivent l'adoption du présent acte, un extrait de celui-ci est transmis au Bulletin officiel de la Région en vue de sa publication et au bureau régional chargé des expropriations.

Art. 10
(Recours administratif)

Tout recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

Fait à Verrayes, le 10 septembre 2009.

Le dirigeant
du Bureau des expropriations,
Andrea GARELLO

**Agence régionale pour la protection de l'environnement.
Acte du directeur général n° 115 du 29 juin 2009,**

portant approbation des comptes 2008.

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

dispone

1. di approvare il conto consuntivo dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta relativo all'esercizio finanziario 2008 che si allega al presente provvedimento a formarne parte integrante ;

2. di dare atto che risulta un avanzo di amministrazione pari a 1.007.697,43 costituito:

- da fondi vincolati per € 500.000,00, già applicati sul bilancio esercizio 2009;
- da fondi vincolati ad investimenti per 30.291,60, di cui € 6.000,00 già applicati sul bilancio esercizio 2009;
- da ulteriori fondi non vincolati per € 477.405,83;

3. di dare atto che al rendiconto sono allegate la relazione del Collegio dei Revisori dei Conti e la relazione del sottoscritto Direttore generale;

4. di trasmettere il presente provvedimento ed i relativi allegati al controllo preventivo di legittimità della Giunta regionale in esecuzione dell'art. 3, comma 1, lett. c) della legge regionale 24 novembre 1997, n. 37.

Il Direttore Generale
AGNESOD

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

décide

1. Sont approuvés les comptes 2008 de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement annexés au présent acte, dont ils font partie intégrante ;

2. L'excédent budgétaire, s'élevant à 1 007 697,43 euros, est constitué comme suit :

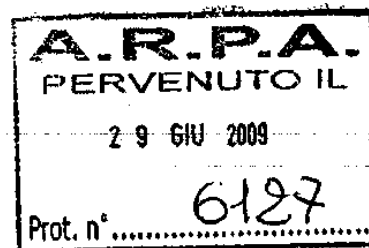
- quant à 500 000,00 euros, par les fonds à affectation obligatoire déjà appliqués sur le budget 2009 ;
- quant à 30 291,60 euros, par les fonds à affectation obligatoire pour les investissements, dont 6 000,00 euros déjà appliqués sur le budget 2009 ;
- quant à 477 405,83 euros, par d'autres fonds sans obligation d'affectation ;

3. Le rapport des commissaires aux comptes et celui du directeur général sont annexés auxdits comptes ;

4. Le présent acte et ses annexes sont soumis au contrôle préalable de légalité du Gouvernement régional, en application de la lettre c du premier alinéa de l'art. 3 de la loi régionale n° 37 du 24 novembre 1997.

Le directeur général,
Giovanni AGNESOD

A.R.P.A. VDA



D.A.C.

Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente
della Valle d'Aosta

**RELAZIONE DEL REVISORE DEI CONTI SUL
RENDICONTO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2008**

*L'organo di revisione:
D'Aquino dott. Luigi
Villa dott. Gianluca
Laurent dott.ssa Katia*

Sommario

- 1. Premessa**
- 2. Funzioni di revisione**
- 3. Documentazione esaminata**
- 4. Conto del bilancio**
 - 4.1 Verifiche preliminari**
 - 4.2 Risultato contabile di gestione**
 - 4.3 Risultato contabile di amministrazione**
- 5. Analisi del conto del bilancio**
- 6. Gestione dei residui**
- 7. Conto generale del patrimonio**
- 8. Impostazione fiscale**
- 9. Situazione dei mutui**
- 10. Conclusioni**

1. PREMESSA

I sottoscritti dott. Luigi D'Aquino, dott. Villa Gianluca e dott.ssa Laurent Katia nominati revisori dei conti con nominati con delibera della Giunta Regionale del 19/10/2007 n° 2931 e recepita dall'Ente con presa d'atto contenuta in Delibera del 30/11/2007 n° 127 del Direttore Generale, redigono il proprio parere sullo schema di rendiconto dell'esercizio finanziario 2008, predisposto dall'Ente.

2. FUNZIONI DI REVISIONE

A seguito dell'incarico conferito per l'esercizio delle funzioni di revisione economico – finanziaria dell'Ente, abbiamo esercitato, fin dalla nomina e nel corso dell'esercizio 2008, tali funzioni in ottemperanza alle nostre competenze, sia attraverso la vigilanza sulla regolarità contabile e finanziaria della gestione contestualmente allo svolgersi della gestione stessa, sia attraverso il riscontro con gli atti contabili del rendiconto del predetto esercizio, comprese le relative documentazioni, avvalendoci di tecniche motivate di campionamento.

3. DOCUMENTAZIONE ESAMINATA

La documentazione relativa al conto consuntivo ci è stata consegnata dagli Uffici in data 22 giugno 2009 nel corso di un incontro con il Direttore Amministrativo, il Direttore Generale ed il responsabile amministrativo della gestione contabile e si da atto di quanto segue:

- preso in carico il rendiconto per l'esercizio finanziario 2008, approvato con deliberazione del Direttore Generale, composto di conto del bilancio e conto del patrimonio corredato dalla relazione;
- preso in carico l'elenco dei residui attivi e passivi distinti per anno di provenienza così come predisposto dal Servizio finanziario e dei residui attivi e passivi provenienti dagli esercizi 2007

e precedenti, nonché alla ricognizione dei residui attivi e passivi provenienti dalla competenza 2008;

- preso in carico il quadro riassuntivo della gestione di cassa trasmesso dal Servizio di Tesoreria tenuto dalla Banca Monte dei Paschi di Siena Spa;

RIPORTIAMO

di seguito i risultati dell'analisi e le attestazioni sul rendiconto per l'esercizio 2008.

4. CONTO DEL BILANCIO

Il conto del bilancio dimostra i risultati finali della gestione autorizzatoria contenuta nel bilancio coerentemente con quanto previsto dal Regolamento Contabile e dalle norme di Diritto Amministrativo in materia.

4.1 Verifiche preliminari

Quali Revisori, sulla base di tecniche motivate di campionamento, abbiamo verificato:

- la regolarità delle procedure per la contabilizzazione delle spese e delle entrate in conformità alle disposizioni di legge e regolamentari;
- la corrispondenza tra i dati riportati nel rendiconto con quelli risultanti dalle scritture contabili;
- il rispetto del principio della competenza finanziaria nella rilevazione degli accertamenti e degli impegni;
- la corretta rappresentazione del conto del bilancio nei riepiloghi e nei risultati di cassa e di competenza finanziaria;
- la corrispondenza tra le entrate a destinazione specifica e gli impegni di spesa assunti in base alle relative disposizioni di legge;

- l'adempimento degli obblighi fiscali relativi a: I.V.A., I.R.A.P., sostituto d'imposta relativi all'anno d'imposta 2008;
- l'avvenuto riaccertamento dei residui da parte dei responsabili dei servizi.

4.2 Risultato contabile di gestione

Il risultato contabile di gestione emerge dalla differenza tra le entrate e le uscite riferite agli accertamenti ed agli impegni effettuati durante l'esercizio, cui si aggiungono in aumento i residui attivi, riferiti alle sole entrate accertate durante l'esercizio ma non ancora riscosse, ed in diminuzione i residui passivi, riferiti alle spese impegnate durante l'esercizio ma non ancora liquidate. Il risultato della sola gestione di competenza, quale rapporto tra entrate ed uscite riferito al periodo " primo gennaio – trentuno dicembre ", risulta essere il seguente:

Quadro riassuntivo della gestione di competenza

Il risultato della gestione di competenza presenta un disavanzo di Euro 318.649,19 e così si rappresenta:

Accertamenti	(+)	7.333.931,31
Impegni	(-)	7.652.580,50
Totale avanzo (disavanzo) di competenza		-318.649,19

così dettagliati:

Riscossioni	(+)	6.582.369,95
Pagamenti	(-)	6.039.897,33
Differenza	<i>A</i>	542.472,62
Residui Attivi	(+)	751.561,36
Residui passivi	(-)	1.612.683,17
Differenza	<i>B</i>	-861.121,81
Avanzo o Disavanzo (A) + (B)		-318.649,19

4.3 Risultato contabile di amministrazione

Il risultato contabile di amministrazione di seguito riportato, è ottenuto sommando al fondo di cassa l'importo dei residui attivi e detraendo dal risultato l'importo dei residui passivi entrambi opportunamente riaccertati negli importi e revisibnati nelle ragioni del mantenimento.

Quadro riassuntivo della gestione finanziaria

	In conto		Totale
	RESIDUI	COMPETENZA	
Fondo di cassa al 1° gennaio 2008			1.391.630,40
RISCOSSIONI	877.576,05	6.582.369,95	7.459.946,00
PAGAMENTI	1.059.616,65	6.039.897,33	7.099.513,98
Fondo di cassa al 31 dicembre 2008			1.752.062,42
PAGAMENTI per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre			
Differenza			1.752.062,42
RESIDUI ATTIVI	290.792,36	751.561,36	1.042.353,72
RESIDUI PASSIVI	174.035,54	1.612.683,17	1.786.718,71
Differenza			-744.364,99
Avanzo (+) o Disavanzo di Amministrazione (-) al 31 dicembre 2008			1.007.697,43

Suddivisione dell'avanzo (disavanzo) di amministrazione complessivo	Fondi vincolati applicati (assestamento)	500.000,00
	Fondi disponibili	0,00
	Fondi di ammortamento	0,00
	Fondi non vincolati	477.405,83
	Fondi per investimenti	30.291,60
	Totale avanzo/disavanzo	1.007.697,43

Merita una particolare specifica la suddivisione e la destinazione dell'avanzo di amministrazione, in quanto la cifra di Euro 500.000,00 che si fa rientrare nella voce "Fondi Vincolati Applicati" riguarda la somma che la Regione Autonoma Valle D'Aosta ha impegnato in sede di assestamento di bilancio ed erogato verso fine anno per poter far fronte alle spese di parte corrente. Di conseguenza si ritiene che tale cifra non sia da vincolare ad investimenti.

Si ritiene che possa essere opportuno un approfondimento, circa la destinazione dell'avanzo di amministrazione, che possa comportare anche un adeguamento del regolamento contabile, oggi particolarmente vincolante e simile a quello degli Enti Locali.

5. ANALISI DEL CONTO DEL BILANCIO

Nel corso dell'esercizio sono state apportate al bilancio di previsione delle variazioni riportate in sintesi nel seguente prospetto. Tutte le variazioni sono supportate da deliberazioni regolarmente adottate ed esecutive ai sensi di legge :

Entrate		<i>Prev. iniziale 2008</i>	<i>Consuntivo 2008</i>	<i>Differenze</i>	<i>Scostam.</i>
<i>Titolo I</i>	Assegnazioni RAVA-Enti	5.753.989,36	5.753.989,66	0,30	0%
<i>Titolo II</i>	Enti e privati per attività-servizi	802.413,10	860.040,25	57.627,15	7%
<i>Titolo III</i>	Alienazioni beni e transf. Cap.	920.000,00	920.000,00		
<i>Titolo IV</i>					
<i>Titolo V</i>	Partite di giro	1.195.943,25	968.269,81	-227.673,44	-19%
Totale		8.672.345,71	8.502.299,72	-170.045,99	-2%

Spese		<i>Prev. iniziale 2008</i>	<i>Consuntivo 2008</i>	<i>Differenze</i>	<i>Scostam.</i>
<i>Titolo I</i>	Spese correnti	7.240.517,55	6.729.443,21	-511.074,34	-7%
<i>Titolo II</i>	Spese in conto capitale	962.974,64	938.683,04	-24.291,60	-3%
<i>Titolo III</i>	Rimborso di prestiti	253.365,36	253.362,36	-3,00	0%
<i>Titolo IV</i>	Partite di giro	1.192.417,52	964.744,08	-227.673,44	-19%
Totale		9.649.275,07	8.886.232,69	763.042,38	8%

6. GESTIONE DEI RESIDUI

L'ente ha provveduto al riaccertamento dei residui attivi e passivi al 31/12/2008, nonché di quelli provenienti dalla competenza 2008 le cui risultanze sono le seguenti:

Residui attivi

Gestione	Residui iniziali	Residui riscossi	Residui da riportare	Totale residui accertati	Residui stomati
Corrente Tit. I, II	706.807,46	413.944,80	290.480,36	704.423,16	-2.382,30
C/capitale Tit. III	460.000,00	460.000,00	0,00	460.000,00	0,00
Speciali Tit. V	3.943,25	3.631,25	312,00	3.943,25	0,00
Totale	1.170.750,71	877.576,05	290.792,36	1.168.368,41	-2.382,30

Residui passivi

Gestione	Residui iniziali	Residui pagati	Residui da riportare	Totale residui impegnati	Residui stomati
Corrente Tit. I	1.104.287,91	750.237,34	143.753,29	893.990,63	210.297,28
C/capitale Tit. II	363.535,64	308.961,79	30.282,25	339.244,04	24.291,60
Rimb. prestiti Tit. III	253.365,36	253.365,36	0,00	253.362,36	3,00
Speciali Tit. IV	417,52	417,52	0,00	417,52	0,00
Totale	1.721.606,43	1.312.982,01	174.035,54	1.487.014,55	234.591,88

Risultato complessivo della gestione residui

Maggiori residui attivi	1.168.368,41
Minori residui attivi	0
Minori residui passivi	1.487.014,55
SALDO GESTIONE RESIDUI	-318.646,14

I residui attivi e passivi al 31.12.2007 risultano regolarmente e correttamente ripresi al 1.01.2008.

Il collegio ha visionato l'elenco dei residui attivi e passivi insussistenti suddivisi per anno di provenienza e con la corretta individuazione dei creditori e debitori.

7. CONTO GENERALE DEL PATRIMONIO AL 31/12/2008

La situazione patrimoniale riassume la consistenza del patrimonio al termine dell'esercizio, costituito dal complesso dei beni e dei rapporti giuridici, attivi e passivi, suscettibili di valutazione.

E' stato infatti redatto l'inventario eseguendo l'inventariazione dei beni mobili e provvedendo all'aggiornamento dell'elenco dei beni immobili dell'Ente.

I saldi finali al 31.12.2008 risultano regolarmente ripresi quali saldi iniziali al 1.01.2009.

Le risultanze sono state determinate prendendo a riferimento le seguenti norme ed indicazioni:

- I valori inventariati sono stati integrati rispetto al primo inserimento registrando la spesa sostenuta per eventuali interventi di manutenzione straordinaria che ne hanno aumentato di altrettanto il valore.
- Sono state individuate le tipologie di beni, le categorie e le sottocategorie, con le rispettive aliquote di ammortamento e le rispettive durate.
- Si segnala che nel corso dell'esercizio 2008 è iniziata un'attività che sta proseguendo nel corso dell'esercizio 2009 di sistemazione dell'inventario con la collaborazione di una ditta specializzata.

Risulta pertanto un Conto del Patrimonio che si configura quale consistenza finale nel modo seguente:

CONTO DEL PATRIMONIO		2008
	ATTIVO	
BENI IMMOBILI		
Fabbricati		€ 5.140.465,22
BENI MOBILI		
Mobili ed arredi		€ 263.669,22
Attrezzature ed impianti		€ 5.471.775,57
Autoveicoli		€ 127.548,20
Titoli		€ 50,00
PATRIMONIO FINANZIARIO		
Fondo cassa		€ 1.752.062,42
Residui attivi		€ 1.042.353,72
	TOTALE ATTIVO	€ 13.797.924,35
	PASSIVO	2008
Patrimonio netto		€ 9.860.634,49
Mutui e prestiti		€ 2.150.571,15
Residui Passivi		€ 1.786.718,71
	TOT. PASSIVO	€ 13.797.924,35

8. IMPOSTAZIONE FISCALE

Le attività svolte direttamente dall'Ente con rilevanza fiscale riguardano servizi obbligatori e prestazioni su richiesta di Enti e soggetti privati.

Per tali attività sono stati regolarmente posti in essere e stampati in esonero da vidimazione iniziale i registri contabili. Si precisa che i quadri relativi alla dichiarazione IVA per l'anno 2008 da inserirsi in UNICO 2009 devono essere ancora predisposti.

Nell'esercizio 2008 risultano regolarmente adempiuti gli obblighi dichiarativi relativi a I.V.A., I.R.A.P. e Sostituti d'imposta.

9. SITUAZIONE DEI MUTUI AL 31/12/2008

L'indebitamento residuo in c/capitale dell'Ente al 31/12/2008 per mutui ottenuti dalla Finaosta Spa risulta di complessive € 2.150.571,16.

Il dettaglio risulta essere il seguente:

finalità	anno	niz. Amm.to	Importo iniziale	residui 31/12/2008
sede		2002	€ 2.556.086,00	€ 2.150.571,16
		totali	€ 2.556.086,00	

Nel corso dell'anno 2008 non è stato attivato alcun nuovo mutuo.

10. CONCLUSIONI

Riteniamo che le verifiche effettuate siano sufficienti per consentire all'organo di revisione di esprimere un ragionevole giudizio sulla correttezza contabile delle operazioni svolte dagli organi amministrativi nel corso dell'esercizio e sul conto consuntivo presentato dai medesimi alla data del 31/12/2008, nonché sull'economicità della gestione nel suo complesso.

Riteniamo inoltre che la relazione predisposta sia redatta in maniera conforme e che la stessa risulti esauriente nell'espone i risultati raggiunti.

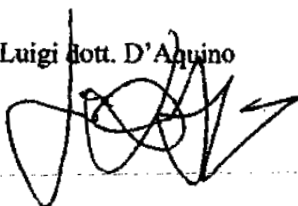
Per quanto sopra esposto e confermando quanto in precedenza rappresentato con la relazione, dopo aver verificato la coincidenza tra il conto presentato dal tesoriere (Banca Monte dei Paschi di Siena Spa.) e le risultanze contabili del rendiconto dell'amministrazione,

ATTESTIAMO

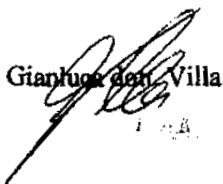
che il rendiconto al 31/12/2008 dell'A.R.P.A. VDA è stato redatto secondo corretti principi contabili, che il medesimo corrisponde alle risultanze delle contabilizzazioni relative alla gestione dell'esercizio 2008 ed è conforme alle norme vigenti per la redazione ed il contenuto dei bilanci degli Enti Pubblici.

Aosta, li 26 giugno 2009

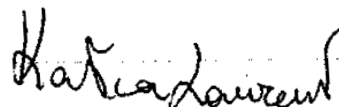
Luigi dott. D'Aquino



Gianluca dott. Villa



Katia dott.ssa Laurent





Regione Autonoma Valle d'Aosta
Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente
Région Autonome Vallée d'Aoste
Agence Régionale pour la Protection de l'Environnement

loc. Grande Charrière 44
11020 Saint-Christophe (AO)
tel. 0165 278511 - fax 0165 278555
arpa@arpa.vda.it - www.arpa.vda.it
cod.fisc. e p.iva 00634260079

ALLEGATO 2) del provvedimento del Direttore Generale n. 115 del 29.06.2009

RELAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE AL RENDICONTO DELL'ESERCIZIO FINANZIARIO 2008

Il bilancio di previsione dell'Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (AROA) per l'esercizio finanziario 2008, di cui al provvedimento n. 138 in data 28 dicembre 2007, è stato approvato dalla Giunta regionale con deliberazione n. 250 del 1° febbraio 2008 ed è stato oggetto di un'unica variazione adottata con provvedimento n. 81 del 30 luglio 2008 (approvato dalla Giunta regionale con deliberazione n. 2548 del 29 agosto 2008).

Detta variazione è stata apportata in relazione all'iscrizione a bilancio della maggiore entrata riferita al trasferimento regionale per spese di funzionamento, originariamente autorizzato in € 4.500.000,00 e rideterminato in euro 5.000.000,00 con l'art. 29, comma 1 della legge regionale 15 aprile 2008, n. 9 "Assestamento del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2008, modifiche a disposizioni legislative, variazioni al bilancio di previsione per l'anno finanziario 2008 e a quello pluriennale per il triennio 2008/2010".

La gestione dell'esercizio finanziario 2008 è stata realizzata in conformità all'impostazione esposta nella relazione al bilancio di previsione in data 28 dicembre 2007 e alle linee programmatiche, alle attività e ai progetti illustrati nel Documento di Programmazione annuale e triennale 2008-2010, trasmesso all'Assessorato al Territorio e Ambiente con nota prot. 6153 in data 14 agosto 2008.

Risultanze di cassa

Le risultanze di cassa del Tesoriere corrispondono con i relativi ordinativi emessi dall'Ente, sia in conto competenza sia in conto residui, e risultano al 31.12.2008 nell'importo di € 1.752.062,42, come attestato dal verbale della verifica di cassa di cui al prot. n. 1365 del 16 febbraio 2009, contenente il riassunto del movimento finanziario per il periodo dal 01.01.2008 al 31.12.2008.

Tale risultato risulta così determinato:

- Fondo di cassa al 01.01.2008 + € 1.391.630,40

• Riscossioni	+ € 7.459.946,00
• Pagamenti	<u>- € 7.099.513,98</u>
• Fondo di cassa al 31.12.2008	= € 1.752.062,42

L'equilibrio economico è stato assicurato in quanto a fronte di impegni di spesa correnti (Titolo I) e del rimborso mutui e prestiti (Titolo III) per € 6.088.814,94, sono state accertate entrate correnti (Titolo I e II) pari a € 6.449.604,75 (comprehensive dell'avanzo di amministrazione applicato in parte corrente per € 540.000,00).

Risultato di amministrazione

Il risultato di amministrazione è costituito di un avanzo di € 1.007.697,43, così determinato:

• Fondo di cassa al 31.12.2008	+ € 1.752.062,42
• Residui attivi	+ € 1.042.353,72
• Residui passivi	<u>- € 1.786.718,71</u>
• Avanzo di amministrazione	= € 1.007.697,43

Detto avanzo è costituito:

- da fondi vincolati, come da regolamento di Contabilità dell'Agenzia (art. 14, c. 5), per € 500.000,00, già applicati sul bilancio esercizio 2009;
- da fondi vincolati ad investimenti per 30.291,60, di cui € 6.000,00 già applicati sul bilancio esercizio 2009;
- da ulteriori fondi non vincolati disponibili per € 477.405,83.

Analisi della gestione competenza 2008

Parte entrata

Rispetto alle previsioni iniziali e facendo riferimento alle indicazioni delle principali entrate indicate nella relazione di accompagnamento al bilancio iniziale, il rendiconto in esame rivela quanto segue.

L'accertamento definitivo dei complessivi trasferimenti regionali (titolo I) è stato superiore di circa il 9,90% rispetto alle previsioni iniziali e detto scostamento è stato determinato dal sopra

citato adeguamento del trasferimento ordinario disposto in sede di assestamento del bilancio regionale.

Gli accertamenti definitivi delle entrate da enti pubblici e privati per ulteriori attività e servizi – rendite patrimoniali (titolo II) sono stati superiori di circa il 20,13% rispetto alle previsioni iniziali e ciò è stato determinato sostanzialmente da maggiori entrate non previste sul bilancio iniziale esercizio 2008, in particolare all'approvazione di alcune convenzioni, tra cui:

- convenzione con la Fondazione Centro Internazionale in Monitoraggio Ambientale per il miglioramento della stima del contenuto d'acqua equivalente della copertura nevosa nell'ambito del sistema di previsione probabilistica di eventi idro-meteorologici intensi, per l'importo di € 36.000,00;
- progetto di gemellaggio A.G.I.R.E. POR (promosso dall'ISPRA e dal Ministero dello Sviluppo Economico) tra ARPA VdA in qualità di offerente e ARPA Basilicata in qualità di beneficiaria, per l'importo di € 41.207,19.

Le suddette maggiori entrate sono state in parte compensate dai minori accertamenti rispetto alle previsioni sugli interessi attivi bancari, generati dall'erogazione rateizzata del trasferimento regionale ordinario anziché in un'unica soluzione come per l'esercizio 2007.

Infine, l'accertamento definitivo del trasferimento regionale per investimenti (titolo III) è stato pari alla previsione.

Spesa corrente

Gli impegni della gestione di competenza delle spese correnti rappresentano l'87,25% del totale, escluse le contabilità speciali. La voce più consistente è quella relativa al costo del personale (66,60%), seguita dalla spesa riferita all'acquisizione di beni e servizi (29,18%), dalle spese relative agli organi istituzionali (2,94%) e, infine, dalle imposte e tasse (1,28%).

Relativamente al fabbisogno di personale, l'A.R.P.A. ha potuto beneficiare, anche nel 2008, dell'assenza di disposizioni normative comportanti limitazioni di spesa e di assunzione di personale a tempo determinato e per l'affidamento di incarichi di collaborazione esterna, che si sono resi indispensabili per fronteggiare incrementi di attività e specifici progetti relativi a varie convenzioni, oltre che per il parziale ripristino di quote di part-time autorizzato e per la sostituzione di personale collocato in astensione obbligatoria, facendo complessivamente ricorso per periodi diversi a personale precario per n. 17 unità, variamente contrattualizzate.

Spese per investimenti – costituzione di capitali fissi

Gli impegni di spesa della gestione di competenza degli investimenti rappresentano il 8,96% del totale (escluse le contabilità speciali). Per la rilevanza dell'ammontare, tra questi si evidenziano:

- € 57.204,00 per la fornitura di un analizzatore portatile di gas per la misura alle emissioni HORIBA, ad uso della Sezione Aria – A.O. Emissioni;
- € 18.900,00 per l'acquisto di un autoveicolo TATA mod. Xenon 4x4 tipo pick up 2.2 TDI;
- € 21.825,60 relativi alla fornitura di un'autoclave verticale e di alta strumentazione ad uso della Sezione Laboratorio – A.O. Microbiologia;
- € 13.095,60 per la fornitura di un evaporatore rotante, ad uso della Sezione Laboratorio – A.O. Contaminanti organici, alimenti e cromatografia;
- € 10.800,00 per la fornitura di un fonometro integratore/analizzatore per la Sezione Agenti Fisici – A.O. Rumore Ambientale.

Rimborsi mutui e prestiti

La spesa relativa all'ammortamento del mutuo in essere con la Finaosta spa per l'avvenuto acquisto della sede istituzionale rappresenta circa il 3,79% delle spese totali con esclusione delle contabilità speciali.

Contabilità speciali

Le contabilità speciali sono state chiuse in pareggio nella parte impegni/accertamenti e solo nel conto cassa è stata evidenziata una differenza di euro € 2.437,90, pari all'importo di alcuni adempimenti (INAIL, ritenute erariali ed estinzione fondo economale) regolarizzati nel corso dell'esercizio finanziario 2009.

Analisi della gestione residui

I residui attivi e passivi da riportare nell'ambito del conto riferito all'esercizio 2008 sono riepilogati, distintamente per ciascun anno di formazione, negli apposti allegati.

Residui attivi

Si è valutata accuratamente la consistenza e l'esigibilità dei residui attivi, procedendo all'eliminazione di quelli insussistenti e/o ritenuti qualitativamente incerti.

I residui attivi derivanti dalle gestioni 2007 e precedenti sono stati incassati nella misura del 75%; i residui attivi prodotti nell'esercizio 2008 rappresentano circa il 10% degli accertamenti.

Si segnala, inoltre, che la bassa percentuale della capacità di riscossione relativa al titolo II – Entrate da enti pubblici e privati per attività e servizi (45%) è giustificata dai termini temporali di adempimento delle relative convenzioni.

Residui passivi

Si è provveduto all'eliminazione di tutte le economie di spesa rispetto agli impegni assunti, accertate nella fase di liquidazione costituenti residui passivi insussistenti, nonché i residui passivi in tutto o in parte estinti, mentre sono state conservate tutte le somme regolarmente impegnate ai sensi della normativa vigente e che sono in attesa della liquidazione e/o del pagamento.


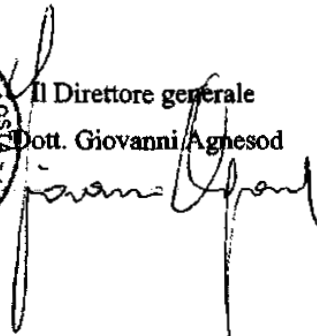
I residui passivi derivanti dalle gestioni 2007 e precedenti sono stati pagati per l'86%; i residui passivi prodotti nell'esercizio 2008 rappresentano circa il 21% degli impegni.

Conto del patrimonio

Si evidenzia la riduzione delle passività nel conto del patrimonio per l'ammortamento del mutuo acceso nel 2002 presso la Finaosta s.p.a. per l'acquisto della sede istituzionale dell'Agenzia.

Rinviando alla documentazione contabile per ulteriori elementi conoscitivi di dettaglio, si sottopone all'approvazione dell'Organo di controllo regionale l'allegato conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2008.

Saint Christophe, 26 giugno 2009

 Il Direttore generale
Dott. Giovanni Agnesod




Regione Autonoma Valle d'Aosta
Agenzia Regionale per la Protezione dell'Ambiente

Région Autonome Vallée d'Aoste
Agence Régionale pour la Protection de l'Environnement

CONTO CONSUNTIVO

ESERCIZIO FINANZIARIO 2008

ALLEGATI

- a) Classificazione funzionale ed economica delle spese di competenza
- b) Quadro riassuntivo della gestione di competenza
- c) Quadro riassuntivo della gestione finanziaria
- d) Equilibri generali di bilancio: quadro generale riassuntivo
- e) Equilibri generali di bilancio: gestione residui
- f) Elenco minori entrate a residuo
- g) Elenco minori spese a residuo
- h) Residui attivi al 31/12/2008
- i) Residui passivi al 31/12/2008
- j) Conto del patrimonio

ALLEGATO AL PROVVEDIMENTO DEL DIRETTORE GENERALE N. 115 DEL 29.06.2009

Esercizio 2008		A.R.P.A. Valle d'Aosta			
		ELENCO RESIDUI ATTIVI PER ANNI DI PROVENIENZA			
		ACCERTAMENTI INIZIALI	REVERSALI E SUB	MINORI ENTRATE	RESIDUO RISULTANTE
Codice 1.01.0105 105 / 105 / 1		Ulteriori Trasferimenti			
Residui anno	2006	24.500,00	0,00	0,00	24.500,00
Residui anno	2007	87.994,36	0,00	0,00	87.994,36
TOTALI VOCE BIL.	105 / 105 / 1	112.494,36	0,00	0,00	112.494,36
Codice 1.01.0105 105 / 105 / 2		Trasferimento per Mappatura Amianto			
Residui anno	2007	90.000,00	90.000,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	105 / 105 / 2	90.000,00	90.000,00	0,00	0,00
Codice 2.01.0200 200 / 200 / 1		Proventi e diritti per attività istituzionali			
Residui anno	2004	32.400,00	13.795,00	0,00	18.605,00
Residui anno	2005	116.872,68	44.872,68	0,00	72.000,00
TOTALI VOCE BIL.	200 / 200 / 1	149.272,68	58.667,68	0,00	90.605,00
Codice 2.02.0220 220 / 220 / 1		Entrate da enti pubblici e privati per ulteriori attività			
Residui anno	2003	1.226,10	4,50	0,00	1.221,60
Residui anno	2005	1.708,80	57,60	0,00	1.651,20
Residui anno	2006	108.992,76	77.754,88	0,00	31.237,88
Residui anno	2007	111.943,81	92.991,19	2.382,30	16.570,32
TOTALI VOCE BIL.	220 / 220 / 1	223.871,47	170.808,17	2.382,30	50.681,00
Codice 2.02.0220 220 / 220 / 2		Entrate da Interreg PERMAdataROC			
Residui anno	2007	23.000,00	14.400,00	0,00	8.600,00
TOTALI VOCE BIL.	220 / 220 / 2	23.000,00	14.400,00	0,00	8.600,00
Codice 2.02.0220 220 / 220 / 4		Entrate da Interreg III B Monitraf			
Residui anno	2007	28.100,00	0,00	0,00	28.100,00
TOTALI VOCE BIL.	220 / 220 / 4	28.100,00	0,00	0,00	28.100,00
Codice 2.02.0220 220 / 220 / 5		Entrate da attività settore Gerbaz			
Residui anno	2007	53.288,40	53.288,40	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	220 / 220 / 5	53.288,40	53.288,40	0,00	0,00
Codice 2.03.0230 230 / 230 / 1		Entrate derivanti da rendite patrimoniali, interessi e recuperi vari			
Residui anno	2007	26.780,55	26.780,55	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	230 / 230 / 1	26.780,55	26.780,55	0,00	0,00

Esercizio 2008		A.R.P.A. Valle d'Aosta			
		ELENCO RESIDUI ATTIVI PER ANNI DI PROVENIENZA			
		ACCERTAMENTI INIZIALI	REVERSALI E SUB	MINORI ENTRATE	RESIDUO RISULTANTE
Codice 3.02.0320 320 / 320 / 1		Trasferimenti dalla Regione per investimenti			
Residui anno	2007	460.000,00	460.000,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	320 / 320 / 1	460.000,00	460.000,00	0,00	0,00
Codice 5.01.0500 500 / 500 / 1		Riscossioni ed anticipazioni per il servizio economato			
Residui anno	2007	3.000,00	3.000,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	500 / 500 / 1	3.000,00	3.000,00	0,00	0,00
Codice 5.01.0530 530 / 530 / 1		Riscossioni per partite di giro diverse			
Residui anno	2007	943,25	631,25	0,00	312,00
TOTALI VOCE BIL.	530 / 530 / 1	943,25	631,25	0,00	312,00
TOTALE GENERALE		1.170.750,71	877.576,05	2.382,30	290.792,36

Esercizio 2008		A.R.P.A. Valle d'Aosta			
		ELENCO RESIDUI PASSIVI PER ANNI DI PROVENIENZA			
		IMPEGNI INIZIALI	MANDATI E SUB	ECONOMIE	RESIDUO RISULTANTE
Codice 1.01.01.01 111 / 100 / 1		Indennità di carica del Direttore generale			
Residui anno	2007	11.623,00	11.622,22	0,78	0,00
TOTALI VOCE BIL.	111 / 100 / 1	11.623,00	11.622,22	0,78	0,00
Codice 1.01.01.01 111 / 105 / 1		Indennità del Collegio dei Revisori			
Residui anno	2007	3.700,00	2.568,72	0,00	1.131,28
TOTALI VOCE BIL.	111 / 105 / 1	3.700,00	2.568,72	0,00	1.131,28
Codice 1.01.01.01 111 / 110 / 1		Irap e oneri riflessi su indennità degli organi istituzionali			
Residui anno	2007	2.311,00	2.308,89	2,11	0,00
TOTALI VOCE BIL.	111 / 110 / 1	2.311,00	2.308,89	2,11	0,00
Codice 1.01.02.01 112 / 115 / 1		Spese di rappresentanza			
Residui anno	2007	646,39	646,39	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	112 / 115 / 1	646,39	646,39	0,00	0,00
Codice 1.02.01.01 121 / 120 / 1		Trattamento economico fondamentale del personale			
Residui anno	2006	66.000,00	29.925,11	36.074,89	0,00
Residui anno	2007	105.898,15	100.164,47	5.733,68	0,00
TOTALI VOCE BIL.	121 / 120 / 1	171.898,15	130.089,58	41.808,57	0,00
Codice 1.02.01.01 121 / 125 / 1		Irap			
Residui anno	2006	5.600,00	1.887,44	3.712,56	0,00
Residui anno	2007	23.300,00	17.640,83	5.659,17	0,00
TOTALI VOCE BIL.	121 / 125 / 1	28.900,00	19.528,27	9.371,73	0,00
Codice 1.02.01.01 121 / 130 / 1		Oneri contributivi e fiscali a carico dell'ente			
Residui anno	2006	18.400,00	6.018,38	12.381,62	0,00
Residui anno	2007	80.254,03	69.346,37	10.907,66	0,00
TOTALI VOCE BIL.	121 / 130 / 1	98.654,03	75.364,75	23.289,28	0,00
Codice 1.02.01.01 121 / 135 / 1		Trattamento accessorio del comparto e della dirigenza			
Residui anno	2007	100.000,00	83.621,31	16.378,69	0,00
TOTALI VOCE BIL.	121 / 135 / 1	100.000,00	83.621,31	16.378,69	0,00
Codice 1.02.02.01 122 / 140 / 1		Beni e servizi per la gestione del personale			
Residui anno	2005	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00

Esercizio 2008		A.R.P.A. Valle d'Aosta ELENCO RESIDUI PASSIVI PER ANNI DI PROVENIENZA			
		IMPEGNI INIZIALI	MANDATI E SUB	ECONOMIE	RESIDUO RISULTANTE
Residui anno	2006	601,25	450,00	151,25	0,00
Residui anno	2007	31.455,36	20.045,97	9.756,58	1.652,81
TOTALI VOCE BIL. 122 / 140 / 1		34.056,61	20.495,97	9.907,83	3.652,81
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 1		Direzione amministrativa			
Residui anno	2003	4.896,00	0,00	0,00	4.896,00
Residui anno	2004	36.160,00	1.008,70	24.931,30	10.220,00
Residui anno	2005	300,00	300,00	0,00	0,00
Residui anno	2006	54.293,60	16.155,29	38.138,31	0,00
Residui anno	2007	80.016,39	56.853,46	16.740,32	6.422,61
TOTALI VOCE BIL. 122 / 145 / 1		175.665,99	74.317,45	79.809,93	21.538,61
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 2		Direzione tecnica			
Residui anno	2007	8,00	8,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL. 122 / 145 / 2		8,00	8,00	0,00	0,00
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 3		Qualità			
Residui anno	2007	2.534,10	2.534,10	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL. 122 / 145 / 3		2.534,10	2.534,10	0,00	0,00
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 4		Sezione Aria			
Residui anno	2006	15.000,00	15.000,00	0,00	0,00
Residui anno	2007	51.473,78	51.009,48	224,30	240,00
TOTALI VOCE BIL. 122 / 145 / 4		66.473,78	66.009,48	224,30	240,00
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 5		Sezione Acque			
Residui anno	2007	18.907,91	18.907,91	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL. 122 / 145 / 5		18.907,91	18.907,91	0,00	0,00
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 6		Sezione Agenti fisici			
Residui anno	2005	14.440,00	14.440,00	0,00	0,00
Residui anno	2006	43.719,81	34.289,81	0,00	9.430,00
Residui anno	2007	72.166,88	49.365,15	1.266,80	21.534,93
TOTALI VOCE BIL. 122 / 145 / 6		130.326,69	98.094,96	1.266,80	30.964,93
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 7		Sezione Laboratorio			
Residui anno	2002	26.780,89	0,00	0,00	26.780,89

Esercizio 2008		A.R.P.A. Valle d'Aosta			
		ELENCO RESIDUI PASSIVI PER ANNI DI PROVENIENZA			
		IMPEGNI INIZIALI	MANDATI E SUB	ECONOMIE	RESIDUO RISULTANTE
Residui anno	2003	26.780,90	0,00	0,00	26.780,90
Residui anno	2004	30.000,00	0,00	0,00	30.000,00
Residui anno	2005	816,36	0,00	816,36	0,00
Residui anno	2007	109.335,28	100.825,08	6.326,33	2.183,87
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 7	193.713,43	100.825,08	7.142,69	85.745,66
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 8		Area Operativa Energia			
Residui anno	2007	2.590,00	2.590,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 8	2.590,00	2.590,00	0,00	0,00
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 9		Sezione Analisi Strutturali e Amianto			
Residui anno	2007	6.771,80	6.291,80	0,00	480,00
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 9	6.771,80	6.291,80	0,00	480,00
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 41		Progetto Interreg Monitraf			
Residui anno	2007	14.503,20	6.645,10	7.858,10	0,00
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 41	14.503,20	6.645,10	7.858,10	0,00
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 61		Progetto Interreg PERMAdataROC			
Residui anno	2007	1.086,02	1.086,02	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 61	1.086,02	1.086,02	0,00	0,00
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 62		Progetto Interreg Climate Change			
Residui anno	2007	6.347,00	6.301,80	45,20	0,00
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 62	6.347,00	6.301,80	45,20	0,00
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 63		Progetto Mappatura Amianto			
Residui anno	2007	4,50	4,50	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	122 / 145 / 63	4,50	4,50	0,00	0,00
Codice 1.03.02.01 132 / 160 / 1		Imposte e tasse			
Residui anno	2007	33.566,31	20.375,04	13.191,27	0,00
TOTALI VOCE BIL.	132 / 160 / 1	33.566,31	20.375,04	13.191,27	0,00
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 1		Direzione amministrativa			
Residui anno	2006	8.038,00	1.218,00	0,00	6.820,00
Residui anno	2007	5.050,82	1.872,00	798,63	2.380,19

Esercizio 2008		A.R.P.A. Valle d'Aosta			
		ELENCO RESIDUI PASSIVI PER ANNI DI PROVENIENZA			
		IMPEGNI INIZIALI	MANDATI E SUB	ECONOMIE	RESIDUO RESULTANTE
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 1	13.088,82	3.090,00	798,63	9.200,19
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 4		Sezione Aria			
Residui anno	2005	14.186,40	14.186,40	0,00	0,00
Residui anno	2006	25.038,60	25.018,60	20,00	0,00
Residui anno	2007	100.805,81	66.853,40	18.553,41	15.399,00
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 4	140.030,81	106.058,40	18.573,41	15.399,00
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 5		Sezione Acque			
Residui anno	2007	7.925,60	1.692,24	833,36	5.400,00
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 5	7.925,60	1.692,24	833,36	5.400,00
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 6		Sezione Agenti fisici			
Residui anno	2006	8.371,27	8.371,27	0,00	0,00
Residui anno	2007	95.395,54	95.112,48	0,00	283,06
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 6	103.766,81	103.483,75	0,00	283,06
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 7		Sezione Laboratorio			
Residui anno	2007	98.723,60	94.637,40	4.086,20	0,00
TOTALI VOCE BIL.	241 / 200 / 7	98.723,60	94.637,40	4.086,20	0,00
Codice 4.00.00.01 400 / 410 / 1		Versamento delle ritenute erariali			
Residui anno	2007	184,00	184,00	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	400 / 410 / 1	184,00	184,00	0,00	0,00
Codice 4.00.00.01 400 / 420 / 1		Versamento dei contributi previdenziali			
Residui anno	2007	233,52	233,52	0,00	0,00
TOTALI VOCE BIL.	400 / 420 / 1	233,52	233,52	0,00	0,00
TOTALE GENERALE		1.468.241,07	1.059.616,65	234.588,88	174.035,54

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziam. def. di bilancio			Conto Teorico			Detet. dei residui			Accertamenti		Maggiori minori entrate						
			RS	CP	T	Residui	Competenza	Totale	Da riportare	Da residui	Da competenza	Residui al 31/12	Competenza		Accert. al 31/12					
																Res. da riportare			Residui	
																RS	CP	T	Residui	Competenza
		Avanzo di Amministrazione Fondo iniziale di cassa		679.439,00		1.391.630,40						1.391.630,40		-679.439,00						
		TITOLO: 1 Assegnazioni e trasferimenti di fondi dalla Regione e da altri Enti pubblici																		
		CATEGORIA 1 Trasferimenti dalla Regione																		
1.01.0100	100	Trasferimenti ordinari	RS	5.000.000,00		5.000.000,00						5.000.000,00		Mag. Min:						
Cap. 100			CP	5.000.000,00		5.000.000,00						5.000.000,00		Mag. Min:						
			T																	
1.01.0105	105	Ulteriori Trasferimenti	RS	202.494,36		90.000,00		112.494,36				202.494,36		Mag. Min:						
Cap. 105			CP	551.495,30		5.000.000,00		551.495,30				551.495,30		Mag. Min:						
			T	753.989,66		90.000,00		663.989,66				753.989,66		0,30						
		TOTALE Categoria 1	RS	202.494,36		90.000,00		112.494,36				202.494,36		Mag. Min:						
			CP	5.551.495,00		5.000.000,00		551.495,30				5.551.495,30		0,30						
			T	5.753.989,36		5.090.000,00		663.989,66				5.753.989,66								

**BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA ENTRATA**

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare			Accertamenti		Maggiori minori entrate				
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Competenza	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza					
															Residui		Accert. al 31/12	
															Competenza	Totale	Residui al 31/12	Accert.
		RIASSUNTO TITOLO 1																
		Categoria 1	RS	202.494,36	90.000,00					112.494,36		202.494,36		Mag: Min:				
			CP	5.551.495,00	5.000.000,00					551.495,30		5.551.495,30						
			T	5.753.989,36	5.090.000,00					663.989,66		5.753.989,66						
		Categoria 2	RS											Mag: Min:				
			CP															
			T															
		TOTALE TITOLO 1	RS	202.494,36	90.000,00					112.494,36		202.494,36		Mag: Min:				
			CP	5.551.495,00	5.000.000,00					551.495,30		5.551.495,30						
			T	5.753.989,36	5.090.000,00					663.989,66		5.753.989,66		0,30				

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e stanziamenti def. di bilancio		Conto Tesoreria		Deter. dei residui		Accertamenti		Maggiori minori entrate
			RS	CP	Riscossioni	Residui	Res. da riportare	Da residui	Residui	Competenza	
2.01.0200	Cap. 200	TITOLO: 2 Entrate da Enti pubblici e privati per attività e servizi - rendite patrimoniali CATEGORIA 1 Entrate per attività istituzionali	149.272,68		38.667,68		90.605,00		149.272,68		Mag. Min.
			149.272,68		58.667,68		90.605,00		149.272,68		Mag. Min.
			149.272,68		58.667,68		90.605,00		149.272,68		Mag. Min.
2.02.0220	Cap. 220	TOTALE Categoria 1 CATEGORIA 2 Entrate per ulteriori attività Entrate da enti pubblici e privati per ulteriori attività Entrate da enti pubblici e privati per ulteriori attività	149.272,68		58.667,68		90.605,00		149.272,68		Mag. Min.
			328.259,87		238.496,57		87.381,00		325.877,57		Mag. Min.
			178.100,00		92.642,87		163.371,67		256.014,54		Mag. Min.
2.03.0230	Cap. 230	TOTALE Categoria 2 CATEGORIA 3 Rendite patrimoniali, interessi, recuperi Entrate derivanti da rendite patrimoniali, interessi e recuperi vari Entrate derivanti da rendite patrimoniali, interessi e recuperi vari	149.272,68		58.667,68		90.605,00		149.272,68		Mag. Min.
			328.259,87		238.496,57		87.381,00		325.877,57		Mag. Min.
			178.100,00		92.642,87		163.371,67		256.014,54		Mag. Min.
			506.359,87		331.139,44		250.752,67		581.892,11		Mag. Min.
			328.259,87		238.496,57		87.381,00		325.877,57		Mag. Min.
			178.100,00		92.642,87		163.371,67		256.014,54		Mag. Min.
			26.780,55		26.780,55		33.694,39		26.780,55		Mag. Min.
			120.000,00		68.400,52		33.694,39		102.094,91		Mag. Min.
			146.780,55		95.181,07		33.694,39		128.875,46		Mag. Min.
			26.780,55		26.780,55		33.694,39		26.780,55		Mag. Min.
			120.000,00		68.400,52		33.694,39		102.094,91		Mag. Min.
			146.780,55		95.181,07		33.694,39		128.875,46		Mag. Min.

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Vecc	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria				Deter. del residui Res. da riportare		Accertamenti		Maggiori minori entrate
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Competenza	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
		TOTALE Categoria 3	26.780,55	120.000,00	146.780,55	26.780,55	68.400,52	95.181,07	33.694,39	33.694,39	26.780,55	102.094,91	26.780,55	Mag. Min.
														-17.905,09

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui		Accertamenti		Maggiori minori entrate
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Totale	Da riportare	Da competenza	Residui	Competenza	
		RIASSUNTO TITOLO 2											
		Categoria 1	RS	CP	T	58.667,68	149.272,68	149.272,68	90.605,00	90.605,00	149.272,68	149.272,68	Mag. Min.
		Categoria 2	RS	CP	T	238.496,57	328.259,87	328.496,57	87.381,00	87.381,00	325.877,57	325.877,57	Mag. Min.
		Categoria 3	RS	CP	T	26.780,55	178.106,00	92.642,87	163.371,67	163.371,67	256.014,54	256.014,54	Mag. Min.
		TOTALE TITOLO 2	RS	CP	T	504.313,10	506.359,87	331.139,44	33.694,39	33.694,39	128.875,46	128.875,46	Mag. Min.
			RS	CP	T	161.043,39	298.100,00	161.043,39	177.986,00	177.986,00	501.930,80	501.930,80	Mag. Min.
			RS	CP	T	484.988,19	802.413,10	484.988,19	197.066,06	197.066,06	358.109,45	358.109,45	Mag. Min.
			RS	CP	T	860.040,25		860.040,25	375.052,06	375.052,06	860.040,25	860.040,25	Mag. Min.

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Accertamenti		Maggiori minori entrate	
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Competenza	Totale	Da residui	Da competenza	Residui		Competenza
3.02.0320	320	TITOLO: 3 Entrate derivanti da alienazione di beni patrimoniali, trasferimenti di capitale, rimborso di crediti CATEGORIA 2 Trasferimenti di capitale Trasferimenti dalla Regione per investimenti	RS	460.000,00										
			CP	460.000,00			460.000,00					460.000,00		Mag: Min:
			T	920.000,00			920.000,00					920.000,00		460.000,00 920.000,00
Cap. 320		Trasferimenti dalla Regione per investimenti	RS	460.000,00										
			CP	460.000,00			460.000,00					460.000,00		Mag: Min:
			T	920.000,00			920.000,00					920.000,00		460.000,00 920.000,00
		TOTALE Categoria 2	RS	460.000,00										
			CP	460.000,00			460.000,00						Mag: Min:	
			T	920.000,00			920.000,00						460.000,00 920.000,00	

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stralciamenti del bilancio			Conto Tesoreria				Deter. dei residui Res. da riportare			Accertamenti			Maggiori minori entrate	
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Competenza	Totale	Da residui	Da competenza	Residui al 31/12	Residui	Competenza	Accert. al 31/12		
		RIASSUNTO TITOLO 3															
		Categoria 1	RS	CP	T												Mag. Min.
		Categoria 2	RS	CP	T	460.000,00	460.000,00	920.000,00	460.000,00	460.000,00	920.000,00			460.000,00	460.000,00	920.000,00	Mag. Min.
		Categoria 3	RS	CP	T												Mag. Min.
		TOTALE TITOLO 3	RS	CP	T	460.000,00	460.000,00	920.000,00	460.000,00	460.000,00	920.000,00			460.000,00	460.000,00	920.000,00	Mag. Min.

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziam. def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui		Accertamenti		Maggiori minori entrate
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
TITOLO: 5													
CATEGORIA 1													
		Contabilità speciali											
		Partite di giro											
5.01.0500	500	Riscossioni ed anticipazioni per il servizio economato	RS	3.000,00			3.000,00						Mag: 3.000,00 Min: 3.000,00
			CP	3.000,00			3.000,00						6.000,00
			T	8.000,00			3.000,00						
Cap. 500		Riscossioni ed anticipazioni per il servizio economato	RS	3.000,00			3.000,00						Mag: 3.000,00 Min: 3.000,00
			CP	3.000,00			3.000,00						6.000,00
			T	8.000,00			3.000,00						
5.01.0510	510	Gestione delle ritenute erariali	RS	807.000,00			661.696,28						Mag: 661.696,28 Min: 661.696,28
			CP	807.000,00			661.696,28						661.696,28
			T	807.000,00			661.696,28						-145.303,72
Cap. 510		Gestione delle ritenute erariali	RS	807.000,00			661.696,28						Mag: 661.696,28 Min: 661.696,28
			CP	807.000,00			661.696,28						661.696,28
			T	807.000,00			661.696,28						-145.303,72
5.01.0520	520	Gestione dei contributi previdenziali	RS	350.000,00			282.167,42						Mag: 282.167,42 Min: 282.167,42
			CP	350.000,00			282.167,42						282.167,42
			T	350.000,00			282.167,42						-67.832,58
Cap. 520		Gestione dei contributi previdenziali	RS	350.000,00			282.167,42						Mag: 282.167,42 Min: 282.167,42
			CP	350.000,00			282.167,42						282.167,42
			T	350.000,00			282.167,42						-67.832,58
5.01.0530	530	Riscossioni per partite di giro diverse	RS	943,25			631,25						Mag: 943,25 Min: 17.462,86
			CP	30.000,00			17.462,86						18.406,11
			T	30.943,25			18.094,11						-12.537,14
Cap. 530		Riscossioni per partite di giro diverse	RS	943,25			631,25						Mag: 943,25 Min: 17.462,86
			CP	30.000,00			17.462,86						18.406,11
			T	30.943,25			18.094,11						-12.537,14
		TOTALE Categoria 1	RS	3.943,25			3.631,25						Mag: 3.943,25 Min: 964.326,56
			CP	1.192.000,00			961.326,56						968.269,81
			T	1.195.943,25			964.957,81						-227.673,44

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA ENTRATA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Sanzionati d'ec. di bilancio			Conto Teorico			Deter. dei residui		Accertamenti		Maggiori minori entrate
			RS	CP	T	Riscossioni	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
		RIASSUNTO TITOLO 5											
		Categoria I											
			RS	3.943,25		3.943,25	3.631,25		312,00		3.943,25		Mag: Min:
			CP	1.192.000,00		1.192.000,00	961.326,56		3.000,00		964.326,56		-227.673,44
			T	1.195.943,25		1.195.943,25	964.957,81		3.312,00		968.269,81		
			RS	3.943,25		3.943,25	3.631,25		312,00		3.943,25		Mag: Min:
			CP	1.192.000,00		1.192.000,00	961.326,56		3.000,00		964.326,56		-227.673,44
			T	1.195.943,25		1.195.943,25	964.957,81		3.312,00		968.269,81		
		TOTALE TITOLO 5											

**BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA ENTRATA**

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. del residuo			Accertamenti			Maggiori minori entrate
			RS	CP	T	Residui	Competenza	Totale	Da residui	Da competenza	Residui al 31/12	Residui	Competenza	Accert. al 31/12	
		RIEPILOGO DEI TITOLI													
		Titolo 1	RS	202.494,36		90.000,00		112.494,36						Mag: 202.494,36	
			CP	5.551.495,00		5.000.000,00		551.495,00						Min: 5.551.495,00	0,30
			T	5.753.989,36		5.090.000,00		663.989,66						5.753.989,66	
		Titolo 2	RS	504.313,10		323.944,80		177.986,00						Mag: 504.313,10	
			CP	298.100,00		161.043,39		197.066,06						Min: 298.100,00	
			T	802.413,10		484.988,19		375.052,06						802.413,10	
		Titolo 3	RS	460.000,00		460.000,00		460.000,00						Mag: 460.000,00	
			CP	460.000,00		460.000,00		460.000,00						Min: 460.000,00	
			T	920.000,00		920.000,00		920.000,00						920.000,00	
		Titolo 4	RS											Mag:	
			CP											Min:	
			T												
		Titolo 5	RS	3.943,25		3.631,25		312,00						Mag: 3.943,25	
			CP	1.192.000,00		961.326,56		3.000,00						Min: 1.192.000,00	
			T	1.195.943,25		964.957,81		3.312,00						1.195.943,25	
		TOTALE	RS	1.170.750,71		877.576,05		290.792,36						Mag: 1.170.750,71	
			CP	7.501.595,00		6.582.369,95		751.561,36						Min: 7.501.595,00	
			T	8.672.345,71		7.459.946,00		1.042.353,72						8.672.345,71	
		avanzo di amministrazione fondo iniziale di cassa		679.439,00		1.391.630,40		1.391.630,40						679.439,00	
		TOTALE GENERALE	RS	2.562.381,11		2.269.206,45		290.792,36						Mag: 2.562.381,11	
			CP	8.181.034,00		6.582.369,95		751.561,36						Min: 8.181.034,00	
			T	10.743.415,11		8.851.576,40		1.042.353,72						10.743.415,11	

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Rca. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui			Impegni	Minori residui o economiche	
			RS	CP	T	Residui	Competenza	Totale	Res. da riportare	Da residui	Da competenza			Residui
		TITOLO: 1												
		SEZIONE 01												
		Spese correnti												
		Amministrazione generale												
		CATEGORIA 01.01												
		Organi istituzionali												
1.01.01.01	111		RS	17.634,00	16.499,83	1.131,28	17.631,11	1.131,28	1.131,28	1.131,28	17.631,11	-2,89		
			CP	171.589,00	138.606,37	32.980,84	171.587,21				171.587,21	1,79		
			T	189.223,00	155.106,20	34.112,12	189.218,32				189.218,32			
Cap. 100		Indennità di carica del Direttore generale	RS	11.623,00	11.622,22	28.409,05	11.622,22				11.622,22	-0,78		
			CP	144.632,00	116.222,16	28.409,05	144.631,21				144.631,21	0,79		
			T	156.255,00	127.844,38	28.409,05	156.253,43				156.253,43			
Cap. 105		Indennità del Collegio dei Revisori	RS	3.700,00	2.568,72	1.131,28	3.700,00				3.700,00	0,00		
			CP	3.700,00	3.699,00		3.699,00				3.699,00	1,00		
			T	7.400,00	6.267,72	1.131,28	7.399,00				7.399,00			
Cap. 110		Inq. e oneri riflessi su indennità degli organi istituzionali	RS	2.311,00	2.308,89	0,00	2.308,89				2.308,89	-2,11		
			CP	23.257,00	18.685,21	4.571,79	23.257,00				23.257,00			
			T	25.568,00	20.994,10	4.571,79	25.565,89				25.565,89			
		TOTALE Categoria 01.01	RS	17.634,00	16.499,83	1.131,28	17.631,11				17.631,11	-2,89		
			CP	171.589,00	138.606,37	32.980,84	171.587,21				171.587,21	1,79		
			T	189.223,00	155.106,20	34.112,12	189.218,32				189.218,32			
		CATEGORIA 01.02												
		Acquisizione di beni e servizi												
1.01.02.01	112		RS	646,39	646,39	513,04	646,39				646,39		1.661,51	
			CP	4.000,00	1.825,45	513,04	2.338,49				2.338,49			
			T	4.646,39	2.471,84	513,04	2.984,88				2.984,88			
Cap. 115		Spese di rappresentanza	RS	646,39	646,39	513,04	646,39				646,39		1.661,51	
			CP	4.000,00	1.825,45	513,04	2.338,49				2.338,49			
			T	4.646,39	2.471,84	513,04	2.984,88				2.984,88			
		TOTALE Categoria 01.02	RS	646,39	646,39	513,04	646,39				646,39		1.661,51	
			CP	4.000,00	1.825,45	513,04	2.338,49				2.338,49			
			T	4.646,39	2.471,84	513,04	2.984,88				2.984,88			

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti del bilancio		Conto Tesoreria		Determin. dei residui		Impegni		Minori residui o economici
			Residui	Competenza	Pagamenti	Residui	Res. da riportare	Residui	Residui	Competenza	
			CP	T	Competenza	Totale	Da competenza	Residui al 31/12	Impegni al 31/12	Residui al 31/12	
			RS								
			CP								
			T								
		TOTALE Sezione 01	RS	18.280,39	17.146,22	17.146,22	1.131,28	18.277,50		-2,89	
			CP	175.589,00	140.431,82	140.431,82	33.493,88	173.925,70		1.663,30	
			T	193.869,39	157.578,04	157.578,04	34.625,16	192.203,20			

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti del bilancio			Coma Teorica			Dettr. dei residui			Impegni	Minori residui o economici							
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Res. da riportare	Da residui	Da competenza			Residui al 31/12						
															Residui			Residui al 31/12		
															Competenza	Competenza	Competenza	Competenza	Competenza	Competenza
SEZIONE 02																				
Spese di funzionamento																				
CATEGORIA 02.01																				
Personale dipendente e incaricato																				
1.02.01.01	121		RS	399.452,18	308.603,91	0,00	308.603,91	0,00	0,00	0,00	308.603,91	-90.848,27								
			CP	3.910.959,27	3.377.158,75	509.133,05	3.377.158,75	509.133,05	509.133,05	509.133,05	3.886.291,20	24.668,07								
			T	4.310.411,45	3.685.762,06		3.685.762,06				4.194.895,11									
Cap. 120		Traattamento economico fondamentale del personale	RS	171.898,15	130.089,58	0,00	130.089,58	0,00	0,00	0,00	130.089,58	-41.888,57								
			CP	2.402.229,23	2.210.474,87	185.518,90	2.210.474,87	185.518,90	185.518,90	185.518,90	2.395.993,77	6.235,46								
			T	2.574.127,38	2.340.564,45		2.340.564,45				2.526.083,35									
Cap. 125		Imp	RS	28.900,00	19.528,27	0,00	19.528,27	0,00	0,00	0,00	19.528,27	-9.371,73								
			CP	249.018,87	207.756,67	38.038,36	207.756,67	38.038,36	38.038,36	38.038,36	245.795,03	3.223,84								
			T	277.918,87	227.284,94		227.284,94				265.323,30									
Cap. 130		Oneri contributivi e fiscali a carico dell'ente	RS	98.654,03	75.364,75	0,00	75.364,75	0,00	0,00	0,00	75.364,75	-23.289,28								
			CP	788.037,05	672.963,02	107.090,00	672.963,02	107.090,00	107.090,00	107.090,00	780.053,02	7.984,03								
			T	886.691,08	748.327,77		748.327,77				855.417,77									
Cap. 135		Traattamento accessorio del comparto e della dirigenza	RS	100.000,00	83.621,31	0,00	83.621,31	0,00	0,00	0,00	83.621,31	-16.378,69								
			CP	471.674,12	285.963,59	178.485,79	285.963,59	178.485,79	178.485,79	178.485,79	464.449,38	7.224,74								
			T	571.674,12	369.584,90		369.584,90				548.070,69									
TOTALE Categoria 02.01																				
			RS	399.452,18	308.603,91	0,00	308.603,91	0,00	0,00	0,00	308.603,91	-90.848,27								
			CP	3.910.959,27	3.377.158,75	509.133,05	3.377.158,75	509.133,05	509.133,05	509.133,05	3.886.291,20	24.668,07								
			T	4.310.411,45	3.685.762,06		3.685.762,06				4.194.895,11									
CATEGORIA 02.02																				
Acquisizione di beni e servizi																				
1.02.02.01	122		RS	652.989,03	404.112,17	142.622,01	404.112,17	142.622,01	142.622,01	142.622,01	546.734,18	-106.254,85								
			CP	1.964.681,37	1.082.681,09	617.776,27	1.082.681,09	617.776,27	617.776,27	617.776,27	1.700.457,36	264.224,01								
			T	2.617.670,40	1.486.793,26	760.398,28	1.486.793,26	760.398,28	760.398,28	760.398,28	1.247.191,54									
Cap. 140		Beni e servizi per la gestione del personale	RS	34.056,61	20.495,97	3.652,81	20.495,97	3.652,81	3.652,81	3.652,81	24.148,78	-9.907,83								
			CP	175.000,00	113.302,07	50.969,82	113.302,07	50.969,82	50.969,82	50.969,82	164.271,89	10.728,11								
			T	209.056,61	133.798,04	54.622,63	133.798,04	54.622,63	54.622,63	54.622,63	188.420,67									
Cap. 145		Acquisizione beni mobili e servizi	RS	618.932,42	383.616,20	138.969,20	383.616,20	138.969,20	138.969,20	138.969,20	522.585,40	-96.347,02								
			CP	1.789.681,37	949.379,02	566.806,45	949.379,02	566.806,45	566.806,45	566.806,45	1.536.185,47	253.495,90								
			T	2.408.613,79	1.332.995,22	705.775,65	1.332.995,22	705.775,65	705.775,65	705.775,65	2.058.770,87									

**BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA**

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti del bilancio			Conto Teorico			Deter. dei residui Res. da riportare		Impegni		Minori residui o economie
			RS	CP	T	Residui	Competenza	Totale	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
		TOTALE Categoria 02.02	RS	652.989,03	404.112,17	142.622,01	546.734,18					-106.254,85	
			CP	1.964.681,37	1.082.681,09	617.776,27	1.700.457,36					264.224,01	
			T	2.617.670,40	1.486.793,26	760.398,28	2.247.191,54						
		TOTALE Sezione 02	RS	1.052.441,21	712.716,08	142.622,01	855.338,09						-197.103,12
			CP	5.875.640,64	4.459.839,24	1.126.909,32	5.586.748,56						288.892,08
			T	6.928.081,85	5.172.555,32	1.269.531,33	6.442.086,65						

**BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA**

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservate e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui			Impegni			Minori residui economici
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Da residui	Da competenza	Residui al 31/12	Residui	Competenza	Impegni al 31/12	
		SEZIONE 03													
		Oneri non ripartibili													
		CATEGORIA 03.01													
		Somme non attribuibili													
1.03.01.01	131		RS	CP	T	5.000,00									5.000,00
	Cap. 150	Fondo di riserva	RS	CP	T	5.000,00									5.000,00
		TOTALE Categoria 03.01	RS	CP	T	5.000,00									5.000,00
		CATEGORIA 03.02													
		Imposte e tasse	RS	CP	T	33.566,31			20.375,04					20.375,04	-13.191,27
			RS	CP	T	80.000,00			50.954,16					74.778,32	5.221,68
			RS	CP	T	113.566,31			71.329,20					95.153,36	
		TOTALE Categoria 03.02	RS	CP	T	33.566,31			20.375,04					20.375,04	-13.191,27
			RS	CP	T	80.000,00			50.954,16					74.778,32	5.221,68
			RS	CP	T	113.566,31			71.329,20					95.153,36	
		TOTALE Sezione 03	RS	CP	T	33.566,31			20.375,04					20.375,04	-13.191,27
			RS	CP	T	85.000,00			50.954,16					74.778,32	10.221,68
			RS	CP	T	118.566,31			71.329,20					95.153,36	

**BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA**

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservate			Conto Teorica			Deter. dei residui			Impegni		Minori residui o economiche
			Stanziam. del bilancio			Pagamenti			Res. da riportare			Residui	Competenza	
			RS	CP	T	Residui	Competenza	Totale	Da residui	Da competenza	Residui al 31/12			
												Competenza	Totale	
		RIASSUNTO TITOLO 1												
		Funzione 1	RS	18.280,39	17.146,22	1.131,28						18.277,50	2,89	
			CP	175.589,00	140.431,82	33.493,88						173.925,70	1.663,30	
			T	193.869,39	157.578,04	34.625,16						192.203,20		
		Funzione 2	RS	1.052.441,21	712.716,08	142.622,01						855.338,09	197.103,12	
			CP	5.875.640,64	4.459.839,24	1.126.909,32						5.586.748,56	288.892,08	
			T	6.928.081,85	5.172.555,32	1.269.531,33						6.442.086,65		
		Funzione 3	RS	33.566,31	20.375,04							20.375,04	13.191,27	
			CP	85.000,00	50.954,16	23.824,16						74.778,32	10.221,68	
			T	118.566,31	71.329,20	23.824,16						95.153,36		
		TOTALE TITOLO 1	RS	1.104.287,91	750.237,34	143.753,29						1.089.990,63	210.297,28	
			CP	6.136.229,64	4.651.225,22	1.184.227,36						5.835.452,58	300.777,06	
			T	7.240.517,55	5.401.462,56	1.327.980,65						6.729.443,21		

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare			Impegni			Minori residui o economie		
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Competenza	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	Impegni al 31/12				
														Res. da riportare			
														Residui al 31/12			
		TITOLO: 2 Investimenti e costituzione di capitali fissi SEZIONE 04 Acquisto strumenti/beni/manutenzione straordinaria CATEGORIA 04.01 Acquisizione di beni e servizi															
2.04.01.01	241		363.535,64	599.439,00	962.974,64	308.961,79	171.545,29	480.507,08	30.282,25	427.893,71	458.175,96	339.244,04	599.439,00	938.683,04	-24.291,60		
Cap. 200		Acquisizione e manutenzione straordinaria di beni immobili e strumentazioni	363.535,64	599.439,00	962.974,64	308.961,79	171.545,29	480.507,08	30.282,25	427.893,71	458.175,96	339.244,04	599.439,00	938.683,04	-24.291,60		
		TOTALE Categoria 04.01	363.535,64	599.439,00	962.974,64	308.961,79	171.545,29	480.507,08	30.282,25	427.893,71	458.175,96	339.244,04	599.439,00	938.683,04	-24.291,60		
		TOTALE Sezione 04	363.535,64	599.439,00	962.974,64	308.961,79	171.545,29	480.507,08	30.282,25	427.893,71	458.175,96	339.244,04	599.439,00	938.683,04	-24.291,60		

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziam. def. di bilancio			Costo Tesoreria			Deter. dei residui		Impegni		Minori residui o economie
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Res. da riportare	Da competenza	Residui	Competenza	
			Competenza		Competenza		Residui al 31/12		Residui al 31/12				
		RIASSUNTO TITOLO 2											
		Funzione 4											
			RS	363.535,64		308.961,79		30.282,25		339.244,04		24.291,60	
			CP	599.439,00		171.545,29		427.893,71		599.439,00			
			T	962.974,64		480.507,08		458.175,96		938.683,04			
			RS	363.535,64		308.961,79		30.282,25		339.244,04		24.291,60	
			CP	599.439,00		171.545,29		427.893,71		599.439,00			
			T	962.974,64		480.507,08		458.175,96		938.683,04			
		TOTALE TITOLO 2											

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voci	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui		Impegni		Minori residui o economie
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Totale	Da riportare	Da competenza	Residui	Competenza	
3.05.01.01	351	TITOLO: 3 Rimborso mutui e prestiti	253.365,36			253.362,36			0,00				
		SEZIONE 05 Rimborso mutui e prestiti	253.365,36			253.362,36			0,00				
		CATEGORIA 05.01 Somme non attribuibili											
Cap. 300		Quota interessi per ammortamento mutui e prestiti	91.897,63			91.897,63			0,00		91.897,63		
Cap. 305		Quota capitale per ammortamento mutui e prestiti	161.467,73			161.464,73			0,00		161.464,73		3,00
		TOTALE Categoria 05.01	253.365,36			253.362,36			0,00		253.362,36		3,00
		TOTALE Sezione 05	253.365,36			253.362,36			0,00		253.362,36		3,00

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti del bilancio		Conto Teorico		Deter. dei residui Res. da riportare		Impegni		Minori residui o economiche
			RS	CP	Pagamenti	Residui	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza	
			T	Totale	Totale	Residui al 31/12	Residui al 31/12	Impegni al 31/12			
		RIASSUNTO TITOLO 3	RS	253.365,36	253.362,36	0,00	0,00	253.362,36	3,00		
		Funzione 5	CP	253.365,36	253.362,36	0,00	0,00	253.362,36			
		TOTALE TITOLO 3	T								
			RS	253.365,36	253.362,36	0,00	0,00	253.362,36	3,00		
			CP	253.365,36	253.362,36	0,00	0,00	253.362,36			
			T								

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziam. def. di bilancio			Conto Tesoreria			Deter. dei residui			Impegni	Minori residui o economie			
			RS	CP	T	Pagamenti	Residui	Competenza	Totale	Da riportare	Da residui			Da competenza	Residui	Competenza
		TITOLO: 4														
		Contabilità speciali														
4.00.00.01	400		RS	417,52	417,52											
			CP	1.192.000,00	963.764,46											
			T	1.192.417,52	964.181,98									227.673,44		
Cap. 400		Pagamento di anticipazioni per il servizio economato	RS	5.000,00	3.000,00											
			CP	5.000,00	3.000,00									2.000,00		
			T													
Cap. 410		Versamento delle ritenute erariali	RS	184,00	184,00											
			CP	807.000,00	661.226,28											
			T	807.184,00	661.410,28									145.303,72		
Cap. 420		Versamento dei contributi previdenziali	RS	233,52	233,52											
			CP	350.000,00	282.075,32											
			T	350.233,52	282.308,84									67.832,58		
Cap. 430		Pagamento per partite di giro diverse	RS													
			CP	30.000,00	17.462,86											
			T	30.000,00	17.462,86									12.537,14		

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziamenti del bilancio		Conto Teoretica		Deter. dei residui Res. da riportare		Impegni		Minori residui o economie		
			RS	CP	Residui	Competenza	Residui	Competenza	Da competenza	Residui al 31/12		Residui	Competenza
		RIASSUNTO TITOLO 4											
			RS		417,52	417,52	0,00	0,00	417,52				
			CP		1.192.000,00	963.764,46	562,10	562,10	964.326,56		227.673,44		
			T		1.192.417,52	964.181,98	562,10	562,10	968.744,98				

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ANNO 2008
GESTIONE DELLA SPESA

Codice	Voce	DESCRIZIONE	Res. Conservati e Stanziam. def. di bilancio		Conto Tesoreria			Deter. dei residui Res. da riportare		Impegni		Minori residui o economiche	
			RS	CP	Residui	Pagamenti	Residui	Da residui	Da competenza	Residui	Competenza		Impegni al 31/12
			T	T	Totale	Totale	Totale	Totale	Totale	Totale	Totale		Totale
RIEPILOGO DEI TITOLI													
		Titolo 1	RS	1.104.287,91	750.237,34	143.753,29	893.990,63				210.297,28		
			CP	6.136.229,64	4.651.225,22	1.184.227,36	5.835.452,58				300.777,06		
			T	7.240.517,55	5.401.462,56	1.327.980,65	6.729.443,21						
		Titolo 2	RS	363.535,64	308.961,79	30.282,25	339.244,04				24.291,60		
			CP	599.439,00	171.545,29	427.893,71	599.439,00						
			T	962.974,64	480.507,08	458.175,96	938.683,04						
		Titolo 3	RS										
			CP	253.365,36	253.362,36	0,00					3,00		
			T	253.365,36	253.362,36	0,00							
		Titolo 4	RS	417,52	417,52	0,00							
			CP	1.192.000,00	963.764,46	562,10							
			T	1.192.417,52	964.181,98	562,10							
		TOTALE	RS	1.468.241,07	1.059.616,65	174.035,54	1.233.652,19				234.588,88		
			CP	8.181.034,00	6.039.897,33	1.612.683,17	7.652.580,50				528.453,50		
			T	9.649.275,07	7.099.513,98	1.786.718,71	8.886.232,69						
		Disavanzo di Amministrazione		0,00									
		TOTALE GENERALE	RS	1.468.241,07	1.059.616,65	174.035,54	1.233.652,19				234.588,88		
			CP	8.181.034,00	6.039.897,33	1.612.683,17	7.652.580,50				528.453,50		
			T	9.649.275,07	7.099.513,98	1.786.718,71	8.886.232,69						

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008

CONTO CONSUNTIVO

ENTRATE	PREVISIONI				COMPETENZA				RESIDUI			
	INIZIALI 2	DEFINITIVE 3	% di DEF. 4	ACCERTAMENTI 5	RISCOSSIONI 6	% di REAL 7	RESIDUI DALLA COMPETENZA 8	CONSERVATI 9	RISCOSSI 10	% di REAL 11	RIMASTI 12	
1												
Titolo I - Assegnazione e trasferimenti di fondi della Regione e da altri enti	5.051.495,00	5.551.495,00	10	5.551.495,30	5.000.000,00	90	551.495,30	202.494,36	90.000,00	44	112.494,36	
Titolo II - Entrate da enti pubblici e privati per attività e servizi - rendite patrimoniali	298.100,00	298.100,00	0	368.109,45	161.043,39	46	197.066,06	501.930,80	323.944,80	65	177.986,00	
Titolo III - Entrate derivanti da alienazioni di beni patrimoniali, trasferimenti di capitale, rimborso crediti	450.000,00	450.000,00	0	460.000,00	460.000,00	100	0,00	460.000,00	460.000,00	100	0,00	
Titolo IV - Entrate da mutui, prestiti, altre operazioni creditizie	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0	0,00	0,00	0,00	0	0,00	
TOTALE ENTRATE FINALI	5.899.595,00	6.309.595,00	9	6.389.604,75	5.621.043,39	88	748.561,36	1.164.425,18	873.944,80	75	290.480,38	
Titolo V - Contabilità speciali	1.192.000,00	1.192.000,00	0	964.326,56	961.326,56	100	3.000,00	3.943,25	3.631,25	92	312,00	
TOTALE	7.001.695,00	7.501.595,00	7	7.333.931,31	6.582.369,95	90	751.581,36	1.168.368,41	877.576,05	75	290.792,38	
Avenzo di Amministrazione	679.439,00	679.439,00						1.391.630,40	1.391.630,40			
Fondo di cassa al 1° gennaio												
TOTALE COMPLESSIVO DELLE ENTRATE	7.681.034,00	8.181.034,00	7	7.333.631,31	6.592.369,95	90	751.581,36	2.559.998,61	2.269.208,45	69	290.792,38	

Esercizio 2008

A.R.P.A. Valle d'Aosta

CONTO CONSUNTIVO

SPESE	COMPETENZA						RESIDUI					
	PREVISIONI INIZIALI	PREVISIONI DEFINITIVE	% di DEF	TOTALE	DI CUI SPESE CORRELATE ALLE ENTRATE	PAGAMENTI	% di REAL	RESIDUI DALLA COMPETENZA	CONSERVATI	PAGATI	% di REAL	RIMASTI
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Titolo I - spese correnti	5.638.595,00	6.138.228,64	9	5.836.452,96		4.951.225,22	80	1.184.227,96	883.980,63	750.237,34	84	143.753,29
Titolo II - Spese per investimenti/ costituzione di capitali fissi	569.439,00	569.439,00	0	569.439,00		171.545,20	29	427.893,71	338.244,04	308.001,79	91	30.292,25
TOTALE SPESE FINALI	6.208.034,00	6.707.667,64	8	6.405.891,96		5.122.770,42	76	1.612.121,67	1.222.224,67	1.058.239,13	86	174.882,54
Titolo III - Rimborso mutui e prestiti	251.000,00	253.365,36	1	253.362,36		253.362,36	100	0,00	0,00	0,00	0	0,00
Titolo IV - Contabilità speciali	1.192.000,00	1.192.000,00	0	984.325,56		883.764,46	100	562,10	417,52	417,52	100	0,00
TOTALE	7.481.034,00	8.181.034,00	6	7.652.589,50		6.039.897,33	79	1.612.683,17	1.233.652,19	1.059.616,65	86	174.055,54
Disavanzo di amministrazione	0,00	0,00										
TOTALE COMPLESSIVO DELLA SPESA	7.481.034,00	8.181.034,00	7	7.652.589,50		6.039.897,33	79	1.612.683,17	1.233.652,19	1.059.616,65	86	174.055,54

Allegato A) al conto consuntivo esercizio finanziario 2008

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008

CLASSIFICAZIONE FUNZIONALE ED ECONOMICA DELLE SPESE COMPETENZA 2008

CLASSIFICAZIONE FUNZIONALE	SEZIONE origini istit.	SEZIONE Spese di funzionamento - Personale dipendente e incaricato	SEZIONE Spese di funzionamento - espulso e gestione di beni e servizi	SEZIONE Acquisto strumenti/beni/manutenzioni o attrezzature	SEZIONE rimborso mutui e prestiti	SEZIONE Oneri non ripartibili	TOTALE	%
Categoria								
Personale	€ -	€ 3.886.291,20	€ -	€ -	€ -	€ -	€ 3.886.291,20	66,60%
Funzionamento acquisto e gestione di beni e servizi	€ 2.938,49	€ 164.271,89	€ 1.536.185,47	€ -	€ -	€ -	€ 1.702.796,85	29,18%
Imposte e tasse	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ 74.778,32	€ 74.778,32	1,28%
Somme non attribuibili	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	0,00%
Origini istituzionali	€ 171.587,21	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ 171.587,21	2,94%
Tot. TITOLO I - spese correnti	€ 173.925,70	€ 4.050.563,09	€ 1.536.185,47	€ -	€ -	€ 74.778,32	€ 5.835.452,58	100,00%
Tot. TITOLO II - investimento	€ -	€ -	€ -	€ 599.439,00	€ -	€ -	€ 599.439,00	87,25%
								8,96%
Tot. TITOLO III - rimborsi mutui e prestiti	€ -	€ -	€ -	€ -	€ 253.962,36	€ -	€ 253.962,36	
								3,79%
								100,00%

Allegato B) al conto consuntivo esercizio finanziario 2008

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008

CONTO CONSUNTIVO

RISCOSSIONI	(+)	6.582.369,95
PAGAMENTI	(-)	6.039.897,33
DIFFERENZA		542.472,62
RESIDUI ATTIVI	(+)	751.561,38
RESIDUI PASSIVI	(-)	1.612.683,17
DIFFERENZA		-861.121,81
DISAVANZO	(-)	318.649,19
RISULTATO DI GESTIONE	<ul style="list-style-type: none"> - FONDI VINCOLATI - FONDI PER FINANZIAMENTO SPESE IN CONTO CAPITALE - FONDI DI AMMORTAMENTO - FONDI NON VINCOLATI 	

Allegato C) al conto consuntivo esercizio finanziario 2008

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio

2008

CONTO CONSUNTIVO

	GESTIONE		
	RESIDUI	COMPETENZA	TOTALE
Fondo di cassa al 1° gennaio			1.391.630,40
RISCOSSIONI	877.576,05	6.582.389,96	7.459.946,00
PAGAMENTI	1.059.816,65	6.039.897,33	7.099.513,98
FONDO DI CASSA AL 31 DICEMBRE			1.752.062,42
PAGAMENTI per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre			0,00
DIFFERENZA			1.752.062,42
RESIDUI ATTIVI	290.782,36	751.581,36	1.042.353,72
RESIDUI PASSIVI	174.035,54	1.612.683,17	1.786.718,71
DIFFERENZA			-744.364,99
		AVANZO (+)	1.007.697,43
		- FONDI VINCOLATI	500.000,00
		- FONDI PER FINANZIAMENTO	
		SPESE IN CONTO CAPITALE	30.291,60
		- FONDI DI AMMORTAMENTO	0,00
		- FONDI NON VINCOLATI	477.405,83
Risultato di amministrazione			

Allegato D) al conto consuntivo esercizio finanziario 2008

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008

EQUILIBRI GENERALI DI BILANCIO: QUADRO GENERALE RIASSUNTIVO - Anno 2008

ENTRATA	Competenza		SPESA	Competenza	
	Prev.Attuale	Accertato		Prev.Attuale	Impegnato
TITOLO 1° - Assegnazione e trasferimenti ordinari di fondi dalla Regione e da altri Enti pubblici	€ 5.551.495,00	€ 5.551.495,30	TITOLO 1° - Spese correnti	€ 6.136.229,64	€ 5.835.452,58
TITOLO 2° - Entrate da enti pubblici e privati per attività e servizi - rendite patrimoniali	€ 298.100,00	€ 358.109,45	TITOLO 2° - Spese per investimenti/costituzione di capitali fissi	€ 599.439,00	€ 599.439,00
TITOLO 3° - Entrate derivanti da alienazione di beni patrimoniali, trasferimenti di capitale, rimborsi di crediti	€ 460.000,00	€ 460.000,00			
TITOLO 4° - Entrate da mutui, prestiti, altre operazioni creditizie	€ -	€ 419,00			
Totale entrate finali	€ 6.309.595,00	€ 6.369.604,75	Totale spese finali	€ 6.735.668,64	€ 6.434.891,58
TITOLO 5° - Contabilità speciali	€ 1.192.000,00	€ 964.326,56	TITOLO 3° - Rimborso mutui e prestiti	€ 253.365,36	€ 253.362,36
Avanzo di Amministrazione	€ 7.501.595,00	€ 7.333.931,31	TITOLO 4° - Contabilità speciali	€ 1.192.000,00	€ 964.326,56
Totale	€ 7.501.595,00	€ 7.333.931,31	Totale	€ 8.181.034,00	€ 7.652.580,50
	€ 679.439,00		Disavanzo di Amministrazione	€ -	
TOTALE COMPLESSIVO ENTRATA	€ 8.181.034,00	€ 7.333.931,31	TOTALE COMPLESSIVO SPESA	€ 8.181.034,00	€ 7.652.580,50

Allegato E) al conto consuntivo esercizio finanziario 2008

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008

EQUILIBRI GENERALI DI BILANCIO: GESTIONE RESIDUI 2008

ENTRATA	Residui Iniziali	Residui attuali	Variazioni		SPESA	Residui Iniziali	Residui attuali	Variazioni	
			In aumento	In diminuzione				In aumento	In diminuzione
TITOLO 1* - Assegnazione e trasferimenti ordinari di fondi dalla Regione e da altri Enti pubblici	€ 202.494,36	€ 202.494,36	€ -	€ -	TITOLO 1* - Spese correnti	€ 1.104.287,91	€ 893.990,63	€ -	€ 210.297,28
TITOLO 2* - Entrate da enti pubblici e privati per attività e servizi - rendite patrimoniali	€ 504.313,10	€ 501.930,80	€ -	€ 2.382,30	TITOLO 2* - Spese per investimenti/costituzione di capitali fissi	€ 363.535,64	€ 339.244,04	€ -	€ 24.291,60
TITOLO 3* - Entrate derivanti da alienazione di beni patrimoniali, trasferimenti di capitale, rimborso di crediti	€ 460.000,00	€ 460.000,00	€ -	€ -	TITOLO 3* - Rimborso mutui e prestiti	€ -	€ -	€ -	€ -
TITOLO 4* - Entrate da mutui, prestiti, altre operazioni creditizie	€ -	€ -	€ -	€ -	TITOLO 4* - Contabilità speciali	€ 417,52	€ 417,52	€ -	€ -
TITOLO 5* - Contabilità speciali	€ 3.943,25	€ 3.943,25	€ -	€ -		€ -	€ -	€ -	€ -
Totale Entrata	€ 1.170.750,71	€ 1.168.368,41	€ -	€ 2.382,30	Totale Spesa	€ 1.468.241,07	€ 1.233.652,19	€ -	€ 234.588,88

Alegato 7) al conto consuntivo/esercizio finanziario 2008

RESIDUI ATTIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

Riferimento al Bilancio		DEBITORI	OGGETTO DEL DEBITO	SOMMA DA INCASSARE	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTO O DELL'ACCERTAMENTO	DATA ESTINZIONE	Num.
ANNO	VOCE BILANCIO						
2007	220 / 220 / 1 126 / 0	RAVA-Ass. Agricoltura-Servizio Finanziario	INSUSSISTENTE Agricoltura e Qualità - multisidario su 200 campionati - Prog. Rete assit. fitofarmaci 2006/2007 - scad. 31 mag. 2008	2.382,30	DG / 129 / 04/10/2006	31/12/2008	1.
Totale Anni:			2.007	2.382,30			
Totale Generale:				2.382,30			

Allegato g) al conto consuntivo esercizio finanziario 2008

RESIDUI PASSIVI INSUSSISTENTI (RESIDUO)

Riferimento al bilancio		DEBITORI	OGGETTO DEL DEBITO	SOMMA DA INCASSARE	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTO O DELL'ACCERTAMENTO	DATA ESTINZIONE	Num.
ANNO	VOCE BILANCIO						
2004	122/145/	Delisidatar Spa	INSUSSISTENTE	960,00	BO/243/ 07/12/2004	31/12/2008	8
	943/0		Personalizzazione apparecchiature filareze mandati a revisione				
2004	122/145/	Coalpi S.r.l.	INSUSSISTENTE	23.971,30	DG/576/ 29/12/2003	31/12/2008	20
	749/0		Spese condominiali nuova sede - valore presunto anno 2004				
			Totale Anno: 2004	24.931,30			
2005	122/145/	Starcotecnica S.r.l.	INSUSSISTENTE	816,30	BO/3/ 17/01/2005	31/12/2008	34
	59/0		stanford - laser, giocattolo, penne, droni apricot ...				
2006	122/140	Gianis Ing. Luca	INSUSSISTENTE	816,36	DA/75/ 07/11/2006	31/12/2008	4
	544/0		Totale Anno: 2005	151,25			
2006	121/120	DIPENDENTI ARPA	INSUSSISTENTE	836.074,89	DG/85 30/12/2005	31/12/2008	9
	626/0		Consul. realizz. corso ArcGIS 8.x per il pers.Arpa (Prot.6838)				
2006	121/125	Regione Autonoma Valle d'Aosta	INSUSSISTENTE	30942,56	DG/85 30/12/2005	31/12/2008	11
	635/0		Adeguamenti contrattuali ANNO 2006				
2006	121/130		INSUSSISTENTE	12.381,62	DG/85 30/12/2005	31/12/2008	14
	636/0		Imp per adeguamenti contrattuali - QUOTA ANNO 2006				
2006	122/145/	Coalpi S.r.l.	INSUSSISTENTE	38.138,31	DG/85 30/12/2005	31/12/2008	21
	618/0		Obiecti an adeguamenti contrattuali - QUOTA ANNO 2006				
2006	241/200		INSUSSISTENTE	20,00	DG/85 30/12/2005	31/12/2008	45
	224/0		Accantonamento per spese condominiali 2005-2006 valore stimato				
			Totale Anno: 2006	90.479,63			
2007	122/145	Perfina Elnor Itali S.p.A.	INSUSSISTENTE	3.176,26	DA/50 03/05/2007	24/09/2008	1
	243/0		Contratto di assist.za distributore tecnico turbonautis in dotaz. 2007/2009(Prot.2825/07)				
	111/110	Collaboratori esterni	INSUSSISTENTE	0,78	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	2

Allegato g) al conto consuntivo esercizio finanziario 2008

Riferimento al bilancio		DEBITORI	OGGETTO DEL DEBITO	SOMMA DA INCASSARE	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTO O DELL'ACCERTAMENTO	DATA ESTINZIONE	Num.
ANNO	VOCE BILANCIO						
2007	100		Trattamento aggiuntivo per obiettivi DO ANNO 2007	2,11	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	3
2007	111/110	Regione Autonoma Valle d'Aosta	INSUSSISTENTE				
2007	11/0		Unip Direttore Generale ANNO 2007	70,29	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	5
2007	122/140		INSUSSISTENTE				
2007	431/0		Integrazione FORMAZIONE OBBLIGATORIA - ANNO 2007	7.235,01	DG/168 15/12/2006	31/12/2008	6
2007	122/140	DIPENDENTI ARPA	INSUSSISTENTE				
2007	633/0		Spese di stampa e partecipazione a meeting - Strumento Brewer - scal. cov. 15/12/2008				
2007	122/140	MPS srl	INSUSSISTENTE	775,00	DA/47 24/04/2007	31/12/2008	7
2007	237/0		quota di iscrizione al corso Tonia e misure esapli ELP e normative, dott.ssa Botto, Valenza, Roma 14-15/05/2007				
2007	121/120	DIPENDENTI ARPA	INSUSSISTENTE	5.731,68	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	10
2007	2/0		Trattamento economico fondamentale per Adeguamenti contrattuali ANNO 2007				
2007	121/125	Regione Autonoma Valle d'Aosta	INSUSSISTENTE	4.312,51	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	12
2007	7/0		Unip dipendenti ANNO 2007				
2007	121/125	Regione Autonoma Valle d'Aosta	INSUSSISTENTE	1.346,66	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	13
2007	8/0		Unip ex Adeguamenti contrattuali ANNO 2007				
2007	121/130		INSUSSISTENTE	7.532,08	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	15
2007	5/0		Oneri previdenziali Dipendenti ANNO 2007 (SNPS E INPDAP)				
2007	121/130		INSUSSISTENTE	3.355,58	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	16
2007	6/0		Oneri previdenziali ex Adeguamenti contrattuali ANNO 2007				
2007	121/135	DIPENDENTI ARPA	INSUSSISTENTE	8.822,80	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	17
2007	3/0		Trattamento accessorio comparto ANNO 2007				
2007	121/135	DIPENDENTI ARPA	INSUSSISTENTE	7.555,89	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	18
2007	4/0		Trattamento economico dirigenza - ANNO 2007				
2007	122/140	Azienda USL	INSUSSISTENTE	1.656,28	DG/150 29/03/2007	31/12/2008	19
2007	205/0		Incarico sorveglianza sanitaria anno 2007 - Dott.ssa M.G. Venardo				
2007	122/145	La Villa di Mezzavilla Giudicea	INSUSSISTENTE	0,10	DA/34 21/03/2007	31/12/2008	22
2007	194/0		Servizio di pulizia anno 2007				

Allegato g) al conto consuntivo esercizio finanziario 2006

Riferimento al bilancio		DEBITORI	OGGETTO DEL DEBITO	SOMMA DA INCASSARE	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTO O DELL'ACCERTAMENTO	DATA ESTINZIONE	Num.
ANNO	VOCE BILANCIO						
2007	122/145 495/0	Mobilclima s.r.l. di Maggi Corrado	INSUSSISTENTE servizio di manutenzione su frigoriferi, condizionatori, impianti di condizionamento e ventilatori - 2007	0,01	DA/101 30/10/2007	31/12/2006	23
2007	122/145 515/0	Coopi S.p.A.	INSUSSISTENTE Sp. obbligatori - Sine costi condominiali ANNO 2007	16.157,24	DO/177 29/12/2006	31/12/2006	24
2007	122/145 514/0	Autoriparazione Bozzetti Giuseppe & C.	INSUSSISTENTE servizio manutenzione parco auto 2007	500,00	DA/118 18/12/2007	31/12/2006	25
2007	122/145 115/0	GE Noleggi S.p.A.	INSUSSISTENTE Servizio di noleggio - ANNO 2007	33,81	DA/20 12/03/2007	31/12/2006	26
2007	122/145 461/0	Lavorvi S.n.c. di Carbone p.l. R.	INSUSSISTENTE riparazione vettura pc segreteria locale	11,52	BO/627 16/11/2007	31/12/2006	27
2007	122/145 498/0	Carnozzeria Valostana snc	INSUSSISTENTE riparazione FIAT della targo CP24PCD	16,04	BO/6791 13/12/2007	31/12/2006	28
2007	122/145 92/0	Red-Quality s.r.l.	INSUSSISTENTE Servizio prestazioni di sorveglianza fisica	110,76	DG/31 13/02/2007	31/12/2006	29
2007	122/145 106/0	Dewel S.p.a.	INSUSSISTENTE Spesa Contorni, erogazione cacr. elettrica centraline - ANNO 2007	113,54	DO/177 29/12/2006	31/12/2006	30
2007	122/145	Red-Quality s.r.l.	INSUSSISTENTE Servizio prestazioni di sorveglianza fisica	553,79	DG/31 13/02/2007	31/12/2006	31
2007	122/145 259/0	Bunker Optics S.r.l.	INSUSSISTENTE Mont. sistema Vector 22 481/104/07-31/03/08 + scottiaz. parti	340,00	DA/53 11/05/2007	31/12/2006	32
2007	122/145 296/0	Geist Ing. Luca	INSUSSISTENTE Incendio x quantificaz. danno servito nei bacini VAA - PROGETTO CVA 200	257,45	DG/68 15/06/2007	31/12/2006	33
2007	122/145 91/0	Red-Quality s.r.l.	INSUSSISTENTE Servizio prestazioni di sorveglianza fisica	443,03	DG/31 13/02/2007	31/12/2006	35
2007	122/145 125/0		INSUSSISTENTE BUDGET AUT. SEZ. LABORATORIO ANNO 2007	501,48	DG/36 26/02/2007	31/12/2006	36
2007	122/145	Thermo Electron S.p.a.	INSUSSISTENTE	240,00	DA/64 13/06/2007	31/12/2006	37

Allegato g) al conto consuntivo esercizio finanziario 2008

Bilancio al Bilancio		DEBITORI	OGGETTO DEL DEBITO	SOMMA DA INCASSARE	ESTREMI DELLA DELIBERAZIONE CONTRATTO O DELL'ACCERTAMENTO	DATA ESTINZIONE	Num.
ANNO	VOCE BILANCIO						
2007	285/0		Contratto di manutenzione annuale strumentazione in dotazione al Laboratorio	200,00	DG/81 13/07/2007	31/12/2008	38
2007	122/145	Perfin Elaver Italia S.p.A.	INSUSSISTENTE				
	326/0		Contratto di assistenza tecnica e cronotografo Dioxax DX 500 parafido 16/07/07-31/07/08 (Prot.5118/07)- canone x sost.parti.	304,92	DA/95 16/10/2007	31/12/2008	39
2007	122/145	Internazionali PBM S.p.A.	INSUSSISTENTE				
	412/0		Controllo manut. Prep. Aggrator Mini fisco e Distrib. ADD SS 90 - periodo 15/10/2007-14/10/2008 + sost. parti di ricambio	115,56	BO/3331 07/05/2007	31/12/2008	40
2007	122/145	Seol srl - Aoc/Aoste	INSUSSISTENTE				
	249/0		inquinazione aerea in alta Valsellina - PROG. CVA 2007				
2007	122/145	Starocorona S.r.l.	INSUSSISTENTE	1.160,64	DA/24 05/03/2007	31/12/2008	41
	140/0		Decorazione aree laboratorio al controllo dei riag (2007-2008)				
2007	122/145	*	INSUSSISTENTE	45,20	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	42
	510/0		Progetto Interreg Climate Change				
2007	132/160	*	INSUSSISTENTE	13.191,27	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	43
	527/0		IRES arco 2007 - sinistralo				
2007	241/200	*	INSUSSISTENTE	798,63	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	44
	499/0		Impegno per ammontamento somme in c/capitale - c. 8 art.13 Reg. Contabilità ARPA				
2007	241/200	*	INSUSSISTENTE	18.553,41	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	46
	500/0		Impegno per ammontamento somme in c/capitale - c. 8 art.13 Reg. Contabilità ARPA				
2007	241/200	*	INSUSSISTENTE	833,36	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	47
	501/0		Impegno per ammontamento somme in c/capitale - c. 8 art.13 Reg. Contabilità ARPA				
2007	241/200	*	INSUSSISTENTE	4.086,20	DG/177 29/12/2006	31/12/2008	48
	503/0		Impegno per ammontamento somme in c/capitale - c. 8 art.13 Reg. Contabilità ARPA				
2007	241/200	*	INSUSSISTENTE	7.858,10	DG/056 31/12/2004	31/12/2008	49
	551/0		MONITRAF III B				
			Totale Anni:	118.562,59			
			Totale Generale:	234.588,88			

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 H) ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI

ACCERTAMENTO	IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
Codice 1.01.0105 105 / 105 / 1	Ulteriori Trasferimenti		
Anno 2006			
74 24/05/2006 R.A.V.A. - Ass. territorio, ambiente e opere pubbliche - (DG 55 22/05/2006) realizzaz programma attività monitoraggio generale corpi idrici superficiali - anno 2006	24.500,00	0,00	24.500,00
TOTALE ANNO 2006	24.500,00	0,00	24.500,00
Anno 2007			
75 01/01/2007 R.A.V.A. - Ass. territorio, ambiente e opere pubbliche - (DG 55 22/05/2006) realizzaz programma attività monitoraggio generale corpi idrici superficiali - anno 2007	87.994,36	0,00	87.994,36
TOTALE ANNO 2007	87.994,36	0,00	87.994,36
Anno 2008			
15 30/01/2008 R.A.V.A. - Ass. territorio, ambiente e opere pubbliche - (DG 11 28/01/2008) Conv. indagine amb.le realizz. ed esercizio IV lotto discarica Brissogne (DGR n.27/def 10.01.2008 - scad. gen 2009)	241.295,30	0,00	241.295,30
76 01/01/2008 R.A.V.A. - Ass. territorio, ambiente e opere pubbliche - (DG 55 22/05/2006) realizzaz programma attività monitoraggio generale corpi idrici superficiali - anno 2008	110.200,00	0,00	110.200,00
77 01/01/2008 R.A.V.A. - Ass. territorio, ambiente e opere pubbliche - (DG 56 22/05/2006) realizzaz programma attività monitoraggio corpi idrici in attuazione piano tutela acque (falda) - anno 2008	200.000,00	0,00	200.000,00
TOTALE ANNO 2008	551.495,30	0,00	551.495,30
TOTALE 105 / 105 / 1	663.989,66	0,00	663.989,66
Codice 2.01.0200 200 / 200 / 1	Proventi e diritti per attività istituzionali		
Anno 2004			
40 31/05/2004 A.R.P.A. Puglia- Dip. Provinciale di Brindisi (DA 24 31/05/2004) ARPA Puglia (PDA 24/04): progetto 3eCEM metodiche campi elettromagnetici	13.805,00	0,00	13.805,00
41 27/05/2004 ARTA ABRUZZO (DA 23 27/05/2004) ARTA Abruzzo (PDA 23/04): accert con approv variaz "progetto 4 C Amianto primi nodi rete naz -20%+40+40"	4.800,00	0,00	4.800,00
TOTALE ANNO 2004	18.605,00	0,00	18.605,00
Anno 2005			
23 27/05/2005 ARTA ABRUZZO (DA 23 27/05/2005) Approv "progetto 4 C Amianto primi nodi rete naz"-COMP 2005	72.000,00	0,00	72.000,00
TOTALE ANNO 2005	72.000,00	0,00	72.000,00
TOTALE 200 / 200 / 1	90.605,00	0,00	90.605,00
Codice 2.02.0220 220 / 220 / 1	Entrate da enti pubblici e privati per ulteriori attività		
Anno 2003			
27 01/01/2003 * (DG 484 27/12/2005) Privati: Proventi fatture attive 2003	1.221,60	0,00	1.221,60

A.R.P.A. Valle d'Aosta				
Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI				
ACCERTAMENTO		IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
TOTALE ANNO 2003		1.221,60	0,00	1.221,60
Anno 2005				
12	01/01/2005 *	165,60	0,00	165,60
	(DG 356 31/12/2004) Privati fatture attive 2005			
66	26/05/2005	1.485,60	0,00	1.485,60
	Condominio "Cesare Battisti" - Amministratore Frances Rilevo fonometrico c/o abitazione ex rumori causati da panificio durante la notte			
TOTALE ANNO 2005		1.651,20	0,00	1.651,20
Anno 2006				
10	01/02/2006 *	21.715,12	0,00	21.715,12
	(DG 34 15/06/2005) Monitoraf IIBB 2000-2006 Spazio Alpino			
49	20/04/2006 *	5.800,00	0,00	5.800,00
	(DG 37 19/04/2006) Progetto Interreg IIIA ALCOTRA n. 196 "PERMAdataROC" (durata 10/03/2006 - 10/03/2008)			
92	05/07/2006	2.210,76	0,00	2.210,76
	O.M.E.R. Srl (** 370 20/01/2006) Caratterizzazione fanghi CVA per recupero			
119	25/09/2006	1.512,00	0,00	1.512,00
	Global Service S.n.c. di Fagiolo Giorgio Analisi aerodispersi in SEM-EDX x determinare concentrazione fibre amianto			
TOTALE ANNO 2006		31.237,88	0,00	31.237,88
Anno 2007				
14	27/02/2007 *	0,00	0,00	0,00
	(DG 177 29/12/2006) Entrate da attività e macro - fatturazione			
14 / 20	27/02/2007	240,00	0,00	240,00
	Amministrazione comunale di Saint Denis (** 4.142 05/06/2007) Rilevamento termografico edificio comunale			
14 / 31	23/10/2007	762,00	0,00	762,00
	Gurlino Bruno (** 5.745 23/08/2004) Rilevo Rumorosità in abitazione (CTU inerente il contenzioso n. ruolo gen.le 1310/2003 - Tribunale di Aosta)			
14 / 37	31/12/2007	423,12	0,00	423,12
	O.M.E.R. Srl (** 6.572 24/10/2006) Caratterizz. fanghi bacino Mean-Ussin			
16	02/03/2007 *	0,00	0,00	0,00
	(DG 177 29/12/2006) Entrate relative analisi campioni laboratorio - fatturazione ANNO 2007			
16 / 38	02/03/2007	145,20	0,00	145,20
	Cooperativa Erreti A.r.l. di Frajoli Marco (DG 177 29/12/2006) Analisi Acqua			
21	27/03/2007	10.000,00	0,00	10.000,00
	ISPRA - Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca (DG 48 26/03/2007) Contr. di studio x impatto ambient. rifugi alpini e imp. di risalita (scad. conv. dic 2008 - rif. prot. 3254/2008)			
43	29/10/2007	5.000,00	0,00	5.000,00
	Parco Naturale del Mont Avic (DG 112 26/10/2007) Conv. monitoraggio fattori di pressione e impatto vegetaz. boschiva (scad. ott 2009 - prorogata)			
126	01/01/2007	2.382,30	2.382,30	0,00
	RAVA-Ass.Agricoltura-Servizio Fitosanitario (DG 129 04/10/2006) Agricoltura e Qualità - multiresiduo su 200 campioni - Prog. "Rete monit. fitofarmaci 2006/2007" - scad. 31 mag 2008			
TOTALE ANNO 2007		18.952,62	2.382,30	16.570,32
Anno 2008				

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI ATTIVI

ACCERTAMENTO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
11 17/01/2008 ISPRA - Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca (DG 9 11/01/2008) Convenzione per attuazione attività conoscitive in materia di campi elettromagnetici	24.000,00	0,00	24.000,00
16 08/02/2008 * (DG 138 28/12/2007) Privati: Analisi di laboratorio (campioni) - ANNO 2008	845,76	0,00	845,76
16 / 4 07/03/2008 Saint Rech S.r.l. (DG 138 28/12/2007) Analisi grado alcolico	372,00	0,00	372,00
16 / 6 08/02/2008 G.V.G. di Giovinazzo Giorgio (DG 138 28/12/2007) Analisi frammenti lastra copertura	288,00	0,00	288,00
16 / 14 08/02/2008 Hotel Rendez Vous di Herren Jean & C. S.n.c. (DG 138 28/12/2007) Analisi acqua calda sanitaria e legionella	264,00	0,00	264,00
16 / 16 08/02/2008 Caneparo Gianni (DG 138 28/12/2007) Analisi radiello	240,00	0,00	240,00
16 / 20 08/08/2008 Jotaz Gillio (DG 138 28/12/2007) Analisi microbiologiche H2O La Balma e Pilon	163,20	0,00	163,20
16 / 30 25/09/2008 Lodi Pablo (DG 138 28/12/2007) Ricerca fibre di amianto	96,00	0,00	96,00
16 / 32 26/09/2008 Coop. Eco-Touristique "Chez Nous" (DG 138 28/12/2007) Analisi microbiologiche H2O	163,20	0,00	163,20
16 / 33 26/09/2008 Eglantier S.a.s. (DG 138 28/12/2007) Analisi dispersione cromatica frammento eternit	96,00	0,00	96,00
16 / 35 08/02/2008 Procura della Repubblica di Aosta (DG 138 28/12/2007) Accertamento su sostanze stupefacenti proc. penali	438,00	0,00	438,00
16 / 36 22/10/2008 Ecologia Brusino (DG 138 28/12/2007) Prelievi a seguito bonifica amianto eseguita c/o Telecom Cso XXVI Febbraio AO	672,00	0,00	672,00
16 / 37 30/10/2008 Cordi Giuseppe (DG 138 28/12/2007) Analisi capsule e pastiglie	144,00	0,00	144,00
16 / 38 24/11/2008 Valdostana Carni S.r.l. (DG 138 28/12/2007) Analisi spettrometria gamma su carne bovina	247,20	0,00	247,20
18 20/02/2008 * (DG 138 28/12/2007) Privati: fatturazione MACROATTIVITA ANNO 2008	0,00	0,00	0,00
19 27/02/2008 ISPRA - Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca (DG 22 25/02/2008) convenzione per la definizione di indicatori utili per l'attuazione della Valutazione Ambientale Strategica	7.600,00	0,00	7.600,00
20 07/03/2008 * (DG 138 28/12/2007) Privati: entrate da attività - fatturazione 2008	0,00	0,00	0,00
20 / 1 07/03/2008 Comune di Hone (** 1.931 07/03/2008) Rilievo termografico su edifici comunali	681,60	0,00	681,60
20 / 8 03/07/2008 Valeco S.p.A. (** 4.569 20/06/2008) Fornitura dati meteo Pontey periodo feb - dic 2008 (ns. rif. prot 1172/2008 e 4569/2008	1.920,00	0,00	1.920,00
20 / 12 07/03/2008 Soc. Mramonti S.a.s. (** 7.086 10/09/2008) Misura concentraz gas radon locali interrati	273,60	0,00	273,60
27 30/06/2008 C.V.A. S.p.A.-Compagnia Valdostana Acque (DG 65 23/06/2008) Conv. C.V.A./ARPA 2008 - Stima di SWE per bacino Place Moulin - scad. 31/12/08	29.139,20	0,00	29.139,20
34 24/10/2008 ISPRA - Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca	41.207,19	0,00	41.207,19

A.R.P.A. Valle d'Aosta					
ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI					
ESERCIZIO	ACCERTAMENTO	DESCRIZIONE	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
2008	(DG 127 23/10/2008)	Covenz. di Gemellaggio A.G.I.R.E. POR tra ARPA VdA e ARPA Basilicata			
35	24/10/2008	Fondazione CIMA - Centro Internazionale in Monitorag	36.000,00	0,00	36.000,00
	(DG 126 23/10/2008)	Covenz. CIMA - miglioramento stima SWE Snow Water Equivalent - scad. ori 2010 (attività commerciale)			
40	31/12/2008	Consorzio Regionale Pesca Val d'Aosta Gettoni presenza consiglio ANNO 2008	296,00	0,00	296,00
TOTALE ANNO 2008			145.146,95	0,00	145.146,95
TOTALE 220 / 220 / 1			198.210,25	2.382,38	195.827,95
Codice 2.02.0220 220 / 220 / 2 Entrate da Interreg PERMAdataROC					
Anno 2007					
50	01/01/2007 *	Progetto Interreg IIIA ALCOTRA n. 196 "PERMAdataROC" (durata 10/03/2006 - 10/03/2008)	8.600,00	0,00	8.600,00
TOTALE ANNO 2007			8.600,00	0,00	8.600,00
TOTALE 220 / 220 / 2			8.600,00	0,00	8.600,00
Codice 2.02.0220 220 / 220 / 4 Entrate da Interreg III B MONITRAF					
Anno 2007					
141	01/01/2007 *	(DG 34 15/06/2005) Monitraf III B 2000-2006 Spazio Alpino	28.100,00	0,00	28.100,00
TOTALE ANNO 2007			28.100,00	0,00	28.100,00
Anno 2008					
13	18/01/2008	IGRUE - Ispettorato Generale Rapporti finanz. U.E. (DG 138 28/12/2007) Progetto MONITRAF III B - programmazione 2008	18.224,72	0,00	18.224,72
TOTALE ANNO 2008			18.224,72	0,00	18.224,72
TOTALE 220 / 220 / 4			46.324,72	0,00	46.324,72
Codice 2.02.0220 220 / 220 / 5 Entrate da attività settore Gerbaz					
Anno 2007					
17	05/03/2007	Valdena Srl (DG 177 29/12/2006) Determinazione IBE	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2007			0,00	0,00	0,00
TOTALE 220 / 220 / 5			0,00	0,00	0,00
Codice 2.03.0230 230 / 230 / 1 Entrate derivanti da rendite patrimoniali, interessi e recuperi vari					
Anno 2007					
23	18/04/2007	Banca Monte Paschi Siena Fil. S.Christophe (DG 177 29/12/2006) Interessi lordi su c.c. 22000 - ANNO 2007	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2007			0,00	0,00	0,00
Anno 2008					

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI ATTIVI

ACCERTAMENTO			IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
23	22/04/2008	Banca Monte Paschi Siena Fil. S.Christophe (DG 138 28/12/2007) Interessi attivi su giacenze di cassa - ANNO 2008	28.758,04	0,00	28.758,04
23 / 1	22/04/2008	Poste Italiane S.p.A. - sede Aosta (DG 138 28/12/2007) Interessi lordi creditori al 31/12 su ccp	1,07	0,00	1,07
32	29/09/2008	La Villa di Mezzavilla Giuliana (DG 107 26/09/2008) Trattamento cauzione contatto di pulizia e sanificazione locali ARPA	4.000,00	0,00	4.000,00
39	31/12/2008	INAIL (DG 138 28/12/2008) Liquidaz. indennità e rimb. sp. infortunio Berriat Luciana - Assegno n. 6.500.398.266 11 XB	935,28	0,00	935,28
TOTALE ANNO 2008			33.694,39	0,00	33.694,39
TOTALE 230 / 230 / 1			33.694,39	0,00	33.694,39
<hr/>					
Codice 5.01.0500 500 / 500 / 1			Riscossioni ed anticipazioni per il servizio economato		
Anno 2008					
1	14/01/2008	ECONOMO Ferrone Gloria (DG 4 10/01/2008) Estiazione cassa economale ANNO 2008 - (Reg.le del servizio di economato)	3.000,00	0,00	3.000,00
TOTALE ANNO 2008			3.000,00	0,00	3.000,00
TOTALE 500 / 500 / 1			3.000,00	0,00	3.000,00
<hr/>					
Codice 5.01.0530 530 / 530 / 1			Riscossioni per partite di giro diverse		
Anno 2007					
42	22/10/2007	* (DG 177 29/12/2006) rimborso ai dipendenti ritenute sindacali trattenute in eccesso 2007 (imp. 423/2007)	312,00	0,00	312,00
TOTALE ANNO 2007			312,00	0,00	312,00
TOTALE 530 / 530 / 1			312,00	0,00	312,00
<hr/>					
TOTALE GENERALE			1.044.736,02	2.382,30	1.042.353,72

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 **i** ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO		IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
Codice 1.01.01.01 111 / 100 / 1		Indennità di carica del Direttore generale		
Anno 2007				
10	12/01/2007 Collaboratori Esterni (DG 177-29/12/2006) Trattamento aggiuntivo per obiettivi DG ANNO 2007	0,78	0,78	0,00
TOTALE ANNO 2007		0,78	0,78	0,00
Anno 2008				
9	08/01/2008 Collaboratori Esterni (DG 138 28/12/2007) Competenze Direttore Generale ANNO 2008	5.164,61	0,00	5.164,61
10	08/01/2008 Collaboratori Esterni (DG 138 28/12/2007) Trattamento aggiuntivo per obiettivi DG ANNO 2008	23.244,44	0,00	23.244,44
TOTALE ANNO 2008		28.409,05	0,00	28.409,05
TOTALE 111 / 100 / 1		28.409,83	0,78	28.409,05
Codice 1.01.01.01 111 / 105 / 1		Indennità del Collegio dei Revisori		
Anno 2007				
221	18/04/2007 * (DG 177 29/12/2006) Spesa obbligatoria - compenso presunto collegio dei revisori dei conti - anno 2007	0,00	0,00	0,00
221 / 1	18/04/2007 * (DG 177 29/12/2006) Compenso collegio revisori dei conti ANNO 2007 (2002-2007)	1.131,28	0,00	1.131,28
TOTALE ANNO 2007		1.131,28	0,00	1.131,28
TOTALE 111 / 105 / 1		1.131,28	0,00	1.131,28
Codice 1.01.01.01 111 / 110 / 1		Irap e oneri riflessi su indennità degli organi istituzionali		
Anno 2007				
11	12/01/2007 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 177 29/12/2006) Irap Direttore Generale ANNO 2007	2,11	2,11	0,00
TOTALE ANNO 2007		2,11	2,11	0,00
Anno 2008				
11	08/01/2008 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 138 28/12/2007) Irap Direttore Generale ANNO 2008	2.414,91	0,00	2.414,91
12	08/01/2008 INPS (ex INPDAI) (DG 138 28/12/2007) Oneri Direttore Generale ANNO 2008	1.433,75	0,00	1.433,75
13	08/01/2008 INAIL (DG 138 28/12/2007) Oneri Inail Direttore Generale ANNO 2008	723,13	0,00	723,13
TOTALE ANNO 2008		4.571,79	0,00	4.571,79
TOTALE 111 / 110 / 1		4.573,90	2,11	4.571,79
Codice 1.01.02.01 112 / 115 / 1		Spese di rappresentanza		
Anno 2008				

A.R.P.A. Valle d'Aosta					
Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI					
IMPEGNO			IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
47	14/01/2008	ECONOMO Ferrone Gloria (DG 4 10/01/2008) Gestione servizio di economato ANNO 2008	294,78	0,00	294,78
281	16/06/2008	Banca Monte Paschi Siena - CARTASI (DA 69 12/06/2008) spese varie con CARTASI - ANNO 2008	218,26	0,00	218,26
TOTALE ANNO 2008			513,04	0,00	513,04
TOTALE 112 / 115 / 1			513,04	0,00	513,04
<hr/>					
Codice 1.02.01.01	121 / 120 / 1	Trattamento economico fondamentale del personale			
Anno 2006					
626	21/12/2006	DIPENDENTI ARPA (DG 85 30/12/2005) Adeguamenti contrattuali ANNO 2006	36.074,89	36.074,89	0,00
TOTALE ANNO 2006			36.074,89	36.074,89	0,00
Anno 2007					
2	11/01/2007	DIPENDENTI ARPA (DG 177 29/12/2006) Trattamento economico fondamentale per Adeguamenti contrattuali ANNO 2007	5.733,68	5.733,68	0,00
TOTALE ANNO 2007			5.733,68	5.733,68	0,00
Anno 2008					
1	08/01/2008	DIPENDENTI ARPA (DG 138 28/12/2007) Trattamento economico fondamentale - competenze stipendi ANNO 2008	80.729,02	0,00	80.729,02
2	08/01/2008	DIPENDENTI ARPA (DG 138 28/12/2007) Trattamento economico fondamentale per adeguamenti contrattuali ANNO 2008	100.000,00	0,00	100.000,00
406	12/11/2008	Collaboratori Esterni (DG 144 11/11/2008) Co.co.co x convenzione acque superficiali concordata con ENEA	4.789,88	0,00	4.789,88
TOTALE ANNO 2008			185.518,90	0,00	185.518,90
TOTALE 121 / 120 / 1			227.327,47	41.808,57	185.518,90
<hr/>					
Codice 1.02.01.01	121 / 125 / 1	Irap			
Anno 2006					
635	27/12/2006	Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 85 30/12/2005) Irap per adeguamenti contrattuali - QUOTA ANNO 2006	3.712,56	3.712,56	0,00
TOTALE ANNO 2006			3.712,56	3.712,56	0,00
Anno 2007					
7	12/01/2007	Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 177 29/12/2006) Irap dipendenti ANNO 2007	4.312,51	4.312,51	0,00
8	12/01/2007	Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 177 29/12/2006) Irap su Adeguamenti contrattuali ANNO 2007	1.346,66	1.346,66	0,00
TOTALE ANNO 2007			5.659,17	5.659,17	0,00
Anno 2008					
7	08/01/2008	Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 138 28/12/2007) Irap Dipendenti ANNO 2008	29.118,36	0,00	29.118,36

Esercizio 2008		A.R.P.A. Valle d'Aosta		
ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI				
IMPEGNO		IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
8	08/01/2008 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 138 28/12/2007) Irap su Adeguamenti contrattuali ANNO 2008	8.500,00	0,00	8.500,00
409	12/11/2008 Regione Autonoma Valle d'Aosta (DG 144 11/11/2008) IRAP Cp.co.co x conveaz acque superfic concordata con ENEA	420,00	0,00	420,00
TOTALE ANNO 2008		38.038,36	0,00	38.038,36
TOTALE 121 / 125 / 1		47.410,09	9.371,73	38.038,36
<hr/>				
Codice 1.02.01.01	121 / 130 / 1	Oneri contributivi e fiscali a carico dell'ente		
Anno 2006				
636	27/12/2006 * (DG 85 30/12/2005) Oneri su adeguamenti contrattuali - QUOTA ANNO 2006	12.381,62	12.381,62	0,00
TOTALE ANNO 2006		12.381,62	12.381,62	0,00
Anno 2007				
5	12/01/2007 * (DG 177 29/12/2006) Oneri previdenziali Dipendenti ANNO 2007 (INPS E INPDAP)	7.552,08	7.552,08	0,00
6	12/01/2007 * (DG 177 29/12/2006) Oneri previdenziali su Adeguamenti contrattuali ANNO 2007	3.355,58	3.355,58	0,00
TOTALE ANNO 2007		10.907,66	10.907,66	0,00
Anno 2008				
5	08/01/2008 * (DG 138 28/12/2007) Oneri Previdenziali dipendenti (Insp e Indap) ANNO 2008	1.662,01	0,00	1.662,01
5 / 1	08/01/2008 * (DG 138 28/12/2007) Oneri Previdenziali (Inadel, cpdel e fondo credito) ANNO 2008	43.895,40	0,00	43.895,40
5 / 2	08/01/2008 INPS (ex INPDAP) (DG 138 28/12/2007) Oneri previdenziali Inps - ANNO 2008	1.643,67	0,00	1.643,67
5 / 3	08/01/2008 INAIL (DG 138 28/12/2007) Oneri previdenziali Inail - ANNO 2008	17.479,94	0,00	17.479,94
5 / 4	08/01/2008 * (DG 138 28/12/2007) Oneri per adesioni Fopadiva + contributo CPDEL - ANNO 2008	14.628,98	0,00	14.628,98
6	08/01/2008 * (DG 138 28/12/2007) Oneri Previdenziali su Adeguamenti contrattuali ANNO 2008	27.000,00	0,00	27.000,00
20	08/01/2008 * (DG 138 28/12/2007) Oneri previdenziali PERSONALE DI OSSINE ANNO 2008	0,00	0,00	0,00
21	08/01/2008 * (DG 138 28/12/2007) Oneri previdenziali PERSONALE ACQUE ANNO 2008	0,00	0,00	0,00
22	08/01/2008 * (DG 138 28/12/2007) Oneri previdenziali PERSONALE ENERGIA ANNO 2008	0,00	0,00	0,00
407	12/11/2008 INPDAP - ex CPDEL - Sezione di Aosta	780,00	0,00	780,00

Esercizio 2008		A.R.P.A. Valle d'Aosta		
		ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI		
IMPEGNO		IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RESULTANTE
(DG 144 11/11/2008) Contributi previdenziali Co.co.co x convenz acque superf concord con ENEA				
TOTALE ANNO 2008		107.090,00	0,00	107.090,00
TOTALE 121 / 130 / 1		130.379,28	23.289,28	107.090,00
<hr/>				
Codice 1.02.01.01	121 / 135 / 1	Trattamento accessorio del comparto e della dirigenza		
Anno 2007				
3	11/01/2007 DIPENDENTI ARPA (DG 177 29/12/2006) Trattamento accessorio comparto ANNO 2007	8.822,80	8.822,80	0,00
4	11/01/2007 DIPENDENTI ARPA (DG 177 29/12/2006) Trattamento accessorio dirigenza - ANNO 2007	7.555,89	7.555,89	0,00
TOTALE ANNO 2007		16.378,69	16.378,69	0,00
Anno 2008				
3	08/01/2008 DIPENDENTI ARPA (DG 138 28/12/2007) Trattamento accessorio comparto ANNO 2008	121.395,44	0,00	121.395,44
4	08/01/2008 DIPENDENTI ARPA (DG 138 28/12/2007) Trattamento accessorio dirigenza ANNO 2008	57.090,35	0,00	57.090,35
TOTALE ANNO 2008		178.485,79	0,00	178.485,79
TOTALE 121 / 135 / 1		194.864,48	16.378,69	178.485,79
<hr/>				
Codice 1.02.02.01	122 / 140 / 1	Beni e servizi per la gestione del personale		
Anno 2005				
43	13/01/2005 Azienda USL (DA 2 13/01/2005) Dott.ssa Verardo: incarico di sorveglianza sanitaria - 1° trim. 05	2.000,00	0,00	2.000,00
TOTALE ANNO 2005		2.000,00	0,00	2.000,00
Anno 2006				
544	07/11/2006 Ganis Ing. Luca (DA 75 07/11/2006) Cons.M. realizz. corso ArcGIS 8.x per il pers.Arpa (Prot.6838)	151,25	151,25	0,00
TOTALE ANNO 2006		151,25	151,25	0,00
Anno 2007				
205	30/03/2007 Azienda USL (DG 50 29/03/2007) Incarico sorveglianza sanitaria anno 2007 - Dott.ssa M.G. Verardo	1.850,59	1.656,28	194,31
237	27/04/2007 MPE srl (DA 47 24/04/2007) quota di iscrizione al corso Teoria e misure campi ELF e normative, dott.ssa Bottura Valeria, Roma 14-15/05/2007 (rinviato al 2008)	775,00	775,00	0,00
431	25/10/2007 * (DA 177 29/12/2006) integrazione FORMAZIONE OBBLIGATORIA - ANNO 2007	448,79	70,29	378,50
431 / 5	23/09/2008 CEIDA (BO 7.546 24/09/2008) Iscriz Ferrone e Cotroneo corso "Procedure erogaz spesa pubbl e sistema Siope" - Roma, 01-03/12/2008	1.080,00	0,00	1.080,00
633	01/01/2007 *	7.255,01	7.255,01	0,00

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
(DG 168 15/12/2006) Spese di trasferta e partecipazione a meeting - Strumento Brewer - scad. conv. 15/12/2008			
TOTALE ANNO 2007	11.409,39	9.756,58	1.652,81
Anno 2008			
27 08/01/2008 DIPENDENTI ARPA (DG 138 28/12/2007) Rimborsi dipendenti trasferte IN VALLE - ANNO 2008	71,20	0,00	71,20
28 08/01/2008 DIPENDENTI ARPA (DG 138 28/12/2007) Rimborsi dipendenti trasferte FUORI VALLE - ANNO 2008	961,85	0,00	961,85
29 08/01/2008 DIPENDENTI ARPA (DG 138 28/12/2007) Rimborsi dipendenti in sost. CARTE VALLEE - ANNO 2008	4,13	0,00	4,13
30 08/01/2008 DIPENDENTI ARPA (DG 138 28/12/2007) Formazione COMPARTO - ANNO 2008 (OBBLIGATORIA 1% del monte salari 2007 + integraz.)	607,29	0,00	607,29
30 / 13 08/01/2008 Ganis Ing. Luca (DA 51 30/04/2008) Progettaz e realizzaz 2 moduli corso formaz ArcGis e ArcView x dipendenti	3.120,00	0,00	3.120,00
30 / 27 15/10/2008 ARPAT - Settore Tecnico CEDIF (BO 8.177 15/10/2008) Iscriz Boney VI Corso Naz.le "Licheni epifiti come bioindicatori qualità aria" - Montecatini Terme 20-24/10/08 - 04-08/05/09	450,00	0,00	450,00
30 / 29 30/12/2008 Università degli studi di Milano - Bicocca (BO 89 08/01/2009) Iscriz dip. Mobili corso "Organismi fitoplanctonici e macrofite come indicatori..." - Milano, 26-30/01/2009.	500,00	0,00	500,00
30 / 30 31/12/2008 Microbel S.r.l. (BO 10.468 22/12/2008) Corso formaz (1 giorno) relativo Update versione 6.3.1	960,00	0,00	960,00
30 / 31 31/12/2008 Certiquality - Istituto di Certificazione della Qualità (BO 264 14/01/2009) Iscriz dip. Lazzaron corso formaz "Qualità: i contenuti e le metodologie..." - Milano 28-29/01/2009	600,00	0,00	600,00
31 08/01/2008 Accor Services Italia srl. (ex Gemeaz Cusja) (DG 86 30/12/2005) Servizio mensa aziendale con ticket restaurant card - ANNO 2008	7.413,04	0,00	7.413,04
113 15/02/2008 * (DG 138 28/12/2007) FORMAZIONE dirigenti - ANNO 2008	3.317,79	0,00	3.317,79
113 / 5 15/02/2008 Ganis Ing. Luca (DG 111 01/10/2008) Corso formazione Arc Gis per dipendente Gerbaz (PDG 51/08)	187,20	0,00	187,20
113 / 6 20/10/2008 English Centre (DG 124 20/10/2008) Realizzaz 2 corsi lingua inglese per 30 dipendenti	1.190,01	0,00	1.190,01
113 / 7 30/12/2008 Università degli studi di Milano - Bicocca (BO 89 08/01/2009) Iscriz dip. Gerbaz corso "Organismi fitoplanctonici e macrofite come indicatori..." - Milano, 26-30/01/2009.	500,00	0,00	500,00
202 28/03/2008 I Viaggi dell'Arco d'Angusto B.B.S. Snc (DA 38 27/03/2007) Contratto di fornitura titoli di viaggio personale in missione ARPA (01/04/07-31/03/2010) anno 2008	2.527,58	0,00	2.527,58
314 11/07/2008 Assing S.p.A. (BO 4.951 07/07/2008) Giornata di formaz. per utilizzo Software sistema Inca Energy 250	142,50	0,00	142,50
361 26/09/2008 Studio MRG di Camarra Ing. Marco (DG 106 26/09/2008) Incarico realizzazione corso formazione prof.le in acustica	8.568,00	0,00	8.568,00

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
388 22/10/2008 English Centre (DG 124 20/10/2008) Realizzaz 2 corsi di lingua inglese per 30 dipendenti	10.709,99	0,00	10.709,99
469 31/12/2008 Azienda USL (DG 25 29/01/2009) Sorveglianza fisica Dott.ssa M. Verardo - ANNO 2008	7.276,50	0,00	7.276,50
484 01/01/2008 Sigma Informatica S.p.A. (DA 113 04/12/2007) Servizio integrato gest. informatica, giuridica ed economica presenze-assenze, paghe e previdenziale - ANNO 2008	1.862,74	0,00	1.862,74
TOTALE ANNO 2008	50.969,82	0,00	50.969,82
TOTALE 122 / 140 / 1	64.530,46	9.907,83	54.622,63
<hr/>			
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 1 Direzione amministrativa			
Anno 2003			
244 04/03/2003 Bali Avv. Massimo (DG 126 04/03/2003) Nomina difensore x procedimento aperto dall'INPS	3.060,00	0,00	3.060,00
320 08/04/2003 Bali Avv. Massimo (DG 202 08/04/2003) Procedimento giurisdiz. contro Ministro Sanità, NAS, Uff.Sabitarario di Confine x pagamento fi	1.836,00	0,00	1.836,00
TOTALE ANNO 2003	4.896,00	0,00	4.896,00
Anno 2004			
158 05/02/2004 Bali Avv. Massimo (DG 76 05/02/2004) Nomina a sanatoria Appello Arpa c/Caneparo	6.120,00	0,00	6.120,00
323 31/03/2004 Bali Avv. Massimo (DG 199 31/03/2004) Ricorso TAR - ARPA c/Dott.ssa Mele - Nomina difensore	4.100,00	0,00	4.100,00
749 01/01/2004 Coalpi S.r.l. (DG 576 29/12/2003) Spese condominiali nuova sede - valore presunto anno 2004	23.971,30	23.971,30	0,00
943 07/10/2004 Deltactor SpA (BO 243 07/12/2004) Personalizzazione esportazione flusso mandati a tesoriere	960,00	960,00	0,00
TOTALE ANNO 2004	35.151,30	24.931,30	10.220,00
Anno 2006			
618 21/12/2006 * (DG 85 30/12/2005) Accantonamento per spese condominiali 2005-2006 su valore stimato	38.138,31	38.138,31	0,00
TOTALE ANNO 2006	38.138,31	38.138,31	0,00
Anno 2007			
155 12/03/2007 GE Noleggi S.p.A. (DA 30 12/03/2007) Servizio di noleggio - ANNO 2007	55,41	55,41	0,00
194 21/03/2007 La Villa di Mezzavilla Giuliana (DA 34 21/03/2007) Servizio di pulizia anno 2007 (Modifica del Prda 29 del 9/3/07)	0,10	0,10	0,00
435 30/10/2007 Idealclima s.r.l. di Magri Corrado (DA 101 30/10/2007) servizio di manutenzione su frigoriferi, condizionatori, impianti di condizionamento e ventilconvettori - 2007	0,01	0,01	0,00
438 06/11/2007 Avv. M. Paola Roulet (DG 113 05/11/2007) ARPA/CHIMECO - decreto ingiuntivo	672,61	0,00	672,61

A.R.P.A. Valle d'Aosta					
Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI					
IMPEGNO	IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE		
461	19/11/2007	Lagoval S.n.c. di Carlotto p.i. R. & C. (BO 8.027 16/11/2007) riparazione ventola pc segreteria tecnica	11,52	11,52	0,00
498	14/12/2007	Carrozzeria Valdostana Snc di Goi M. & C. (BO 8.791 13/12/2007) riparazione FIAT doblo targato CP249CD	16,04	16,04	0,00
514	21/12/2007	Autoriparazione Bozzetti Giuseppe & Bruno (DA 118 18/12/2007) servizio manutenzione parco auto 2007	500,00	500,00	0,00
515	21/12/2007	Coatpi S.r.l. (DG 177 29/12/2006) Sp. obbligatoria - Stima costi condominiali ANNO 2007	16.157,24	16.157,24	0,00
519	28/12/2007	Win x pal S.r.l. (BO 9.150 28/12/2007) acquisto di n. 30 licenze estensione olimpo	900,00	0,00	900,00
525	31/12/2007	Studio legale Santilli e Formantici (DG 525 28/12/2007) consulenze legali 2007	1.500,00	0,00	1.500,00
526	31/12/2007	Dovano rag. Michele (DG 137 28/12/2007) consulenze lavoro	1.000,00	0,00	1.000,00
529	31/12/2007	*	573,46	0,00	573,46
		(DG 139 28/12/2007) spesa gestione centralino telelavoro			
529 / 1	18/01/2008	Telecom Italia S.p.a. (BO 394 18/01/2008) Attivaz. linea libero ADSL Aziende 4 (variato il 7/3/08 con BO 1905)- variaz. fom. BO 4703/2008	966,00	0,00	966,00
529 / 2	26/06/2008	Telecom Italia S.p.a. (DG 139 28/12/2007) fornitura centralino telelavoro	810,54	0,00	810,54
TOTALE ANNO 2007			23.162,93	16.740,32	6.422,61
Anno 2008					
32	08/01/2008	Telecom Italia S.p.a. (DG 138 28/12/2007) Telefonia fissa - ANNO 2008	6.177,61	0,00	6.177,61
34	08/01/2008	Wind Telecomunicazioni S.p.A. (DG 138 28/12/2007) Telefonia mobile - ANNO 2008	881,15	0,00	881,15
35	08/01/2008	Eni SpA div. Gas & Power (ex Italgas SpA) (DG 138 28/12/2007) Consumo gas SEDE - ANNO 2008	1.776,92	0,00	1.776,92
40	08/01/2008	Banca Monte Paschi Siena Fil. S.Christophe (DG 138 28/12/2007) Commissioni bancarie diverse (tenuta conto e comm. su mand. a carico ARPA)	15,00	0,00	15,00
48	14/01/2008	ECONOMO Ferrose Gloria (DG 4 10/01/2008) Gestione servizio di economato ANNO 2008	498,77	0,00	498,77
76	17/01/2008	Electric Center spa (DA 2 14/01/2008) Acquisizione di minuti beni e servizi ai sensi dell'art. 4, c. 1 l r 13/2006 - ANNO 2008	103,58	0,00	103,58
79	17/01/2008	Heliopia di Luccini Dario (DA 2 14/01/2008) Acquisizione di minuti beni e servizi ai sensi dell'art. 4, c. 1 l r 13/2006 - ANNO 2008	272,00	0,00	272,00
80	17/01/2008	Dora Pneumatici S.r.l. (DA 2 14/01/2008) Acquisizione di minuti beni e servizi ai sensi dell'art. 4, c. 1 l r 13/2006 - ANNO 2008	69,12	0,00	69,12
83	17/01/2008	Pronafficio S.r.l. (DA 2 14/01/2008) Acquisizione di minuti beni e servizi ai sensi dell'art. 4, c. 1 l r 13/2006 - ANNO 2008	0,00	0,00	0,00
84	17/01/2008	Gal Sport di Gal Roberto & C. s.a.s. (DA 1 14/01/2008) Acquisizione di minuti beni e servizi ai sensi dell'art. 4, c. 1 l r 13/2006 - ANNO 2008	455,00	0,00	455,00

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
87 18/01/2008 Netphone Srl (BO 353 17/01/2008) Collegamento VOIP e forn. telefono M760IP in ns. sede rebota	5.230,80	0,00	5.230,80
131 01/03/2008 F.lli Vicentini s.a.s. (DA 19 27/02/2007) Manutenzione ordinaria impianto elettrico sede - ANNO 2008	1.022,60	0,00	1.022,60
153 12/03/2008 Password di Leo Gallina Vincenzo (BO 1.977 10/03/2008) acquisto server e software pro progetto telelavoro	1.360,80	0,00	1.360,80
154 12/03/2008 Coram Srl (DA 30 12/03/2007) Canone assistenza fotocopiatore sino al 31/10/2008	24,84	0,00	24,84
155 12/03/2008 GE Noleggi S.p.A. (DA 30 12/03/2007) Contratto noleggio fotocopiatore sino al 31/10/2008	1.086,00	0,00	1.086,00
197 17/04/2008 Idroelettrica S.c.r.l. (DG 39 10/04/2008) Somministrazione energia elettrica dal 01/08/2008	11.900,96	0,00	11.900,96
201 28/03/2008 Centro Deterambiente S.r.l. (DA 37 27/03/2007) Controllo igienico-sanitario e derattizzazione x 3 locali (Prot. 1855/07) anno 2008	1.164,00	0,00	1.164,00
213 24/04/2008 Agip n° 55357 di Busseto Marco (DA 45 11/04/2008) Rifornimento carburante, lavaggio auto, minute manutenz e rabbocchi	216,91	0,00	216,91
215 24/04/2008 Impianti Agip n. 59001 di Verduci Erminio - (ex Polini) (DA 45 11/04/2008) Rifornimento carburante, lavaggio auto, minute manutenz e rabbocchi	248,36	0,00	248,36
216 24/04/2008 IP di Lapotto Alessandro (DA 45 11/04/2008) Rifornimento carburante, lavaggio auto, minute manutenz e rabbocchi	39,02	0,00	39,02
285 16/06/2008 VAMA Soc. Coop. a.r.l. (DA 69 12/06/2008) servizio manutenzione estintori ANNO 2008	465,60	0,00	465,60
286 16/06/2008 Pascarella Marino (DA 69 12/06/2008) Serv facchinaggio, manutenz arredi, minute manutenz - ANNO 2008	1.636,80	0,00	1.636,80
291 16/06/2008 Mail Boxes ETC 402 - Aosta Express s.n.c. (DA 70 12/06/2008) servizio di corriere espresso per le spediz. merci - ANNO 2008	491,39	0,00	491,39
305 02/07/2008 Avv. Paolo Morigliano (DG 63 23/06/2008) incarico consulenza legale DG 63 del 23/06/2008	1.500,00	0,00	1.500,00
328 28/07/2008 Collaboratori Esterni (DG 78 14/07/2008) Affidamento incarico consulenza gestionale Dr. DEL COL A. periodo 14/07/08-31/12/08	11.489,78	0,00	11.489,78
340 14/08/2008 La Villa di Mezzavilla Giufiana (DG 88 14/08/2008) servizio di pulizia dei locali dell'ARPA e lavaggio vetreria - da 1/09/2008 a 31/12/2008	3.999,99	0,00	3.999,99
369 03/10/2008 IPSOA - Gruppo Wolters Kluwer (BO 7.849 06/10/2008) Abbonamento annuale "Azienditalia" - Settembre 2008 - Agosto 2009	120,00	0,00	120,00
393 29/10/2008 Studio Leonardi Commercialisti Associati - Dott. A. Let (DG 128 24/10/2008) Assistenza fiscale anno 2008	3.993,60	0,00	3.993,60
394 29/10/2008 GECO di Marco Rosina & C. Sas (DG 129 24/10/2008) Tenuta registri IVA anno contabile 2008	3.000,00	0,00	3.000,00
396 29/10/2008 De Lage Landen Leasing S.p.A. (DG 131 24/10/2008) Noleggio fotocopiatore Multifunzione Xerox WC7232 - periodo 10.11.2008/9.11.2013 - ANNO 2008	720,00	0,00	720,00

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
397 (DG 131 28/10/2008)	165,96	0,00	165,96
29/10/2008 Coram Srl Assistenza tecnica su fotocopiatore Sistema Multifunzionale Xerox WC7232 periodo 10.11.2008/9.11.2013 - 4°trim. 2008			
399 (BO 8.763 31/10/2008)	1.493,10	0,00	1.493,10
30/10/2008 F.lli Vicentini s.a.s. Modifica impianto elettrico (fornit torrette, spostam plafoniera, termostato...)			
403 (BO 9.020 07/11/2008)	2.194,20	0,00	2.194,20
06/11/2008 F.lli Vicentini s.a.s. Modifica impianto elettrico (puntamento parabola, forn. 5 plafoniere e 20 lampade, spostamento 7 torrette + manodopera)			
408 (DA 93 11/10/2007)	627,24	0,00	627,24
01/01/2008 F.lli Vicentini s.a.s. Minuto materiale elettrico sostituito nelle visite periodiche non compreso nel canone di manut. - ANNG 2008			
424 (DA 97 18/10/2007)	750,00	0,00	750,00
01/01/2008 SEA - società energetica sostana servizio conduzione e manutenzione ordinaria impianto termico e gruppo elettrogeno - anno 2008			
434 (BO 9.868 04/12/2008)	1.824,00	0,00	1.824,00
03/12/2008 Effegi Serramenti di Grateri Flavio fornit e posa infissi in alluminio			
435 (DA 101 30/10/2007)	799,99	0,00	799,99
01/01/2008 Idealelima s.r.l. di Magri Corrado servizio di manutenzione su frigoriferi, condizionatori, impianti di condizionamento e ventilconvettori - 2008			
437 (BO 10.022 10/12/2008)	108,00	0,00	108,00
05/12/2008 Lagova S.n.c. di Carlotto p.i. R. & C. n. 1 Router ADSL Netgear			
444 (BO 10.193 16/12/2008)	697,37	0,00	697,37
15/12/2008 Prontufficio S.r.l. richiesta fornitura varia			
445 (BO 10.191 16/12/2008)	350,40	0,00	350,40
15/12/2008 O.R.M.A.T. S.n.c. di Zorzo Lucio e Mulas Antonio Rinnovo contratto manut con copertura Casco macchina affrancatrice postale			
453 (BO 10.467 22/12/2008)	384,00	0,00	384,00
19/12/2008 Tipografia Pesando S.n.c. Stampa n. 400 biglietti auguri			
456 (BO 10.495 23/12/2008)	1.248,00	0,00	1.248,00
22/12/2008 Precision S.p.A. Fornit 4 toner nero x fax, 4 Nashuatec nero e 4 laser hp nero			
468 (DG 25 29/01/2009)	2.808,00	0,00	2.808,00
31/12/2008 Studio Leonardi Commercialisti Associati - Dott. A. Lei Prestazioni di consulenza del lavoro - anni 2007/2008			
470 (DG 28 04/02/2009)	5.500,00	0,00	5.500,00
31/12/2008 Arpa Piemonte Incarico dott. Acquafresca responsabile servizio prevenzione e protezione			
514 (DA 118 18/12/2007)	530,06	0,00	530,06
01/01/2008 Autoriparazione Bozzetti Giuseppe & Bruno servizio manutenzione parco auto 2008			
529 (DG 139 28/12/2007)	0,00	0,00	0,00
01/01/2008 * spesa gestione centralino telelavoro			
529 / 1 (DG 139 28/12/2007)	970,00	0,00	970,00
01/01/2008 Telecom Italia S.p.a. fornitura centralino telelavoro			
545 (DA 75 07/11/2006)	1.800,00	0,00	1.800,00
01/01/2008 Netphone Srl Manutenzione triennale sulla centrale telefonica Arpa (Prot. 6736).			
TOTALE ANNO 2008	82.210,92	0,00	82.210,92
TOTALE 122 / 145 / 1	183.559,46	79.809,93	103.749,53

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 2 Direzione tecnica			
Anno 2007			
373 01/01/2007 Bottini Gian Piero (DG 67 01/06/2006) incarico esterno Gian Piero Bottini x messa a punto strumenti informatici necessari x espletam. funzioni P.F.R. - ANNO 2007	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2007	0,00	0,00	0,00
Anno 2008			
49 14/01/2008 ECONOMO Ferrone Gloria (DG 4 10/01/2008) Gestione servizio di economato ANNO 2008	474,89	0,00	474,89
443 10/12/2008 Il Sole 24 ore S.p.A. - Servizio Abbonamenti (BO 10.069 11/12/2008) Abbon rivista "Ambiente&Sicurezza+Tecnologie&Sicurezza x l'ambiente"	185,00	0,00	185,00
TOTALE ANNO 2008	659,89	0,00	659,89
TOTALE 122 / 145 / 2	659,89	0,00	659,89
<hr/>			
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 3 Qualità			
Anno 2008			
400 30/10/2008 Mondadori - Servizio Abbonamenti (BO 9.075 10/11/2008) abbonamento "PC professionale"	45,00	0,00	45,00
460 24/12/2008 Certiquality - Istituto di Certificazione della Qualità (DG 182 24/12/2008) Imp verifica ispettiva di sorveglianza	2.400,00	0,00	2.400,00
TOTALE ANNO 2008	2.445,00	0,00	2.445,00
TOTALE 122 / 145 / 3	2.445,00	0,00	2.445,00
<hr/>			
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 4 Sezione Aria			
Anno 2006			
25 01/01/2006 * (DG 356 31/12/2004) MONITRAF IIB	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2006	0,00	0,00	0,00
Anno 2007			
92 15/02/2007 Rad-Quality s.a.s. (DG 31 13/02/2007) Servizio prestazioni di sorveglianza fisica	110,76	110,76	0,00
106 26/02/2007 Vallenergie S.p.a. (ex Deval S.p.a.) (DG 177 29/12/2006) Spesa Contratt. erogazione ener.elettrica centraline - ANNO 2007	113,54	113,54	0,00
126 28/02/2007 Eurotron Instruments S.p.a. (DA 17 26/02/2007) Manut.prev. su Analizzatore di gas di combustione GreenLine MK2	240,00	0,00	240,00
TOTALE ANNO 2007	464,30	224,30	240,00
Anno 2008			
37 08/01/2008 Vallenergie S.p.a. (ex Deval S.p.a.) (DG 138 28/12/2007) Energia elettrica centraline monitoraggio aria - ANNO 2008	11.674,49	0,00	11.674,49

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PORTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
38 08/01/2008 Telecom Italia S.p.a. (DG 138 28/12/2007) Sp. telefoniche linee centraline monit. aria - ANNO 2008	397,39	0,00	397,39
51 14/01/2008 ECONOMO Ferrone Gloria (DG 4 10/01/2008) Gestione servizio di economato - ANNO 2008	136,59	0,00	136,59
126 28/02/2008 Eurotron Instruments S.p.a. (DA 17 26/02/2007) Manut. prev. su Analizzatore di gas di combustione Greenline MK2	1.761,60	0,00	1.761,60
134 01/03/2008 Startest S.r.l. (DA 22 28/02/2007) Contratto manut. prog. Analizzatore Gasnet e Opacimetro G381	390,00	0,00	390,00
166 17/03/2008 Messer Italia S.p.A. (BO 2.172 17/03/2008) acquisto di bombole di anidride solforosa, monossido di azoto, benzene, monossido di carbonio e aria di zero in azoto	3.206,61	0,00	3.206,61
187 11/04/2008 Arpa Piemonte (DG 38 10/04/2008) Convenz x affidam incarico esperto qualificato x sorveglianza fisica (Dr. Cammarata)	350,00	0,00	350,00
192 15/04/2008 Messer Italia S.p.A. Fornitura riduttore di pressione Exact FM 52 (prot. 2768/08)	270,00	0,00	270,00
298 24/06/2008 ATIE di Vizza Angelo & C. snc (BO 4.659 24/06/2008) Intervento per sostituz. quadro elettrico c/o staz. Donnas	282,24	0,00	282,24
308 07/07/2008 Ariant s.r.l. (DG 73 07/07/2008) contratto manutenzione ed assistenza personale ARPA relativo al software della modellistica di dispersione inquinanti	6.624,00	0,00	6.624,00
309 07/07/2008 Ecometer S.n.c. (BO 4.892 03/07/2008) contratto manutenzione stazione meteo Pontey	1.704,00	0,00	1.704,00
356 19/09/2008 Idroelettrica S.c.r.l. (DG 86 11/08/2008) Somministrazione energia elettrica centraline dal 01/08/2008	674,00	0,00	674,00
362 29/09/2008 F.lli Vicentini s.a.s. (BO 7.726 30/09/2008) Sostituz centralini contenenti interruttori di protez staz monitor La Thuile e Etroubles	315,60	0,00	315,60
379 15/10/2008 F.lli Vicentini s.a.s. (BO 8.209 16/10/2008) Sostituz 2 interruttori magnetotermici staz. monitoraggio Etroubles	356,40	0,00	356,40
401 31/10/2008 Zambelli S.r.l. (BO 8.797 03/11/2008) fornitura ugelli inox per camini	98,40	0,00	98,40
410 13/11/2008 ATIE di Vizza Angelo & C. snc (BO 9.267 14/11/2008) sostituzione differenziale quadro stazione Donnas	246,24	0,00	246,24
423 26/11/2008 BE.MA Editrice S.r.l. (BO 9.700 28/11/2008) abbonamento alla rivista "Acqua e Aria"	70,00	0,00	70,00
432 27/11/2008 2B Technologies Inc. (BO 9.702 28/11/2008) Fornit pompa pneumatica (air pump) e diaframma	190,00	0,00	190,00
441 09/12/2008 Lavoisier éditions (BO 10.021 10/12/2008) Rinnovo abbonamento	151,66	0,00	151,66
449 18/12/2008 Messer Italia S.p.A. (BO 10.411 19/12/2008) Richiesta fornir bombole di monossido di azoto, e da carbonio	2.544,00	0,00	2.544,00

A.R.P.A. Valle d'Aosta					
ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI					
Esercizio 2008			IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
IMPEGNO					
614	01/01/2008	Saras Ricerche e Tecnologie S.p.A. (DG 160 11/12/2006) gestione e manutenzione ordinaria rete - ANNO 2008	7.727,52	0,00	7.727,52
615	01/01/2008	Ecometer S.n.c. (DG 160 11/12/2006) Gestione e manutenzione rete ordinaria - ANNO 2008	11.591,28	0,00	11.591,28
TOTALE ANNO 2008			50.762,02	0,00	50.762,02
TOTALE 122 / 145 / 4			51.226,32	224,30	51.002,02
<hr/>					
Codice 1.02.02.01		122 / 145 / 5	Sezione Acque		
Anno 2007					
51	10/01/2007	Collaboratori Esterni (DG 177 29/12/2006) Incarico di collaborazione ISABEL, AZZOLLINI E SIMONETTO - ANNO 2007	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2007			0,00	0,00	0,00
Anno 2008					
52	14/01/2008	ECONOMO Ferrone Gloria (DG 4 10/01/2008) Gestione servizio di economato - ANNO 2008	398,58	0,00	398,58
294	19/06/2008	Studio Tecnico Grinhan - Geom. Giorgio (BO 4.526 18/06/2008) Rilievo con strumentazione GPS di punti particolari nella piana di Aosta	7.600,32	0,00	7.600,32
478	01/01/2008	Enea - Ente per le nuove tecnologie l'energia e l'ambiente (DG 129 03/12/2007) Collaboraz. prog. "Implementaz. Direttiva 2000/60/CE nel territorio della Valle d'Aosta"	16.200,00	0,00	16.200,00
TOTALE ANNO 2008			24.198,90	0,00	24.198,90
TOTALE 122 / 145 / 5			24.198,90	0,00	24.198,90
<hr/>					
Codice 1.02.02.01		122 / 145 / 6	Sezione Agenti fisici		
Anno 2005					
614	11/10/2005 *	(DG 62 11/10/2005) CARTA DELLA NATURA (conv. con Apat)	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2005			0,00	0,00	0,00
Anno 2006					
149	16/02/2006 *	(DG 37 19/04/2006) Progetto Interreg IIIA ALCOTRA n. 196 "PERMAdataROC" (durata 10/03/2006 - 10/03/2008)	0,00	0,00	0,00
463	16/08/2006	IOM - Institute of Occupational Medicine (DA 59 10/08/2006) partecipaz round interconfronto AFRICA Dott Albionico (conteggio fibre su filtro) (prot. Arpa 4903)	430,00	0,00	430,00
631	22/12/2006	Università degli Studi La Sapienza (DG 168 15/12/2006) Formazione e addestramento per utilizzo strumento Brewer	9.000,00	0,00	9.000,00
TOTALE ANNO 2006			9.430,00	0,00	9.430,00
Anno 2007					
90	15/02/2007	Ras-Quality s.a.s. (DG 31 13/02/2007) Servizio di prestazioni di sorveglianza fisica anno 2007	553,79	553,79	0,00
249	08/05/2007	Stol srl - Acc.Aosta	115,56	115,56	0,00

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO		IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
	(BO 3.331 07/05/2007) ricognizione aerea in alta Valpelline - PROG. CVA 2007			
259	14/05/2007 Braker Optics S.r.l. (DA 53 11/05/2007) Manutenz. strum. Vector 22 dall'1/04/07-31/03/08 + sostituz. parti	360,00	360,00	0,00
291	15/06/2007 * (DG 63 21/05/2007) Imp. contabile CONV. C.V.A. 2007 - scad. 31/12/2007 (+ imp. 296/2007)	5.000,00	0,00	5.000,00
291 / 1	15/06/2007 Brady Giorgio - guida alpina (DA 65 14/06/2007) n. 10 giornate di supporto operativo in alta montagna	2.760,00	0,00	2.760,00
291 / 3	22/06/2007 Ceccon Alessandro (DA 70 21/06/2007) prestazione per 4 giornate	552,00	0,00	552,00
296	20/06/2007 Gaus Ing. Luca (DG 68 15/06/2007) Incarico x quantificaz. manto nevoso nei bacini VdA - PROGETTO CVA 2007	237,45	237,45	0,00
632	01/01/2007 * (DG 168 15/12/2006) Taratura, calibrazione e parti di ricambio - strumento Brewer - scad. 15/12/2008	13.222,93	0,00	13.222,93
TOTALE ANNO 2007		22.801,73	1.266,80	21.534,93
Anno 2008				
53	14/01/2008 ECONOMO Ferrone Gloria (DG 4 10/01/2008) Gestione servizio di economato ANNO 2008	740,14	0,00	740,14
89	21/01/2008 SIAD - Società Italiana Acetilene & Derivati (DA 5 18/01/2008) Fornitura azoto liquido - ANNO 2008	1.308,00	0,00	1.308,00
156	12/03/2008 * (DG 28 10/03/2008) Progetto FONDAZIONE MONTAGNA SICURA - Scad 31 dic 2008 - Rif. Acc.to 21/2008	17.250,00	0,00	17.250,00
156 / 2	01/10/2008 Poglietti Walter (DG 109 30/09/2008) incarico esterno nell'ambito dell'A.O. cambiamenti climatici sezione agenti fisici	3.244,97	0,00	3.244,97
172	28/03/2008 Eurofins - Modulo Uno S.p.A. (BO 2.423 28/03/2008) Tarature fonometri Larson e Bruel&Kjaer e analizzatore Larson	932,40	0,00	932,40
185	11/04/2008 Arpa Piemonte (DG 38 10/04/2008) Convenz x affidam incarico esperto qualificato x sorveglianza fisica (Dr. Cammarata)	3.500,00	0,00	3.500,00
221	29/04/2008 Waldner (DA 49 28/04/2008) Contratto manutenz cappe aspiranti	197,00	0,00	197,00
252	28/05/2008 Giglio Matteo (BO 3.935 27/05/2008) n.1 giornata di attività di ass. alta montagna	276,00	0,00	276,00
254	28/05/2008 Janio Rudi (BO 3.937 27/05/2008) n.1 giornata di attività di ass. alta montagna	252,00	0,00	252,00
261	04/06/2008 Econometer S.n.c. (BO 4.070 03/06/2008) Manutenz. sistemi monitoraggio termico pareti rocciose, messa regime sistemi trasmiss dati...	1.080,00	0,00	1.080,00
265	05/06/2008 Arpa Piemonte (BO 4.173 05/06/2008) Taratura SIT 2 misuratori di CEM EMR-300 e relative sonde	3.540,00	0,00	3.540,00
352	16/09/2008 F.lli Vicentini s.a.s. (BO 7.304 17/09/2008) Intervento x messa a terra di 2 rilevatori e strumentazione	175,20	0,00	175,20

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RESULTANTE
364 01/10/2008 * (DG 65 23/06/2008) Spese correlate Conv. C.V.A. 2008		0,00	0,00
364 / 1 01/10/2008 Miglioracca Mirco (DG 110 30/09/2008) incarico esterno nell'A.O. cambiamenti climatici	5.425,00	0,00	5.425,00
364 / 2 17/11/2008 Gontier Corrado (BO 9.302 17/11/2008) prestazione di guida alpina di attività alta montagna	1.104,00	0,00	1.104,00
364 / 3 31/12/2008 Kong S.p.A. (BO 34 05/01/2009) Sonde tech, segmenti sonde, pala da neve	849,82	0,00	849,82
364 / 4 31/12/2008 4810 Sport s.n.c. (BO 35 05/01/2009) GPS palmare Garmin map 60 CSX	279,00	0,00	279,00
373 07/10/2008 I.N.R.I.M. - Istituto Nazionale di Ricerca Meteorologica (BO 7.974 08/10/2008) Richiesta intervento di taratura	1.992,00	0,00	1.992,00
374 07/10/2008 National Physical Laboratory (BO 7.972 08/10/2008) Ordine esecuzione UKAS calibrations	952,54	0,00	952,54
413 19/11/2008 Libreria Editrice Universitaria Levrotto & Bella (BO 9.398 19/11/2008) Rich forn manuali: manuale di acustica applicata, manuale di fisica tecnica e la progettazione acustica degli edifici	118,80	0,00	118,80
415 20/11/2008 RadTech (Strumentazione per Analisi di Fisica Ambientale) (BO 9.479 21/11/2008) richiesta forn revisione calibrazione per AlphaGUARD PQ30, PQ2000, RQ200Pro	840,00	0,00	840,00
422 26/11/2008 Hilti Italia S.p.A. (BO 9.699 28/11/2008) forn pacco batteria B36 2.4 NICD	772,58	0,00	772,58
438 05/12/2008 Ecometer S.n.c. (BO 9.965 09/12/2008) riparazione monitor gamma Silena 600 di Donnas e di Ayas	1.032,00	0,00	1.032,00
440 09/12/2008 Bentham Instruments Ltd (BO 10.020 10/12/2008) Richiesta intervento di riparazione	1.250,00	0,00	1.250,00
457 23/12/2008 * (DG 180 23/12/2008) Organizzaz. 12° meeting internaz. Spettrofotometria Brewer	35.000,00	0,00	35.000,00
458 23/12/2008 Fondazione CIMA - Centro Internazionale in Monitoraggio (DG 178 22/12/2008) Convenz per miglioramento stima del contenuto d'acqua equivalente della copertura nevosa - scad. nov 2011	36.000,00	0,00	36.000,00
465 30/12/2008 RadTech (Strumentazione per Analisi di Fisica Ambientale) (BO 10.654 31/12/2008) Sostituz batteria e integrati circuito (integraz Buono d'ordine 9479/08)	156,00	0,00	156,00
466 31/12/2008 Obiettivo Neve srl (BO 7 02/01/2009) Fornit 5 carotatori in acciaio, 5 dinamometri e 5 carotatori plexiglass	372,90	0,00	372,90
473 01/01/2008 Università degli studi di Milano - Bicocca (DA 108 20/11/2007) Borsa di studio per dottorato di ricerca tecniche di rilevamento studio della vegetazione 2007-2009	16.753,20	0,00	16.753,20
TOTALE ANNO 2008	135.393,55	0,00	135.393,55
TOTALE 122 / 145 / 6	167.625,28	1.266,90	166.358,48

Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 7 Sezione Laboratorio

Anno 2002

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
558 01/01/2002 Azienda USL Spese gestione patrimonio immobiliare concesso ARPA anno 2002 spesa obbligatoria -	26.780,89	0,00	26.780,89
TOTALE ANNO 2002	26.780,89	0,00	26.780,89
Anno 2003			
423 01/01/2003 Azienda USL Spesa obbligatoria - spese di gestione presunta anno 2003	26.780,90	0,00	26.780,90
TOTALE ANNO 2003	26.780,90	0,00	26.780,90
Anno 2004			
537 01/01/2004 Azienda USL Spese di gestione Patrimonio immobiliare ARPA anno 2004 - spesa presunta obbligatoria	30.000,00	0,00	30.000,00
TOTALE ANNO 2004	30.000,00	0,00	30.000,00
Anno 2005			
59 17/01/2005 Starelectronics S.r.l. (BO 3 17/01/2005) standard - butter, pistacchio, peanut, dried apricot ...+ sp. bancarie SE	816,36	816,36	0,00
TOTALE ANNO 2005	816,36	816,36	0,00
Anno 2007			
91 15/02/2007 Rad-Quality s.a.s. (DG 31 13/02/2007) Servizio di prestazioni di sorvegli. fisica anno 2007	443,03	443,03	0,00
125 28/02/2007 * (DG 36 26/02/2007) BUDGET AUT. SEZ. LABORATORIO ANNO 2007	501,48	501,48	0,00
140 06/03/2007 Starelectronics S.r.l. (DA 24 05/03/2007) Iscrizione aree laboratorio ai circuiti dei ring test (2007-2008)	1.160,64	1.160,64	0,00
243 04/05/2007 Perkin Elmer Italia S.p.A. (DA 50 03/05/2007) Contratto di assttec.su desorbitorc termico turbomatrix in dotaz. 2007/2009(Prot.2825/07)	5.214,39	3.476,26	1.738,13
285 14/06/2007 Thermo Fisher S.p.a. (Ex Thermo Electron S.p.a.) (DA 64 13/06/2007) Contratto di manutenzione annuale strumentazione in dotazione al Laboratorio	240,00	240,00	0,00
326 13/07/2007 Perkin Elmer Italia S.p.A. (DG 81 13/07/2007) Contratto di assistenza tecnica x cromatografo Dionex DX 500 periodo 16/07/07-31/07/08 (Prot.5118/07)+ canone x sost.parti.	200,00	200,00	0,00
412 17/10/2007 International PBI S.p.A. (DA 95 16/10/2007) Contratto manut. Prep. Agaster Mini Eco e Distrib. ADD SS 90 - periodo 15/10/2007-14/10/2008 + sost. parti di ricambio (prot. 6120/2007)	304,92	304,92	0,00
494 12/12/2007 Millipore S.p.a. (DA 116 10/12/2007) riparazione straordinaria Elix3	445,74	0,00	445,74
TOTALE ANNO 2007	8.510,20	6.326,33	2.183,87
Anno 2008			
45 09/01/2008 * (DG 3 09/01/2008) BUDGET LABORATORIO AUTORIZZATO	33.655,58	0,00	33.655,58
54 14/01/2008 ECONOMO Ferrone Gloria (DG 4 10/01/2008) Gestione servizio di economato - ANNO 2008	236,85	0,00	236,85

A.R.P.A. Vallé d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
70 17/01/2008 A.R.P.A. Toscana - Dipartimento di Massa Carrara (DG 10 14/01/2008) Analisi su estratti purificati campioni da deposimetri (DIOSSINE)	164.815,30	0,00	164.815,30
75 06/02/2008 Append. Lab S.r.l. (DA 11 31/01/2007) Contratto per il servizio di rigenerazione colofane x la sez. Laboratorio ANNO 2008 (Prot. 8022/06)	184,80	0,00	184,80
111 14/02/2008 Lavanderia Industriale Pollein s.r.l. (DA 16 12/02/2008) servizio di lavaggio biancheria sezione Laboratorio - ANNO 2008	509,92	0,00	509,92
116 20/02/2008 Starcelectronics S.r.l. (DA 20 18/02/2008) iscrizione ai circuiti LEAP Chimica-LEAP Acque FAPAS-GEMMA periodo APR 2008 - MAR 2009	642,00	0,00	642,00
146 04/03/2008 SOL S.p.A. (DA 26 03/03/2008) fornitura gas puri Laboratorio - anno 2008	9.145,62	0,00	9.145,62
168 18/03/2008 Bi.vi. S.r.l. (DA 33 17/03/2008) contratto per il ritiro, trasporto e smaltimento dei rifiuti speciali della sezione Laboratorio - anno 2008	457,09	0,00	457,09
170 25/03/2008 VWR international s.r.l. (DA 34 18/03/2008) contratto fornitura annuale di solventi per il laboratorio	306,00	0,00	306,00
186 11/04/2008 Arpa Piemonte (DG 38 10/04/2008) Convenz x affidam incarico esperto qualificato x sorveglianza fisica (Dr. Cammarata)	3.150,00	0,00	3.150,00
220 29/04/2008 Waldner (DA 49 28/04/2008) Contratto manutenz cappe aspiranti	5.304,80	0,00	5.304,80
229 07/05/2008 Oxoid S.p.a (DA 54 05/05/2008) Fornit. annuale REATTIVI x A.O. Microbiologia	1.625,47	0,00	1.625,47
242 04/05/2008 Metrom Italia s.r.l. (DA 49 03/05/2007) Contratto di assistenza tecnica 2 Dosimat e 1 Conductometer (Prot.3002/07)	718,80	0,00	718,80
269 01/01/2008 Messer Italia S.p.A. (DA 29 17/03/2006) Contratto di manutenzione triennale (2006/2008) dell'impianto di distribuzione gas e rilevamento fughe	4.572,00	0,00	4.572,00
322 24/07/2008 Varian S.p.A. (BO 5.403 23/07/2008) Consumabili non compresi nel contratto - syringe e strap braid	130,27	0,00	130,27
324 13/07/2008 Hach Lange S.r.l. (DG 80 13/07/2007) Contratto di manut. al sistema Lumistox in dotazione al laboratorio-Area microbiologia.	1.314,00	0,00	1.314,00
346 05/09/2008 Varian S.p.A. (BO 6.875 04/09/2008) Consumabili non compresi nel contratto - quartz e filter	1.389,56	0,00	1.389,56
360 25/09/2008 Hach Lange S.r.l. (DG 105 24/09/2008) Contratto annuale manutenzione Cadas 200 (comprensivo €200,00 parti ricambio)	2.000,00	0,00	2.000,00
367 03/10/2008 F.Mi Vicentini s.a.s. (BO 7.846 06/10/2008) richiesta intervento torretta telematica ufficio Gibellino/Fioroni	309,60	0,00	309,60
370 06/10/2008 Millipore S.p.a. (DG 115 06/10/2008) Assit. tecnica strument. Milli Qte Elinc - periodo 15/10/2008-14/10/2009	8.022,00	0,00	8.022,00
384 22/10/2008 Analitica Strumenti S.r.l. (BO 8.489 23/10/2008) Fornit bottiglie in polipropilene da 1l e 2l	277,44	0,00	277,44

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
402 03/11/2008 International PBI S.p.A. (DG 137 31/10/2008) Manutenz e validaz Agaster Mini Eco e Adss 90 - periodo 01/11/2008-31/12/2009 (inclusi € 200,00 consumabili)	1.940,00	0,00	1.940,00
411 13/11/2008 Waldner (BO 9.273 14/11/2008) controllo aspiratore di una cappa	492,00	0,00	492,00
418 21/11/2008 Hach Lange S.r.l. (DG 150 20/11/2008) Fornitura REAGENTI vari	7.627,40	0,00	7.627,40
439 09/12/2008 Varian S.p.A. (BO 10.023 10/12/2008) Intervento manut comprensivo di spese non previste nel contratto (rapporto nr. CB-61413)	1.125,11	0,00	1.125,11
448 17/12/2008 UNI - Ente Nazionale Italiano di Unificazione (BO 10.496 23/12/2008) Fornit norma UNI EN ISO 6579:2008 Microbiologia di alimenti e mangimi...	45,60	0,00	45,60
452 19/12/2008 F.lli Vicentini s.a.s. (BO 10.469 22/12/2008) Fornit cavo FG70R 7G1,5 e tubazione	586,68	0,00	586,68
471 31/12/2008 Vacuum Service srl (DG 74 16/04/2009) Manutenzione Autoclavi per sez Laboratorio	2.570,03	0,00	2.570,03
TOTALE ANNO 2008	253.153,92	0,00	253.153,92
TOTALE 122 / 145 / 7	346.042,27	7.142,69	338.899,58
<hr/>			
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 8	Area Operativa Energia		
Anno 2008			
218 28/04/2008 Vite Claudio (DG 40 21/04/2008) Incarico co.co.co Arch. Vite Claudio "Disposiz in materia interventi reg.li x promoz uso razion energia" periodo 21/04/08-31/07/08	4.706,56	0,00	4.706,56
TOTALE ANNO 2008	4.706,56	0,00	4.706,56
TOTALE 122 / 145 / 8	4.706,56	0,00	4.706,56
<hr/>			
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 9	Sezione Analisi Strutturali e Amianto		
Anno 2007			
413 17/10/2007 Assing S.p.A. (DA 96 16/10/2007) Contratto di Manut. Microscopio elettronico mod. LEO S 260 + sost. parti di ricambio - periodo 01/09/2007-31/08/2008	480,00	0,00	480,00
TOTALE ANNO 2007	480,00	0,00	480,00
Anno 2008			
90 21/01/2008 SIAD - Società Italiana Acetilene & Derivati (DA 5 18/01/2008) Fornitura azoto liquido - ANNO 2008	793,20	0,00	793,20
94 30/01/2008 ECONOMO Ferrone Gloria (DG 4 10/01/2008) Gestione servizio di economato ANNO 2008	94,25	0,00	94,25
195 15/04/2008 IOM - Institute of Occupational Medicine Partecipazione Round 43 AFRICA (prot. 2771/08)	436,00	0,00	436,00
196 17/04/2008 Bruker Optics S.r.l. (DA 44 07/04/2008) Contratto manutenzione curativa strumento Vector 22	3.600,00	0,00	3.600,00

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
222 29/04/2008 Waldner (DA 49 28/04/2008) Contratto manutenz cappe aspiranti	197,00	0,00	197,00
375 08/10/2008 D.E.A. S.p.A. (BO 8.006 09/10/2008) Rinnovo abbonamento "Journal of occupational and environmental hygiene" - 01/01-31/12/09	685,00	0,00	685,00
381 17/10/2008 Delta Strumenti S.r.l. (BO 8.339 20/10/2008) manutenzione annuale e calibrazione nostro custodian	546,00	0,00	546,00
386 22/10/2008 Analitica Strumenti S.r.l. (BO 8.488 23/10/2008) Fornit fiale colorimetriche acroleina, SO2, gas acidi e idrocarburi (pronta reperibilità)	133,92	0,00	133,92
420 21/11/2008 Assing S.p.A. (DG 151 20/11/2008) Contratto di Manut. Microscopio elettronico mod. LEO S 260+ sost. parti di ricambio - periodo 01/09/2007-31/08/2008	6.400,32	0,00	6.400,32
433 02/12/2008 Assing S.p.A. (BO 9.757 02/12/2008) richiesta fornir riparaz beni di terzi, noleggio	390,00	0,00	390,00
TOTALE ANNO 2008	13.275,69	0,00	13.275,69
TOTALE 122 / 145 / 9	13.755,69	0,00	13.755,69
<hr/>			
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 41	Progetto Interreg Monitraf		
Anno 2007			
551 01/01/2007 * (DG 356 31/12/2004) MONITRAF III B	7.858,10	7.858,10	0,00
TOTALE ANNO 2007	7.858,10	7.858,10	0,00
Anno 2008			
67 15/01/2008 * (DG 138 28/12/2007) Progetto MONITRAF III B - anno 2008	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2008	0,00	0,00	0,00
TOTALE 122 / 145 / 41	7.858,10	7.858,10	0,00
<hr/>			
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 61	Progetto Interreg PERMadamROC		
Anno 2007			
311 01/01/2007 * (DG 37 19/04/2006) Progetto Interreg IIIA ALCOTRA n. 196 "PERMadamROC" (durata 10/03/2006 - 10/03/2008)	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2007	0,00	0,00	0,00
TOTALE 122 / 145 / 61	0,00	0,00	0,00
<hr/>			
Codice 1.02.02.01 122 / 145 / 62	Progetto Interreg Climate Change		
Anno 2007			
510 18/12/2007 * (DG 177 29/12/2006) Progetto Interreg Climate Change - fondi con destinazione vincolata	45,20	45,20	0,00
TOTALE ANNO 2007	45,20	45,20	0,00

A.R.P.A. Valle d'Aosta					
Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI					
IMPEGNO			IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RESULTANTE
TOTALE	122 / 145 / 62		45,20	45,20	0,00
<hr/>					
Codice 1.02.02.01	122 / 145 / 63	Progetto Mappatura Amianto			
Anno 2007					
281	07/06/2007	Adecco Italia S.p.A. - filiale di Aosta (DA 59 30/05/2007) Somma mistraz. lavoro temporaneo per art. connesse al prog. Mappatura dell'Amianto	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO	2007		0,00	0,00	0,00
TOTALE	122 / 145 / 63		0,00	0,00	0,00
<hr/>					
Codice 1.03.02.01	132 / 160 / 1	Imposte e tasse			
Anno 2007					
327	16/07/2007 *	(DG 177 29/12/2006) IRES anno 2007 - stimato	13.191,27	13.191,27	0,00
TOTALE ANNO	2007		13.191,27	13.191,27	0,00
Anno 2008					
42	08/01/2008	Banca Monte Paschi Siena Fil. S.Christophe (DG 138 28/12/2007) Bollo a carico ARPA su mandati - ANNO 2008	7,24	0,00	7,24
152	12/03/2008	Ufficio Iva di Aosta (DG 138 28/12/2007) Liquidazione IVA 2008	1.544,36	0,00	1.544,36
209	22/04/2008	Banca Monte Paschi Siena Fil. S.Christophe (DG 138 28/12/2007) Ritenuta alla fonte su giacenze di cassa - ANNO 2008	7.764,67	0,00	7.764,67
270	12/06/2008	Poste Italiane S.p.A. - sede Aosta (DG 138 28/12/2007) Imposta di bollo e RF27% su ccp 11291119 - ANNO 2008	0,29	0,00	0,29
317	15/07/2008	Ammin. Comunale di Saint Christophe (DG 138 28/12/2007) TARSU dovuta per l'anno 2008 - importo di stimato	2.414,00	0,00	2.414,00
318	15/07/2008	Ministero delle Finanze (DG 138 28/12/2007) IRES anno 2008 - importo stimato	12.093,60	0,00	12.093,60
TOTALE ANNO	2008		23.824,16	0,00	23.824,16
TOTALE	132 / 160 / 1		37.015,43	13.191,27	23.824,16
<hr/>					
Codice 2.04.01.01	241 / 200 / 1	Direzione amministrativa			
Anno 2006					
640	29/12/2006 *	(DG 85 30/12/2005) impegno per mantenimento somme c/capitale conto residui (reg. cont.Larpa art. 13 com 8)	0,00	0,00	0,00
640 / 2	31/12/2007 *	(DG 139 28/12/2007) installazione centralino per telelavoro	6.820,00	0,00	6.820,00
TOTALE ANNO	2006		6.820,00	0,00	6.820,00
Anno 2007					
367	04/09/2007	Win x pal S.r.l. (BO 6.141 03/09/2007) Software inventario e patrimonio IO	1.320,00	0,00	1.320,00

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTE RESIDUO (3+12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
499 18/12/2007 * (DG 177 29/12/2006) Impegno per mantenimento somme in c/capitale - c. 8 art.13 Reg. Contabilità ARPA	798,63	798,63	0,00
499 / 2 05/12/2008 Valdufficio S.r.l. (BO 9.909 05/12/2008) forniti poltrona operativa, pannello schienale, montante, crociera e ripiano	1.060,19	0,00	1.060,19
TOTALE ANNO 2007	3.178,82	798,63	2.380,19
Anno 2008			
342 27/08/2008 Valdufficio S.r.l. (BO 6.598 26/08/2008) Arredamento ufficio ragioneria	931,84	0,00	931,84
391 27/10/2008 Lagovai S.n.c. di Carlotto p.i. R. & C. (BO 8.648 28/10/2008) Forniti monitor 17" e 1 pc	1.134,00	0,00	1.134,00
417 20/11/2008 Lagovai S.n.c. di Carlotto p.i. R. & C. (BO 9.477 21/11/2008) Forniti Pc Fujitsu-Siemens mod Espresso	963,60	0,00	963,60
425 27/11/2008 * (DG 138 28/12/2007) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	3.534,20	0,00	3.534,20
TOTALE ANNO 2008	6.563,64	0,00	6.563,64
TOTALE 241 / 200 / 1	16.562,46	798,63	15.763,83
<hr/>			
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 2	Direzione tecnica		
Anno 2008			
454 19/12/2008 * (DG 138 28/12/2007) Impegno per mantenimento somme c/cap. conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	2.600,00	0,00	2.600,00
TOTALE ANNO 2008	2.600,00	0,00	2.600,00
TOTALE 241 / 200 / 2	2.600,00	0,00	2.600,00
<hr/>			
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 3	Qualità e sicurezza		
Anno 2008			
455 19/12/2008 * (DG 138 28/12/2007) Impegno per mantenimento somme c/cap. conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	9.000,00	0,00	9.000,00
TOTALE ANNO 2008	9.000,00	0,00	9.000,00
TOTALE 241 / 200 / 3	9.000,00	0,00	9.000,00
<hr/>			
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 4	Sezione Aria		
Anno 2005			
727 01/01/2005 * (DG 356 31/12/2004) Impegno contabile - ai sensi art. 13 c. 6 Reg. cont. ARPA	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2005	0,00	0,00	0,00
Anno 2006			
224 14/03/2006 *	20,00	20,00	0,00

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPORTO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
(DG 85 30/12/2005) impegno per mantenimento somme c/capitale conto residui (reg. cont. arpa art. 13 com 8) - DA POA 2006: campionatori passivi x analisi integrata di ecosistemi (area operativa biomonitoraggio)			
TOTALE ANNO 2006	20,00	20,00	0,00
Anno 2007			
500 18/12/2007 * (DG 177 29/12/2006) Impegno per mantenimento somme in c/capitale - c. 8 art.13 Reg. Contabilità ARPA	31.753,41	18.553,41	13.200,00
517 27/12/2007 Ecometer S.n.c. (BO 9.070 24/12/2007) fornitura e installazione pluviometro riscaldato	2.199,00	0,00	2.199,00
TOTALE ANNO 2007	33.952,41	18.553,41	15.399,00
Anno 2008			
147 07/03/2008 ATIE di Vizza Angelo & C. snc (BO 1.809 05/03/2008) intervento tecnico sulla stazione di Donnas	348,00	0,00	348,00
426 27/11/2008 * (DG 138 28/12/2007) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	6.913,93	0,00	6.913,93
612 01/01/2008 Saras Ricerche e Tecnologie S.p.A. (DG 160 11/12/2006) manutenzione straordinaria gestione rete - ANNO 2008	520,00	0,00	520,00
613 01/01/2008 Ecometer S.n.c. (DG 160 11/12/2006) manutenzione straordinaria gestione rete ANNO 2008	780,00	0,00	780,00
TOTALE ANNO 2008	8.561,93	0,00	8.561,93
TOTALE 241 / 200 / 4	42.534,34	18.573,41	23.960,93
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 5 Sezione Acque			
Anno 2007			
501 18/12/2007 * (DG 177 29/12/2006) Impegno per mantenimento somme in c/capitale - c. 8 art.13 Reg. Contabilità ARPA	833,36	833,36	0,00
501 / 1 22/12/2008 Paradiso Roberto (BO 10.497 23/12/2008) demoliz. pareti, costruz. tramezza, apertura porta, potenziamento sistema ventilaz., ripristino pavimento	5.400,00	0,00	5.400,00
TOTALE ANNO 2007	6.233,36	833,36	5.400,00
Anno 2008			
427 27/11/2008 * (DG 138 28/12/2007) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8) - prenotaz. lavori sistemaz. uffici	28.899,60	0,00	28.899,60
428 27/11/2008 * (DG 138 28/12/2007) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	16.559,41	0,00	16.559,41
467 31/12/2008 Lagoval S.n.c. di Carlotta p.i. R. & C. (BO 33 05/01/2009) Netbook ASUS mod. EEEPC904HA - B26X	1.100,40	0,00	1.100,40
TOTALE ANNO 2008	46.559,41	0,00	46.559,41
TOTALE 241 / 200 / 5	52.792,77	833,36	51.959,41
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 6 Sezione Agenti fiscali			

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI
RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
Anno 2006			
216 14/03/2006 * (DG 37 19/04/2006) Progetto Interreg IIIA ALCOTRA n. 196 "PERMAdataROC" (durata 10/03/2006 - 10/03/2008)	0,00	0,00	0,00
TOTALE ANNO 2006	0,00	0,00	0,00
Anno 2007			
502 18/12/2007 * (DG 177 29/12/2006) Impegno per mantenimento somme in c/capitale - c. 8 art.13 Reg. Contabilità ARPA	0,00	0,00	0,00
502 / 1 19/12/2008 Microbel S.r.l. (BO 10.468 22/12/2008) Update versione 6.3.1 licenza (aggiornamento SW Inmi)	283,06	0,00	283,06
TOTALE ANNO 2007	283,06	0,00	283,06
Anno 2008			
378 15/10/2008 * (DG 65 23/06/2008) Spese correlate Convenzione C.V.A. 2008	0,00	0,00	0,00
378 / 1 16/10/2008 Ecosdarch S.r.l. (BO 8.218 16/10/2008) Fornit sistema di monitoraggio caratteristiche manto nevoso	4.810,80	0,00	4.810,80
383 21/10/2008 Lagoyal S.n.c. di Carlotto p.i. Re & C. (BO 8.456 22/10/2008) forniti 4 computers Extrema Workstation	3.576,00	0,00	3.576,00
416 20/11/2008 Valdufficio S.r.l. (BO 9.478 21/11/2008) forniti mobili Giussani serie Work-Contentitore	1.803,92	0,00	1.803,92
429 27/11/2008 * (DG 138 28/12/2007) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)	1.609,56	0,00	1.609,56
450 19/12/2008 Spectra S.r.l. (DG 172 18/12/2008) Forniti fonometro integratore/analizzatore Real time Larson Davis	10.800,00	0,00	10.800,00
451 19/12/2008 Microbel S.r.l. (BO 10.468 22/12/2008) Update versione 6.3.1. della licenza (aggiornamento SW Inmi)	2.596,94	0,00	2.596,94
TOTALE ANNO 2008	25.197,22	0,00	25.197,22
TOTALE 241 / 200 / 6	25.480,28	0,00	25.480,28
<hr/>			
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 7 Sezione Laboratorio			
Anno 2007			
503 18/12/2007 * (DG 177 29/12/2006) Impegno per mantenimento somme in c/capitale - c. 8 art. 13 Reg. Contabilità ARPA	4.086,20	4.086,20	0,00
TOTALE ANNO 2007	4.086,20	4.086,20	0,00
Anno 2008			
385 22/10/2008 Anamica Strumenti S.r.l. (BO 8.489 23/10/2008) Forniti mescolatore rotativo Spin con supporto flaconi	1.879,78	0,00	1.879,78
405 11/11/2008 FK V S.r.l. (DG 141 10/11/2008) Forniti sistema automatico di pulizia TraccCLEAN	10.734,60	0,00	10.734,60
430 27/11/2008 *	99.035,93	0,00	99.035,93

A.R.P.A. Valle d'Aosta

Esercizio 2008 ALLEGATO ALLA DELIBERA DG N° 115 del 29/06/2009 - RICOGNIZIONE DEI RESIDUI PASSIVI

IMPEGNO	IMPOR- TO RESIDUO (31-12)	PARTE ELIMINATA	RESIDUO EFFETTIVO RISULTANTE
(DG 138 28/12/2007) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)			
442 10/12/2008 International PBIS.p.A.	21.825,60	0,00	21.825,60
(DG 164 10/12/2008) Fornit autoclave verticale e altra strumentazione			
447 16/12/2008 Buchi Italia S.r.l.	13.095,60	0,00	13.095,60
(DG 168 15/12/2008) Fornit evaporatore rotante			
TOTALE ANNO 2008	146.571,51	0,00	146.571,51
TOTALE 241 / 200 / 7	150.657,71	4.086,20	146.571,51
Codice 2.04.01.01 241 / 200 / 9 Sezione Analisi Strutturali e Amianto			
Anno 2008			
313 11/07/2008 Assing S.p.A.	2.287,08	0,00	2.287,08
(BO 4.951 07/07/2008) Installaz. Software sistema Inca Energy 250			
431 27/11/2008 *	180.552,92	0,00	180.552,92
(DG 137 28/12/2007) Impegno per mantenimento somme c/cap conto residui (Reg. Cont. ARPA art. 13, c. 8)			
TOTALE ANNO 2008	182.840,00	0,00	182.840,00
TOTALE 241 / 200 / 9	182.840,00	0,00	182.840,00
Codice 4.00.00.01 400 / 410 / 1 Versamento delle ritenute erariali			
Anno 2008			
63 14/01/2008 Ministero delle Finanze	470,00	0,00	470,00
(DG 138 28/12/2007) Ritenute d'acconto PROFESSIONISTI - ANNO 2008			
TOTALE ANNO 2008	470,00	0,00	470,00
TOTALE 400 / 410 / 1	470,00	0,00	470,00
Codice 4.00.00.01 400 / 420 / 1 Versamento dei contributi previdenziali			
Anno 2008			
61 14/01/2008 INPS (ex INPDAl)	92,10	0,00	92,10
(DG 138 28/12/2007) Contributi previdenziali collaboratori - ANNO 2008			
TOTALE ANNO 2008	92,10	0,00	92,10
TOTALE 400 / 420 / 1	92,10	0,00	92,10
TOTALE GENERALE	2.021.307,59	234.588,88	1.786.718,71

PARTE TERZA

ANNUNZI LEGALI

Assessorato Territorio e Ambiente – Direzione Ambiente.

Avviso di preinformazione.

Lavori: no; Forniture: no; Servizi: SI;

I.1) *Denominazione, indirizzo ufficiale dell'Amministrazione e contatto:* Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato Territorio e Ambiente – Direzione Ambiente – Loc. Grand Chemin, n. 34 – 11020 SAINT-CHRISTOPHE (AO) – Tel. 0165/272157 Fax 0165/272162 e-mail: f.bovet@regione.vda.it e s.rollandoz@regione.vda.it – sito internet: www.regione.vda.it

I.2) *Indirizzo per ulteriori informazioni:* Come al punto I.1);

I.4) *Amministrazione – settore:* Autorità regionale – Settore: Ambiente.

II.1.2) *Avviso di preinformazione; Categoria del servizio n. 12 – CPV n. 71251000; Luogo: ITC20 (Valle d'Aosta);*

II.1.5) *Denominazione del contenuto dell'avviso di preinformazione:* Affidamento del servizio attinente all'ingegneria e all'architettura consistente nella direzione, misura e contabilità dei lavori, compreso il coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione, relativo ai lavori riguardanti il IV° lotto della discarica all'interno del centro regionale di trattamento dei rifiuti urbani di BRISSOGNE – Importo presunto della prestazione Euro 160.000,00.

IV.3) *Informazioni di carattere amministrativo:* contenute nell'Avviso di preinformazione inviato alla GUCE in data 02.09.2009.

Il Direttore
BOVET

N. 204

TROISIÈME PARTIE

ANNONCES LÉGALES

Assessorat du territoire et de l'environnement – Direction de l'environnement.

Avis de préinformation.

Travaux : non – Fournitures : non – Services : oui

I.1) *Nom, adresses et point(s) de contact :* Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat du territoire et de l'environnement – Direction de l'environnement – 34, Grand-Chemin – 11020 SAINT-CHRISTOPHE – Tél. 01 65/27 21 57 ; Fax 01 65/27 21 62 ; Courriel f.bovet@regione.vda.it et s.rollandoz@regione.vda.it ; site internet www.regione.vda.it.

I.2) *Adresse auprès de laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues :* voir le point I.1).

I.4) *Administration – Secteur :* Autorité régionale – Secteur : Environnement.

II.1.2) *Avis de préinformation ; Catégorie de services n° 12 – CPV n° 71251000 ; Lieu : ITC20 (Vallée d'Aoste).*

II.1.5) *Contenu de l'avis de préinformation :* attribution du service de génie et d'architecture (direction, mesure et comptabilité des travaux, y compris la coordination, pendant la phase d'exécution, des mesures de sécurité) relatif au IV° lot de la décharge du centre régional de traitement des ordures ménagères de BRISSOGNE – Valeur estimée de la prestation : 160 000,00 euros.

IV.3) *Renseignements d'ordre administratif :* voir l'avis de préinformation envoyé au JOUE le 2 septembre 2009.

Le directeur
Fulvio BOVET

N° 204